

FREELANDER 2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации LRL 38 02 56 121

ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

Как можно скорее найдите время, чтобы ознакомиться со всеми документами для водителя/владельца, переданными вместе с автомобилем.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация в этом руководстве относится ко всем модификациям автомобилей и дополнительного оборудования, которое может быть не установлено на вашем автомобиле. В связи с определёнными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, аппаратное и программное обеспечение автомобиля предназначаются для конкретного рынка, на котором изначально планировалось продавать автомобиль. Если автомобиль будет эксплуатироваться в другой географической зоне, могут потребоваться доработки для приведения его в соответствие с местным законодательством. Land Rover не несет ответственности за затраты, связанные с любыми модификациями автомобиля.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Последующие изменения в конструкции автомобиля могут быть отражены в отдельном приложении к комплекту документации. С обновлениями можно также ознакомиться на сайте компании Land Rover: **www.ownerinfo.landrover.com**.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия опечаток и пропусков.

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

Предупреждения по безопасности указывают на процедуры, требующие точного выполнения или содержащие информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы исключить возможность получения травм.

Предостережения указывают на процедуры, требующие точного выполнения или содержащие информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы исключить повреждения автомобиля.

Этот символ показывает, что соответствующие узлы и детали следует утилизировать с соблюдением требований безопасности во избежание загрязнения окружающей среды.



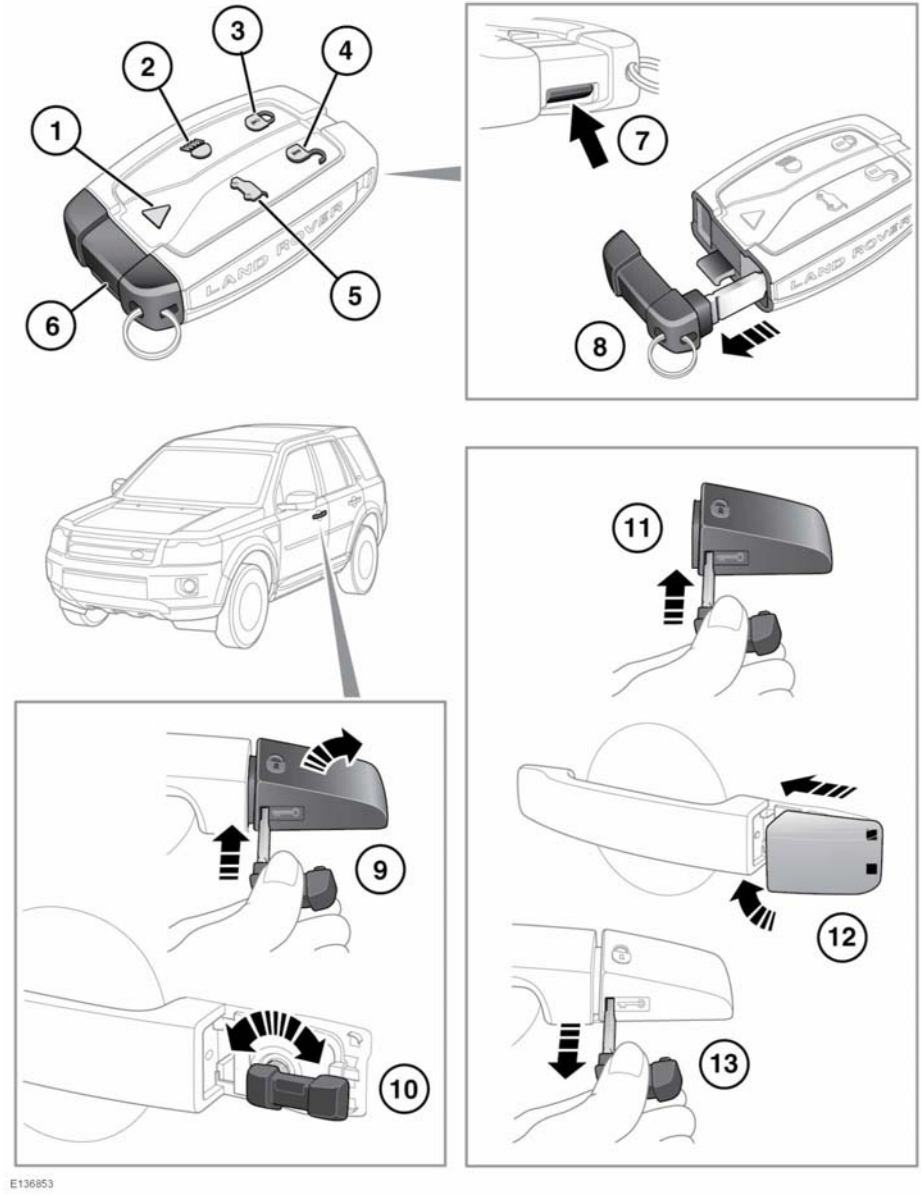
Указывает на параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Содержание

Введение 2
Доступ в автомобиль 5
Выход из автомобиля 8
Передние сиденья 10
Задние сиденья 14
Подголовники 15
Рулевое колесо 16
Безопасность водителя и пассажиров 17
Наружное освещение 32
Освещение салона 34
Стекла 35
Зеркала 38
Радиопульт управления гаражными воротами 40
Стеклоочистители и омыватели 43
Информационная панель 45
Щиток приборов 46
Контрольные лампы 47
Обогрев и вентиляция 52
Отсеки для хранения 57
Перевозка груза 59
Буксировка прицепа 62
Запуск двигателя 65
Коробка передач 69
Контроль курсовой устойчивости 72
Тормоза 74
Система контроля давления в шинах 76
Система помощи при парковке 78
Эвакуация автомобиля 80
Круиз-контроль 83
Terrain Response 85
Система контроля устойчивости на спуске (HDC) 87
Аудиосистема 89
Радио DAB 104
Телефон 109
Навигационная система 120
Комплект для ремонта шин 141
Топливо и заправка 146
Обслуживание 152
Проверка уровня рабочих жидкостей 169
Технические характеристики 176
Аккумуляторная батарея 182
Шины 188
Предохранители 191
Замена колес 198
После столкновения 202
Идентификация автомобиля 203
Одобрение типа транспортного средства 204
Общие сведения об органах управления 229

Содержание

ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



Чтобы не допустить случайного включения двигателя, никогда не оставляйте пульт дистанционного управления в автомобиле, если там находятся дети или животные.

Примечание: *Дальность действия пульта дистанционного управления может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.*

Примечание: *Новый пульт дистанционного управления следует приобретать только у дилера Land Rover или в авторизованной мастерской компании. Дилеру потребуется подтверждение ваших прав собственности на автомобиль.*

В случае утери или кражи пульта дистанционного управления немедленно уведомите вашего дилера.

1. Режим сигнализации "Паника"

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд (или нажмите 3 раза в течение 3 секунд) для включения звукового сигнала и фонарей аварийной сигнализации.

  Примечание: *Звуковая и световая сигнализация выключится автоматически примерно через 2 минуты 45 секунд.*

- После работы более 5 секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и её удержанием в течение 3 секунд (или трехкратным нажатием в течение 3 секунд).
- Охранная сигнализация также выключится, если установить пульт дистанционного управления в док-станцию.

2. Подсветка при посадке в автомобиль

- Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Нажмите еще раз, чтобы выключить подсветку.

Заданная на заводе-изготовителе длительность включения наружной подсветки составляет 30 секунд. Настройку времени задержки может выполнить ваш дилер Land Rover.

3. Запирание.

- Нажмите, чтобы запереть автомобиль.
- Нажмите, чтобы запереть автомобиль и закрыть все открытые окна.

4. Отпирание. При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

- Одна точка доступа: Отпирается только дверь водителя и лючок топливоналивной горловины. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, следует нажать на кнопку второй раз.
- Несколько точек доступа: Отпираются все двери, лючок топливоналивной горловины и дверь багажного отделения.

Примечание: *Если не открыть боковую дверь или дверь багажного отделения в течение 1 минуты после отпирания автомобиля, замки дверей снова автоматически запираются.*

- Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отпереть автомобиль и открыть все окна.

Чтобы выключить отпирание только одной двери на пульте дистанционного управления, отоприте автомобиль, а затем одновременно нажмите и 3 секунды удерживайте кнопки запирания и отпирания. Будет выполнение запирание автомобиля с последующим отпиранием. Изменение будет подтверждено двукратным миганием фонарей световой сигнализации. Теперь отпирание всех дверей можно выполнять одним нажатием. Повторение данной процедуры снова активирует функцию отпирания только одной двери.

5. Открывание двери багажного отделения.
   - Нажмите и отпустите, чтобы открыть дверь багажного отделения. Охранная система будет оставаться включенной при открытой двери багажного отделения, при этом датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля будут отключены. Через несколько секунд после закрытия двери багажного отделения кратковременно включатся фонари световой сигнализации, подтверждая повторную активацию всех охранных систем (если автомобиль был поставлен на сигнализацию ранее).
6. Аварийный механический ключ
7. Язычок извлечения аварийного механического ключа.
8. Ивзлеките аварийный механический ключ.
9. Вставьте аварийный механический ключ до упора, чтобы снять крышку.
10. Вставьте аварийный механический ключ до упора в замок и поверните, чтобы открыть дверь.
11. Вставьте аварийный механический ключ до упора в крышку замка.
12. В задней части крышки замка найдите язычки и закройте крышку.
13. Извлеките ключ экстренного доступа из крышки.

Примечание: *При открывании двери сработает звуковая сигнализация. Чтобы выключить сигнализацию, установите пульт дистанционного управления в док-станцию.*

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Помимо функции запирания или отпирания автомобиля, кнопки на панели приборов можно использовать для отпирания двери багажного отделения. Для этого нажмите и 3 секунды удерживайте обе кнопки одновременно.

Перед началом поездки или перед запиранием автомобиля убедитесь, что дверь багажного отделения надежно закрыта.

ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИИ

Благодаря данной функции все двери автоматически запираются после начала движения автомобиля.

ЗАРЯДКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Элементы питания пульта дистанционного управления заряжаются автоматически, когда при работающем двигателе пульт находится в док-станции. По этой причине каждый пульт дистанционного управления рекомендуется использовать не менее четырех часов раз в шесть месяцев. Это гарантирует, что элементы питания будут заряжены и готовы к использованию.

ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ

Нажмите и отпустите кнопку запирания на пульте дистанционного управления, чтобы заблокировать двери автомобиля. Выполнение действия будет подтверждено миганием фонарей аварийной сигнализации. Функция простого запирания позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери по-прежнему можно отпереть и отрыть из салона автомобиля. В этом режиме включается только охрана периметра.

Примечание: *Лючок бензобака можно открыть только на незапертом автомобиле.*

ОХРАНА ПЕРИМЕТРА

После включения охрана периметра сработает в следующих случаях:

- при открывании капота, двери багажного отделения или боковой двери;
- при отсоединении аккумулятора автомобиля;
- при попытке отсоединения сирены системы сигнализации.

Примечание: *Это запирание следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, когда в автомобиле остаются животные, когда надо оставить открытым окно и т.п.*

ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ

⚠ **Не выполняйте двойное запирание, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**

Дважды нажмите и отпустите кнопку запирания, чтобы выполнить двойное запирание автомобиля. Двойное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае полной блокировки двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Эта функция обеспечивает повышенную защиту автомобиля, если он оставлен без присмотра. Автомобиль невозможно открыть, разбив стекло и получив доступ к внутренним переключателям отпирания и ручкам открывания дверей.

Кроме того, двойное запирание включает полную охрану автомобиля.

Примечание: *Лючок бензобака можно открыть только на незапертом автомобиле.*

РЕЖИМ ПОЛНОЙ ОХРАНЫ АВТОМОБИЛЯ

После включения данный режим сработает в следующих случаях:

- при открывании капота, двери багажного отделения или боковой двери;
- при обнаружении движения в салоне автомобиля;
- разбито любое из стекол автомобиля;
- при подъеме или наклоне автомобиля;
- при отсоединении аккумулятора автомобиля;
- при попытке отсоединения сирены охранной системы.

Примечание: *В этом режиме открытое окно или люк крыши может стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Поэтому перед включением двойного запирания автомобиля убедитесь, что все окна и люк крыши полностью закрыты.*

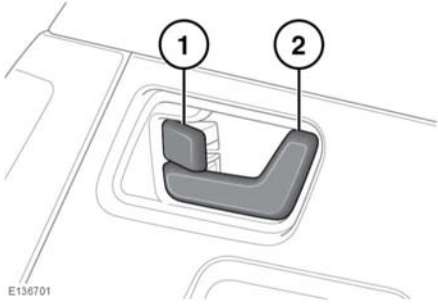
ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ

Прежде чем активировать полное закрывание, убедитесь, что закрытию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-нибудь предметы. Предусмотрены защитные механизмы, предназначенные для предотвращения травм, но при этом они не исключают полностью возможности полчения травм.

Примечание: *По соображениям безопасности не предусмотрен режим автоматического закрывания люка крыши. Перед выходом из автомобиля его необходимо закрыть обычным способом.*

Нажмите и удерживайте кнопку запирания в течение 3 секунд. Будет выполнено простое запирание и мгновенная активация всех охранных систем. Через 3 секунды все открытые окна будут закрыты.

КЛАВИШИ ЗАПИРАНИЯ И РУЧКИ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ



Находясь в салоне, все двери можно запереть нажатием клавиши запирания (**1**) на двери водителя или на двери пассажира.

Каждую заднюю дверь можно запереть отдельно, нажав на соответствующую клавишу запирания.

Чтобы отпереть и открыть переднюю дверь, потяните ручку двери (**2**). Чтобы отпереть и открыть заднюю дверь, сначала воспользуйтесь клавишу запирания, затем потяните ручку двери.

ОШИБКА ЗАПИРАНИЯ

Если при попытке запирания автомобиля одна или несколько дверей, капот или дверь багажного отделения закрыты неполностью, запирания автомобиля не произойдет и включится звуковая сигнализация. Автомобиль не будет полностью заперт, пока не будут полностью закрыты все двери, капот и багажное отделение автомобиля.

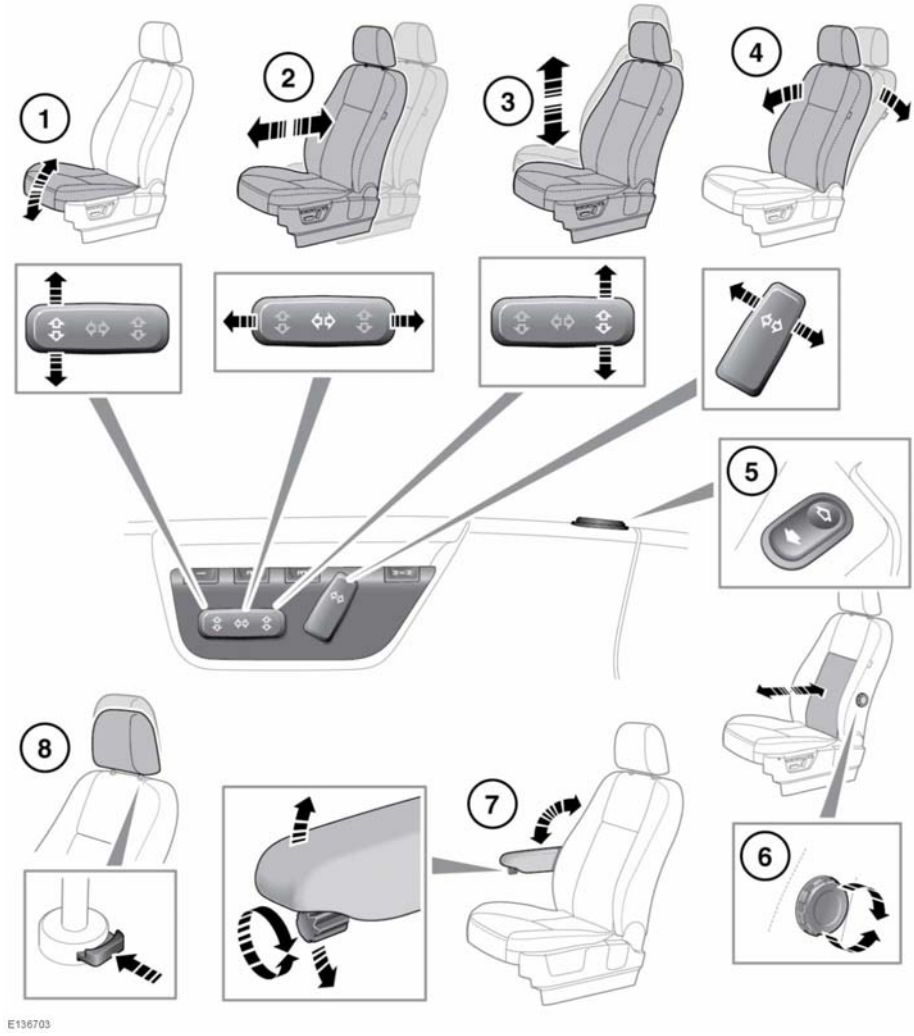
СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

1. Регулировка продольного перемещения.
2. Регулировка высоты.
3. Регулировка наклона спинки.
4. Регулировка подголовника.

СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

1. Регулировка валиков боковой поддержки
2. Регулировка продольного перемещения.
3. Регулировка высоты.
4. Регулировка наклона спинки.

5. Регулировка поясничного упора (с электроприводом).
6. Регулировка поясничного упора (ручная).
7. Регулировка положения подлокотника.
8. Регулировка подголовника.

ПРЕПЯТСТВИЯ РЕГУЛИРОВКЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ

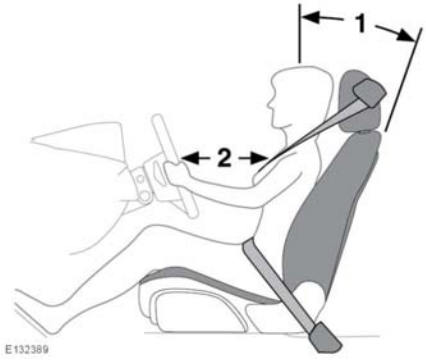
Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устраните их.

Удалив препятствия, можно привести механизм регулировки сиденья в исходное состояние следующим образом.

Еще раз нажмите на соответствующие кнопки, чтобы продолжить прерванную регулировку, и удерживайте кнопку в таком положении в течение двух секунд. Если движение восстановится, удерживайте кнопку до достижения крайнего положения хода в выбранном направлении. Теперь регулировку положения сиденья можно выполнять в обычном режиме.

Примечание: *Если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заедает, обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.*

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ



Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклонённой спинкой сиденья.

Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила:

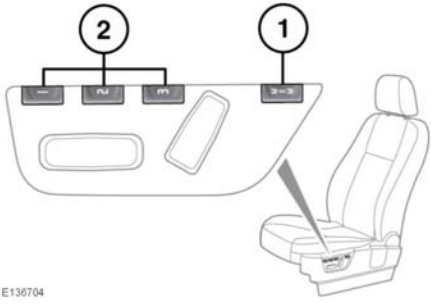
1. Сядьте прямо. При этом ваша поясница должна плотно прилегать к спинке сиденья. Спинку сиденья не следует отклонять назад более чем на 30 градусов.

2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Удерживайте рулевое колесо в правильном положении, немного согнув руки в локтях.

- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка.
- Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через середину плеча. Ремень должен плотно облегать бедра, но не живот.
- Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Отрегулировав положение наружных зеркал и сиденья водителя с электроприводом (см. **38, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА**), можно сохранить эти настройки для дальнейшего использования.



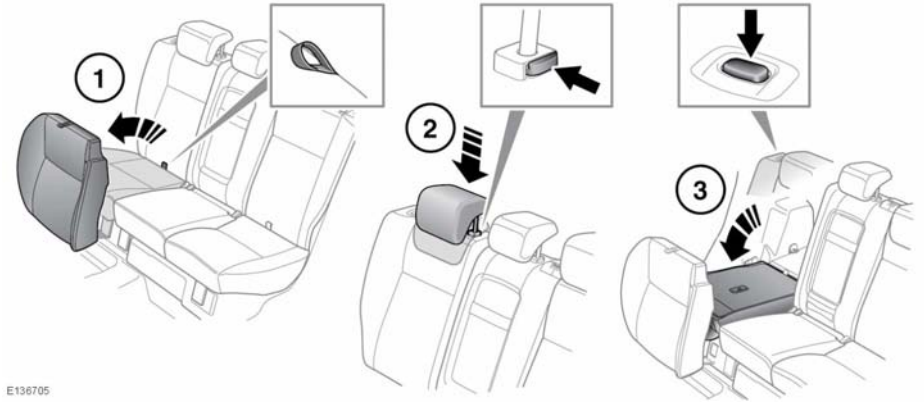
E136704

1. Нажмите кнопку запоминания положения (M), чтобы активировать данную функцию.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая ее в течение 5 секунд для сохранения в памяти текущих настроек. В информационной панели появится сообщение **"MEMORY (1, 2 or 3) SETTINGS SAVED" (НАСТРОЙКИ ПОЛОЖЕНИЯ (1, 2 или 3) СОХРАНЕНЫ)** и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.
3. Для использования сохраненных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки. В информационной панели появится **"MEMORY (1, 2 OR 3) RECALLED" (АКТИВИРОВАНЫ СОХРАНЕННЫЕ НАСТРОЙКИ ПОЛОЖЕНИЯ (1, 2 ИЛИ 3))**.

Положение сиденья запоминается только в течение 5-секундного активного периода.

При записи в ячейку памяти новых настроек, хранящиеся в ней до этого настройки будут стерты.

СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.

Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля.

Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья запорный механизм полностью вошёл в зацепление. Если спинки не полностью зафиксированы, вокруг кнопок разблокировки спинок будут видны красные метки.

Задние сиденья можно сложить полностью, чтобы поместить большой груз, или частично, чтобы поместить большой груз и при этом оставить места для пассажиров.

Чтобы сложить сиденье частично или полностью:

1. Потяните за стропу соответствующей подушки сиденья (сидений), чтобы поднять ее в вертикальное положение.
2. Полностью опустите подголовники.
3. Нажмите на кнопку (кнопки) блокировки спинки сиденья, затем опустите спинку до фиксации.

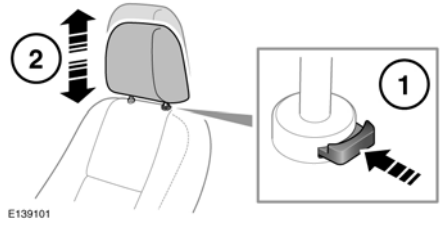
ПОДГОЛОВНИКИ

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.

Запрещается регулировать положение подголовников во время движения автомобиля.

Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.



1. Для регулировки подголовника нажмите на фиксатор.
2. Удерживая фиксатор нажатым, поднимите или опустите подголовник в требуемое положение.

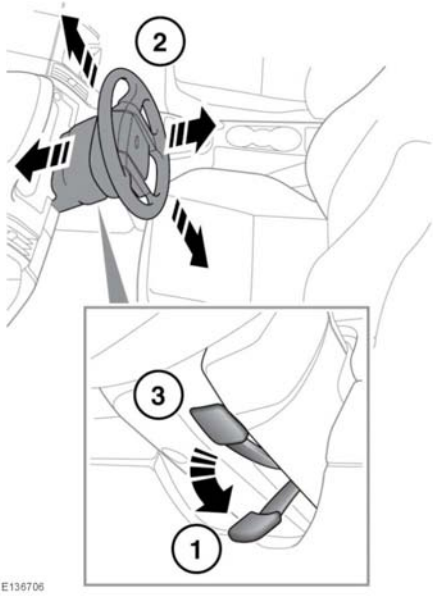
При необходимости, подголовники можно снять (например, в случае установки детского кресла большего размера). Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и нажмите на фиксатор. Извлеките подголовник из спинки сиденья.

Перед посадкой пассажира на сиденье обязательно верните подголовник на место.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте штыри подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.

Примечание: *См.* ***20, ДЕТСКИЕ КРЕСЛА*** *для получения дополнительной информации по правильной установке детских кресел.*

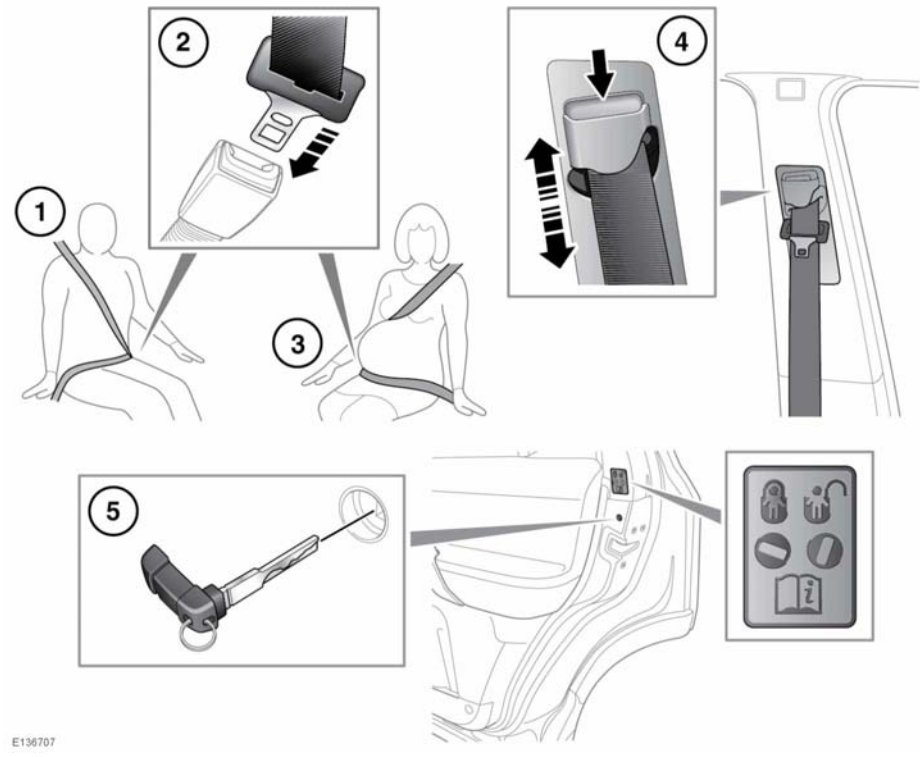
РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля.

1. Опустите рычаг до упора вниз, чтобы снять блокировку рулевой колонки.
2. Выберите оптимальное положение, перемещая рулевую колонку вверх-вниз, на себя и от себя.
3. Чтобы зафиксировать колонку, переместите рычаг до упора вверх.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ВНУТРЕННЕЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ



1. **НАДЕВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ:** Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и сиденья, и оцените ваше размещение на сиденье.

   Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя часть ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.

Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.

Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.

Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны отклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Несоблюдение этого правила приведет к снижению степени защиты, обеспечиваемой ремнями безопасности.

Не размещайте никаких предметов между собой и ремнем безопасности. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

2. **ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ:** При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Введите язычок в пряжку до щелчка.

   Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

   Примечание: *Если необходимо расстегнуть ремень, рекомендуется придерживать ремень при нажатии кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

3. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ**: Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.

Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается использовать только поясную ленту или сидеть на поясной ленте, пользуясь только перекинутой через плечо лентой. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.

Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не перекручен.

4. **РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ:** Нажмите для отпирания защелки.

   Нажав на защелку, подвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запорный механизм зафиксирован

   В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

   По мере возможности задние пассажиры должны обеспечить такое же положение своих ремней безопасности.

Перед началом движения убедитесь, что правильно отрегулирована высота, а пряжка надежно удерживается замком ремня безопасности.

Не рекомендуется использование пружинных зажимов или устройств, которые могут ослабить натяжение ремня.

Пользователям запрещается производить усовершенствование или модернизацию, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут выбирать слабину ремней безопасности или к невозможности их регулировки для выбирания слабины.

5. **БЛОКИРОВКА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ:** При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

   Для изменения настроек внутренней блокировки замков дверей:

   - Откройте дверь для получения доступа к внутренней блокировке замка.
   - Вставьте аварийный механический ключ доступа в паз и поверните на четверть оборота для блокировки или разблокировки ручки задней двери.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.

Ремень подлежит замене, если заметен износ лент, их загрязнение или повреждение.

Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет видимых повреждений.

В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов.

Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки.

Запрещается надевать только поясную/только плечевую часть трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжёлой травмы.

При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.

ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Примечание: *В случае парковки автомобиля на уклоне может произойти блокировка механизма ремня безопасности. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно потянуть у верхнего крепления.*

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

- Пристегнув ремень безопасности, одерните ленту рядом с пряжкой вверх. Пряжка должна остаться застегнута.
- При незастегнутом замке и до отказа вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дождитесь полного втягивания ремня, еще раз проверив исправность его работы.
- Частично вытяните ремень безопасности, затем возьмитесь за язычок и резко потяните вперед. Механизм должен заблокироваться, предотвратив дальнейшее вытягивание ремня.

Если хотя бы один ремень не отвечает этим требованиям, немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

СИГНАЛИЗАТОР РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



Если во время движения ремень безопасности водителя не пристегнут, включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор. Звуковой сигнал и сигнализатор также включаются, если на сиденье переднего пассажира занято, но ремень безопасности не пристегнут.

Примечание: *Предметы, оставленные на сиденье переднего пассажира, могут вызвать включение звукового сигнализатора непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется пристегивать ремнем безопасности любые предметы, находящие на сиденье переднего пассажира.*

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

В целях безопасности во время поездки дети все время должны находиться на задних сиденьях автомобиля; не рекомендуется использовать сиденье переднего пассажира. Однако, если вам все же необходимо разместить ребёнка на переднем сиденье (запрещено в Австралии), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте одобренное детское кресло с расположением ребёнка лицом вперед. Не используйте детское кресло, закрепляемое спинкой вперед. Раскрывающаяся подушка безопасности может ударить в сиденье и причинить серьезную травму.

Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребёнка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.

Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка будет невозможным.

Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.

Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Ремни безопасности в автомобиле предназначены для взрослых и подростков. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.

Если возникла необходимость перевозки ребёнка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую действия:

- выключить подушку безопасности переднего пассажира;
- отвести сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение;
- установить поясничный упор в положение минимальной поддержки;
- установить подушку сиденья в крайнее верхнее положение. Если возможна регулировка наклона подушки, установить его в крайнее нижнее положение.
- Установить спинку сиденья в вертикальное положение.
- Установить регулируемое верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.

Крайне опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности!



Эта наклейка на торцевой части панели приборов со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующие проверки:

- используются надлежащие детские кресла;
- соблюдены инструкции производителя детского кресла;
- отрегулированы ремни безопасности для каждого ребёнка и каждой поездки;
- убедитесь в отсутствии слабины ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой;
- всегда проверяйте надежность крепления детского кресла;
- не надевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом;
- регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел. если крепление в плохом состоянии или имеет признаки износа/повреждения – немедленно замените детское кресло;
- подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

⚠ **Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.**

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Приведенная в таблице информация верна на момент сдачи руководства в печать. При этом ситуация по наличию детских удерживающих приспособлений может измениться. Обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для получения самых последних рекомендаций.

Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.*

Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.

Примечание: *Возраст указан приблизительно. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

Примечание: *Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.*

Весовая категория	**0 = до 10 кг (22 фунтов) 0-9 месяцев**	**0+ = до 13 кг (29 фунтов) 0-18 месяцев**	**I = 9-18 кг (20-40 фунтов) от 9 месяцев до 4 лет**	**II = 15-25 кг (33-55 фунтов) 4-9 лет**	**III = 22-36 кг (49-80 фунтов) 8-12 лет**
Расположение сидений					
Сиденье переднего пассажира*	UF*	UF*	U*	U*	U*
Заднее сиденье, крайнее место	U	U	U	U	U
Заднее центральное сиденье.	U	U	U	U	U

*При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. Спинка сиденья всегда должна находиться в строго вертикальном положении.

- U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса.
- UF = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, когда ребенок сидит лицом вперед.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax Cosy-Tot/ Römer Baby Safe
Группа I	Britax/Römer Duo
Группы II и III	Britax Evolva 2/3 Ultra

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX (кроме Австралии)

⚠ **Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.**

⚠ **Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.**

Оба крайних задних сиденья подходят для установки удерживающих приспособлений ISOFIX.



Этот символ находится на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижнего крепления ISOFIX.

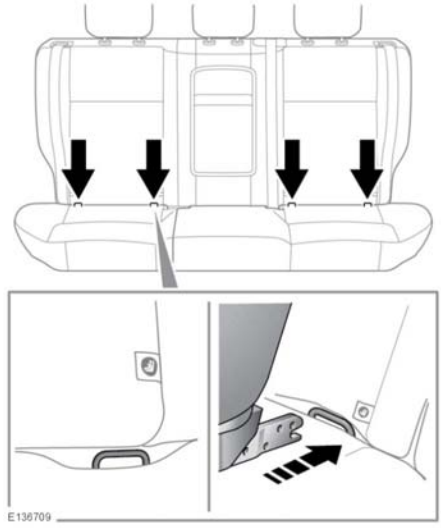
Весовая категория, указанная на детском кресле	Классы размеров	Крепления	Задние боковые сиденья
Переносная колыбель	F/G	ISO L1/L2	X
0 = до 10 кг (22 фунтов) 0-9 месяцев	E	ISO R1	IL*
0+ = до 13 кг (29 фунтов) 0-18 месяцев	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL*
I = 9 - 18 кг (20 - 40 фунтов) от 9 месяцев - 4 лет	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	X IUF
I = 15 - 25 кг (33 - 55 фунтов) 4 - 9 лет	Не применимо	Не применимо	Не применимо
III = 22 - 36 кг (49 - 80 фунтов) 8 - 12 лет	Не применимо	Не применимо	Не применимо

- IUF = для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = Эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.
- * = Для установки в этих местах рекомендуются детские кресла Britax Cosy-Tot ISOFIX.

Примечание: *Возраст указан приблизительно. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

Примечание: *Информация, приведенная в таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.*

УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ НА КРЕПЛЕНИЯХ ISOFIX



Для установки детского кресла ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку "велкро", чтобы подучить доступ к механизму блокировки ISOFIX.
3. Вставьте детское кресло в механизм фиксации.
4. Проверьте надежность крепления детского удерживающего приспособления. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

Примечание: *Детские кресла ISOFIX устанавливаются только на второй ряд сидений.*

Примечание: *Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.*

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ СТРАХОВОЧНЫХ ЛЯМОК (только для Австралии)

Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.

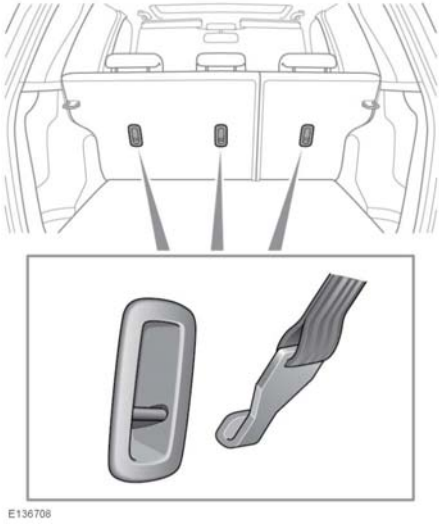
При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.

При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).

На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные на задней части рам сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

Примечание: *В середине заднего сиденья предусмотрено крепление страховочной лямки. Не используйте эту точку крепления для детского кресла ISOFIX.*

УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ С ПОМОЩЬЮ СТРАХОВОЧНЫХ ЛЯМОК



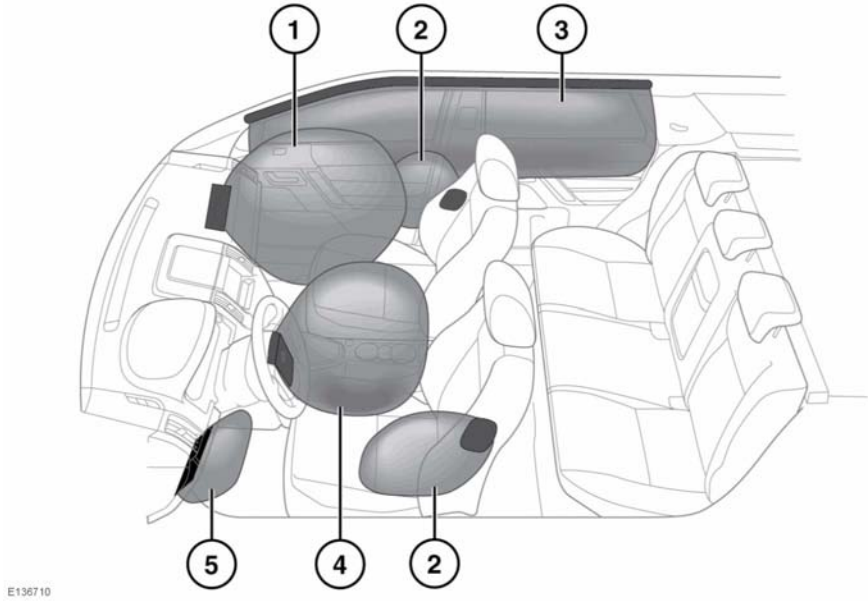
E136708

1. Надежно установите детское кресло на одно из рекомендованных мест на заднем сиденье.
2. Проденьте страховочную лямку между спинкой сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крюк страховочной лямки направлен в правильную сторону (см. рисунок).
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

СИДЕНЬЯ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОДУШКОЙ

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию, и отрегулируйте ремень безопасности.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



1. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
2. Боковые подушки безопасности.
3. Основная шторка безопасности.
4. Фронтальная подушка безопасности водителя.
5. Подушка безопасности для коленей.

Примечание: *Места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью AIRBAG.*

В следующих случаях обязательно обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую:

- сработала подушка безопасности;
- передняя часть или боковины автомобиля повреждены;
- какая-либо часть системы пассивной безопасности (SRS) имеет признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности;

ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Фронтальные подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут раскрываться в два этапа, в зависимости от силы удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью до 2 этапа, обеспечивая максимальную защиту. В случае менее сильного удара полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются неполностью.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Установленные в сиденья боковые подушки предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара и только со стороны такого удара.

Шторки безопасности раскрываются в случае бокового удара или при переворачивании автомобиля, еще надежнее защищая от получения тяжелых травм головы. Они раскрываются при ударе меньшей силы, чем фронтальные и боковые подушки безопасности

РАБОТА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Для правильного срабатывания подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не иметь заблокированных участков. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для проверки и ремонта.

Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Используйте только сертифицированное дополнительное оборудование (например, чехлы на сиденья).

Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется зазор. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

Подушки безопасности раскрываются очень быстро. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше.

Раскрытие подушки безопасности происходит однократно и не может защитить от повторных ударов. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным SRS. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Раскрытие подушек безопасности зависит от интенсивности замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Наличие препятствий мешает правильному раскрытию подушек безопасности. Примеры препятствий:

- контакт пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение рядом с ней;
- вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней;
- одежда, шторки и прочие вещи, повешенные на ручки над дверями;
- одежда, шторки и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях;
- чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список. Поэтому конечная ответственность за отсутствие препятствий для работы подушек безопасности лежит на водителе и пассажирах.

Примечание: *Подушки безопасности и система SRS не срабатывают при:*

- ударе автомобиля сзади;
- незначительном фронтальном ударе;
- незначительном боковом ударе;
- резком торможении;
- движении по кочкам и ухабам.

Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.

Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

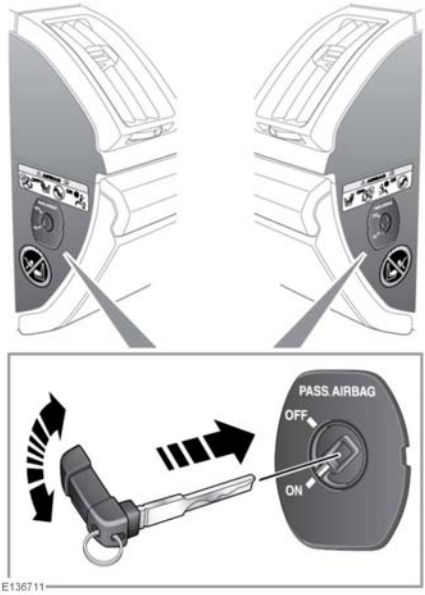
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Примечание: *Подушку безопасности пассажира следует отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.*

Данные крэш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Запрещается устанавливать детское кресло на сиденье переднего пассажира, если при включенном зажигании постоянно горит сигнальный индикатор SRS.



Чтобы отключить подушку безопасности:

1. Извлеките аварийный механический ключ из пульта дистанционного управления.
2. Вставьте аварийный механический ключ в паз замка и поверните его в положение выключения.

⚠ **После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.**



Индикатор состояния подушки безопасности пассажира горит желтым цветом, если подушка безопасности была выключена.

⚠ **При проверке состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.**

Примечание: *Сигнализатор загорается только при включенном зажигании или при работающем двигателе.*

ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Порошок может вызвать раздражение кожи, необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины.**

⚠ **Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким хлопком, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.**

СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Сигнализатор системы подушек безопасности установлен на щитке приборов и загорается во время проверки ламп сигнализаторов при включении зажигания.

Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера/в авторизованной мастерской компании.

- Сигнализатор не загорается, если включено зажигание.
- Сигнализатор не гаснет в течение 6 секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включении зажигания.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

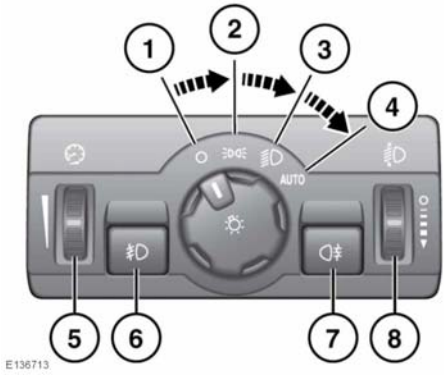
Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Несоблюдение этого требования может привести к срабатыванию системы или ее отказу.

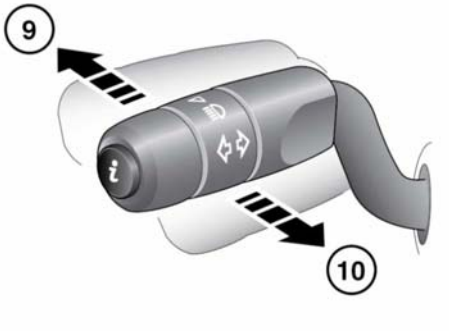
Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Несоблюдение этого требования может привести к срабатыванию системы или ее отказу.

Все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером компании или в её авторизованной мастерской, либо другими квалифицированными специалистами:

- снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS;
- установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств;
- модификация передних и боковых кузовных элементов автомобиля;
- установка дополнительных устройств на переднюю и боковые части автомобиля.

УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ





1. Выключение фар/габаритных огней.
2. Включение габаритных фонарей.
3. Включение фар ближнего света.
4. Включение автоматической работы фар.

   Если зажигание включено и переключатель находится в этом положении, габаритные фонари, фары ближнего света и фонари освещения номерного знака включаются автоматически при низком уровне естественного освещения.
5. Регулятор яркости подсветки.
6. Включение/выключение передних противотуманных фар.

   При включении передних противотуманных фар загорается соответствующий предупреждающий индикатор.
7. Включение/выключение задних противотуманных фонарей.

   При включении задних противотуманных фонарей загорается соответствующий предупреждающий индикатор.
8. Регулятор угла наклона галогеновых фар.
9. Если включены фары ближнего света, нажмите на подрулевой переключатель от себя, чтобы включить дальний свет (включится предупреждающий индикатор дальнего света).
10. Для кратковременной сигнализации дальним светом потяните подрулевой переключатель на себя, а затем отпустите его.

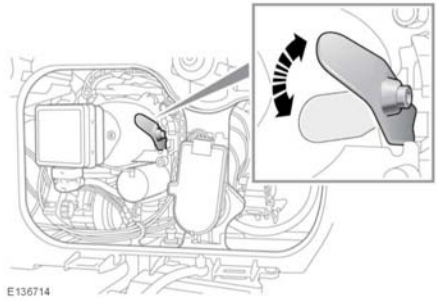
Примечание: *Не используйте дальний свет фар, когда он может ослепить других участников движения.*

ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ - ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА

Некоторые атмосферные условия могут вызвать запотевание линз фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ - ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Переключатель направления светового пучка фар позволяет правильно отрегулировать световое пятно фар для вождения в потоке с правосторонним или левосторонним движением.



Примечание: *Чтобы изменить световое пятно, необходимо снять фары. См.* ***157, СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ****.*

На новом автомобиле рычажок будет установлен в положение, соответствующее рынку, на котором продается данный автомобиль. Чтобы изменить световое пятно для вождения в стране с другим направлением движения, переведите рычажок в другое положение.

Примечание: *При изменении светового пятна фар с помощью данного рычажка удостоверьтесь, что положение рычажка изменено на обеих фарах.*

КОРРЕКЦИЯ УГЛА НАКЛОНА ФАР

Используйте корректор угла наклона фар (**8**) для компенсации изменения положения автомобиля при загрузке.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	Поверните вниз на одно положение от 0.
Полная разрешенная масса автомобиля	Поверните вниз на два положения от 0.
Максимальная нагрузка на заднюю ось	Поверните вниз на три положения от 0.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)

При выполнении поворотов с включенным ближним светом AFS отрегулирует направление света фар таким образом, чтобы лучше осветить поворот.

AFS отключается, когда:

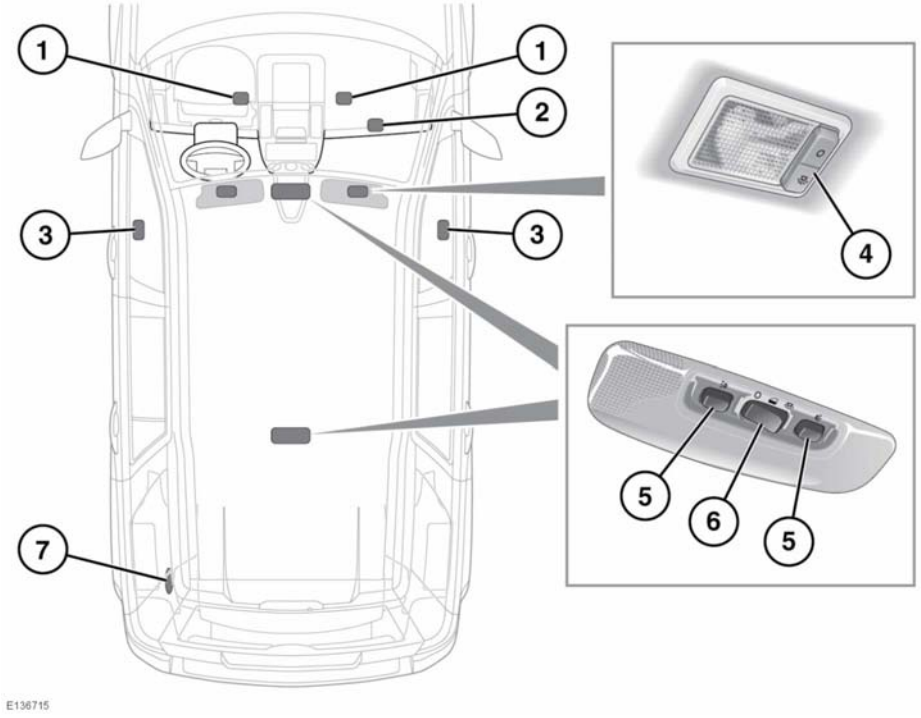
- включена задняя передача;
- автомобиль неподвижен;
- включены дневные габаритные фонари.

Если обнаруживается неисправность системы, фары передвигаются в среднее положение и становятся неподвижными. При неисправности загорается предупреждающий индикатор AFS.



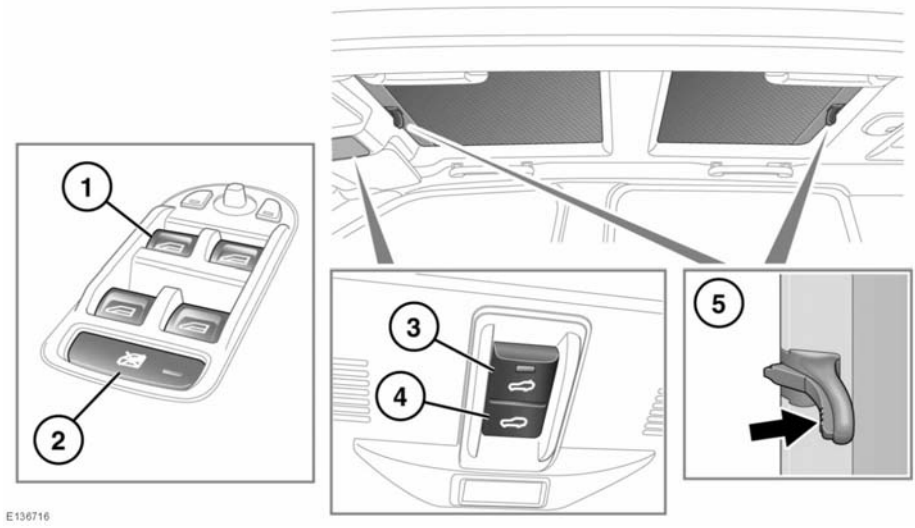
В случае срабатывания предупреждающего индикатора незамедлительно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



1. Подсветка ниши для ног.
2. Подсветка перчаточного ящика.
3. Подсветка порогов.
4. Плафоны в противосолнечных козырьках.
5. Переключатели ламп местного освещения (включение/выключение).
6. Переключатель основного плафона освещения салона (включение/выключение/автоматический режим).
7. Освещение багажного отделения

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



1. Переключатели стеклоподъемников:

   Стеклоподъёмники работают в течение 5 минут после выключения двигателя, если не открывается ни одна из дверей.

2. Кнопка отключения задних стеклоподъемников

   Если на задних сиденьях перевозятся дети, рекомендуется использовать эту функцию блокировки для предотвращения открывания ими стекол. Если стекла используются маленькими детьми, существует опасность получения тяжелых травм, в том числе со смертельным исходом.

3. Переключатель наклона/закрывания люка:

   При возможности удаляйте снег, лед, грязь, листья и т.п. из механизма люка перед его закрыванием. Невыполнение данного требования может привести к повреждению механизма люка.

   - Если люк закрыт, кратковременно нажмите переключатель, чтобы открыть люк в наклонном положении.
   - Если люк полностью открыт, кратковременно нажмите переключатель, чтобы закрыть люк.

   Для остановки движения люка снова нажмите кнопку.

4. Переключатель открывания/закрывания люка:
   - Если люк закрыт, кратковременно нажмите переключатель, чтобы полностью открыть люк. Для остановки движения люка снова нажмите переключатель.
   - Если люк открыт в наклонном положении, нажмите и удерживайте переключатель, чтобы закрыть люк. При отпускании переключателя движение люка остановится.

   Люк работает в течение 30 секунд после отключения зажигания при условии, что не открывалась передняя дверь.
5. Солнцезащитная шторка:
   - Для открывания надавите вверх на профилированную часть ручки. Затем выдвиньте шторку в предусмотренное пространство между люком и обшивкой потолка.
   - Для закрывания шторки вытяните ее из проема и верните на свое место.

УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛАМИ ОДНИМ НАЖАТИЕМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Все четыре стекла оснащены функцией управления одним нажатием переключателя. Кратковременно потяните переключатель вверх до упора и отпустите его – стекло поднимется до его полного закрывания. Кратковременно нажмите на переключатель до упора вниз и отпустите его – стекло опустится до его полного открывания. Повторное нажатие переключателя вниз или вытягивание вверх приводит к остановке движения стекла.

Примечание: *Задние стекла сначала открываются не полностью до образования небольшого проема. Это предотвращает нежелательный гул или шум в салоне. Повторное нажатие переключателя до упора приводит к полному открыванию окна.*

ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Защитный механизм не работает при закрывании люка из наклонного положения. При защемлении каких-либо частей тела люком возможно получение тяжелых травм. Перед закрыванием обязательно убедитесь в безопасности этого действия.

Прежде чем закрывать стекло или люк, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже с защитной функцией остается риск получения травм, в том числе со смертельным исходом.

Защитная функция прекращает движение стекла или люка, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и люк крыши и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

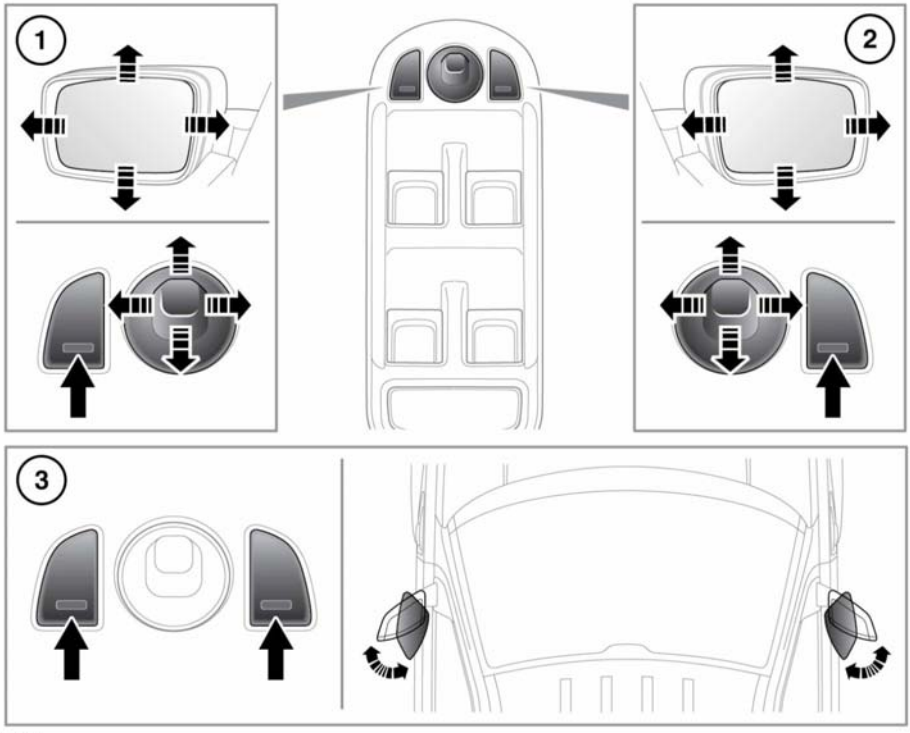
Если все же необходимо поднять стекло или закрыть люк, защитную функцию можно обойти следующим образом:

1. Попытайтесь закрыть стекло/люк, и защитная функция предотвратит закрывание и немного опустит стекло или откроет люк.
2. В течение десяти секунд попытайтесь поднять стекло/закрыть люк еще раз. Защитная функция снова предотвратит закрывание и немного опустит стекло или откроет люк.
3. Попытайтесь закрыть стекло/люк в третий раз, но в этот раз удерживайте переключатель в положении закрывания. Удерживайте переключатель до полного закрывания.

Примечание: *Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъёмника. См.* ***165, ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ****.*

Примечание: *Защитная функция люка работает иначе, и после ее включения перенастройка не требуется. См.* ***165, ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ЛЮКА КРЫШИ****.*

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА



E136717

1. Регулировка левого зеркала.

2. Регулировка правого зеркала.

Примечание: *Зеркала можно регулировать в течение пяти минут после выключения зажигания (при условии, что дверь водителя не открывалась).*

3. Нажмите оба переключателя вместе, чтобы сложить/развернуть зеркала.

Примечание: *Если зеркала складываются вручную или при случайном ударе, привод зеркала будет отсоединен для защиты механизма. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем разложить зеркала при помощи переключателей.*

Термопрерыватель временно выключает электропривод зеркал, если переключатель нажимается слишком часто.

Электропривод складывания зеркал работает, только если автомобиль неподвижен или движется со скоростью не более 20 км/ч (12 миль/ч).



Зеркала можно настроить у дилера/в авторизованном техническом центре, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при отпирании.

НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

При включении задней передачи наружные зеркала автоматически подстраиваются, чтобы обеспечить улучшенный угол обзора при движении задним ходом.

Точное положение наклона можно регулировать, когда зеркала наклонены. При следующем включении задней передачи будет выбрано положение согласно новой регулировке.

При выключении задней передачи зеркала возвращаются в исходное положение.

Примечание: *Если скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное предварительно заданное положение для улучшения обзора.*

РАДИОПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Нельзя использовать радиопульт для управления гаражными воротами, которые не оснащены функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.

При программировании радиопульта для управления гаражными воротами или въездными воротами убедитесь, что в рабочей зоне нет помех. Это позволит избежать возможного вреда и повреждений, поскольку во время программирования ворота будут перемещаться.

Данное устройство может быть подвержено воздействию помех при его использовании в зоне действия мобильного или стационарного передатчика. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручных радиопультов, так и на работу радиопультов в автомобиле.

Передатчик расположен в зеркале заднего вида. Его можно программировать для работы на трёх различных частотах, чтобы дистанционно управлять въездными воротами, гаражными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

Хотя в данном разделе описано, как применять радиопульт для управления гаражными воротами, его использование ничем не отличается от использования вышеупомянутых устройств.

В некоторых странах эта система также называется универсальным радиопультом HomeLink®.

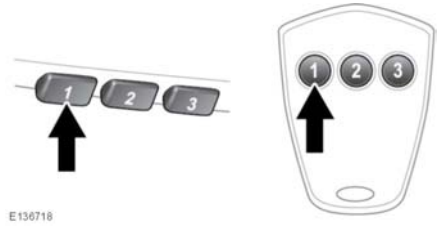
Дополнительную информацию см. в **40, РАДИОПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ**.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

В процессе программирования может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного радиопульта. На время задания цикла рекомендуется выключить питание привода ворот, чтобы предотвратить возможное повреждение электромотора.

Перед началом программирования радиопульта для управления гаражными воротами или иным устройством рекомендуется вставить в ручной радиопульт новый элемент питания. Если приёмник радиопульта для управления гаражными воротами (расположен в гараже) имеет антенну, то проверьте, чтобы антенна была направлена строго вниз.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ



При выключенном двигателе:

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Держите радиопульт для управления гаражными воротами на расстоянии от 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) от передатчика HomeLink в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.

3. Двумя руками одновременно нажмите кнопку выбранного передатчика на зеркале заднего вида, как показано выше, и кнопку радиопульта. Удерживайте нажатыми обе кнопки. Индикатор начнет мигать: сначала медленно, затем быстро. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать. Быстрое мигание индикатора свидетельствует об успешном завершении программирования.
4. Если через 60 секунд индикатор не начал быстро мигать, отпустите кнопки передатчика и ручного радиопульта и повторите процедуру, начиная с пункта **2**. Расположите ручной радиопульт под другим углом и/или на другом расстоянии.
5. Нажмите и удерживайте кнопку запрограммированного радиопульта управления гаражными воротами и следите за индикатором.
   - Если индикатор горит непрерывно, программирование завершено. Устройство должно работать, если кнопка открывания гаражных ворот нажимается и удерживается в течение 1 - 2 секунд, а затем отпускается.
   - Если сигнализатор быстро мигает в течение двух секунд и затем начинает гореть постоянно, то необходимо выполнить программирование, пользуясь инструкцией по программированию для устройств с плавающим кодом, изложенной ниже.

УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

При первом программировании заглушите двигатель автомобиля.

1. Убедитесь, что зажигание включено (но двигатель не запущен).
2. Нажмите и удерживайте две расположенные по внешним сторонам кнопки на передатчике в зеркале заднего вида. Удерживайте кнопки нажатыми до начала мигания индикатора (это займет примерно 20 секунд), затем отпустите кнопки.

Все сохраненные в памяти настройки открывания гаражных ворот стерты.

Примечание: *Не выполняйте эту процедуру при программировании дополнительных кнопок управления гаражными воротами.*

ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ПЛАВАЮЩИМ КОДОМ

Примечание: *Наличие помощника существенно упростит выполнение описанных ниже действий: После нажатия кнопки в вашем распоряжении будет всего 30 секунд, чтобы выполнить пункт* ***3****.*

1. Найдите на приемнике радиопульта для управления гаражными воротами (блоке привода ворот) кнопку/выключатель с надписью learn или smart.
   - Надпись на кнопке или выключателе может меняться в зависимости от изготовителя оборудования.
2. Нажмите и отпустите кнопку с надписью learn или smart.
3. Вернитесь в автомобиль, и до конца нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку управления гаражными воротами в течение двух секунд, затем отпустите ее.
4. Повторите последовательность нажатия, удержания и отпускания три раза, чтобы завершить программирование.

Устройство управления гаражными воротами в зеркале заднего вида теперь должно включить устройство с плавающим кодом.

ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ РАДИОПУЛЬТА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Для программирования устройства на предварительно запрограммированную кнопку:

1. Нажмите и удерживайте 20 – 30 секунд предварительно запрограммированную кнопку радиопульта управления гаражными воротами, пока световой индикатор не начнет мигать.
2. Не отпуская кнопку на зеркале заднего вида, поднесите радиопульт для управления гаражными воротами на расстояние 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) к передатчику в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Выполните пункт **3** процедуры **"Programming" (Программирование)**.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ

Программирование въездных ворот некоторых производителей требует повторного нажатия кнопки ручного радиопульта каждые две секунды.

Удерживая нажатой необходимую кнопку на зеркале заднего вида, продолжайте нажимать на кнопку ручного радиопульта, пока индикатор не начнет часто мигать.

ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА

Перед продажей автомобиля или перед его утилизацией рекомендуется стереть программы управления из радиопульта из соображений безопасности.

Для получения сведений относительно программно совместимых устройств и дополнительного оборудования следует обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

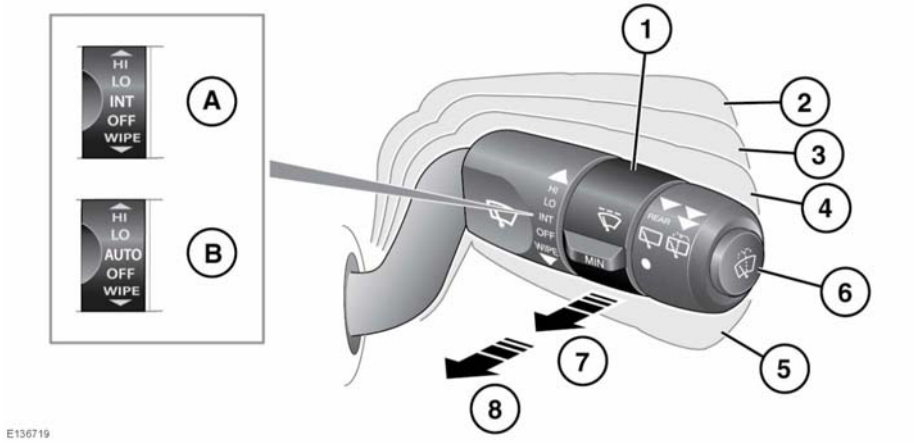
Вы можете также связаться со службой технической поддержки поставщика по телефону **0 0800 0466 354 65**. Звонок по этому номеру бесплатный для любого региона Европы. Код страны вводить не требуется (при звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно).

Связаться можно также через Интернет. Адрес сайта: www.eurohomelink.com. Адрес электронной почты: **info@eurohomelink.com**.

Примечание: *В случае приобретения нового автомобиля сохраните оригинальный передатчик для последующего использования или выполнения программирования.*

Примечание: *Изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ



1. Поверните регулятор для настройки чувствительности датчика дождя или, на автомобилях, не оснащенных датчиком дождя, для настройки задержки в прерывистом режиме работы:

   (**A**) Максимальная чувствительность датчика дождя. Минимальная задержка в прерывистом режиме работы.

   (**B**) Минимальная чувствительность датчика дождя. Максимальная задержка в прерывистом режиме работы.
2. Работа с высокой частотой.
3. Работа с низкой частотой.
4. Режим активации по командам датчика дождя/прерывистый режим.
5. Однократное включение стеклоочистителей.
6. Омыватели ветрового стекла: нажмите и отпустите для включения.

   Нажмите и удерживайте для включения как омывателей, так и передних стеклоочистителей. Стеклоочистители работают, пока кнопка нажата и выполняют еще 2 взмаха после отпускания кнопки.
7. Задний стеклоочиститель.
8. Задний стеклоочиститель/омыватель: вытяните в положение 8 и удерживайте в этом положении, пока необходима работа омывателя.

   Интервал работы стеклоочистителя зависит от скорости автомобиля.

Не включайте стеклоочистители ветрового стекла при сухом ветровом стекле.

На морозе или при очень жаркой погоде следите за тем, чтобы щётки не прилипали к стеклу.

Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.

Примечание: *Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.*

РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 8 км/ч (5 миль/ч), частота взмахов щеток уменьшается до следующей меньшей скорости. Когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч (5 миль/ч), автоматически восстанавливается первоначальный интервал взмаха щеток.

На автомобилях, не оснащенных датчиком дождя, частота взмахов в прерывистом режиме регулируется соответственно скорости автомобиля.

Длительность задержки в прерывистом режиме можно отрегулировать с помощью кольца (**1**), но она также автоматически уменьшается при повышении скорости автомобиля.

ДАТЧИК ДОЖДЯ

Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.

Датчик дождя определяет наличие и количество дождя/грязи/снега на ветровом стекле, и автоматически активирует стеклоочистители. Неподвижные капли могут быть не обнаружены при первом включении, для очистки стекла используйте однократное включение стеклоочистителей.

Для включения стеклоочистителей, оснащенных датчиком дождя, переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение датчика дождя (**4**) и отрегулируйте чувствительность датчика дождя (**1**) согласно необходимости. Если включены стеклоочистители с датчиком дождя и при этом повышается чувствительность датчика, будет выполнен один взмах стеклоочистителей.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Если фары включены и в резервуаре омывателя достаточно жидкости, включение омывателя ветрового стекла также включает омыватель фар.

Омыватели фар включаются на каждое пятое включение омывателей ветрового стекла при условии, что фары по-прежнему включены и с последнего цикла работы омывателей фар прошло около 10 минут.

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала.

Примечание: *Работа омывателей фар блокируется при низком уровне жидкости в бачке омывателей.*

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

Короткое нажатие (две секунды или менее) или ряд коротких нажатий кнопки **i** изменяет отображаемую на маршрутном компьютере информацию.

Возможны следующие варианты:

- приблизительный максимальный запас хода на оставшемся топливе;
- мгновенный расход топлива;
- средний расход топлива;
- средняя скорость;
- просмотр активных предупреждающих сообщений;
- пустой экран сообщений с отображением только наружной температуры;
- пройденное расстояние.

Для обнуления значений одометра нажмите и удерживайте кнопку **i** в течение двух секунд.

Для обнуления значений расхода топлива нажмите и удерживайте кнопку **i**, пока изображение на дисплее не исчезнет.

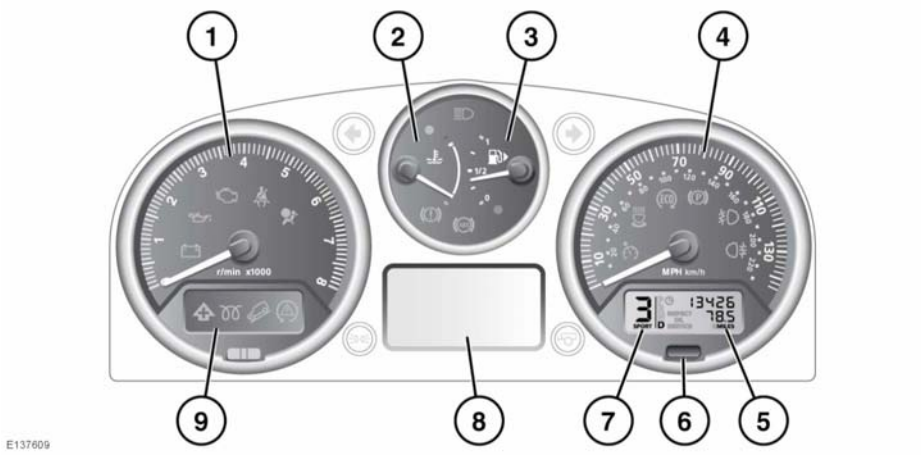
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Если отображается предупреждение, немедленно выполните соответствующее действие. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному повреждению автомобиля.

Сообщения отображаются в течение двадцати секунд при необходимости, а также при включении зажигания.

Если отображается символ **i**, в настоящий момент существуют предупреждающие сообщения, ожидающие просмотра. Для этого нажмите кнопку **i** несколько раз, пока не появится перечень сообщений. Затем дисплей будет циклически отображать список сообщений, пока не будет снова нажата кнопка **i**.

ЩИТОК ПРИБОРОВ



1. Тахометр.

2. Указатель температуры

> Движение с перегретым двигателем может серьезно повреждить его.

Если стрелка заходит в красный сектор, двигатель перегрет. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Примечание: *В случае перегрева двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может выключиться. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.*

3. Указатель уровня топлива.

> Не допускайте полной выработки топлива. В результате возникнут пропуски зажигания, которые могут серьезно повредить каталитический нейтрализатор.

Если горит желтая сигнальная лампа низкого уровня топлива, автомобиль необходимо заправить как можно скорее. Приблизительное расстояние, которое можно преодолеть с имеющимся запасом топлива, можно просмотреть с помощью маршрутного компьютера.

В напоминание о расположении топливоналивной горловины, рядом с символом топливного насоса находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

4. Спидометр.

5. Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пробега за поездку.

6. Кнопка обнуления счетчика пробега.

7. Индикатор, показывающий включенную передачу.

8. Информационная панель.

9. Панель предупреждающих индикаторов.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ

КРАСНЫЕ контрольные лампы используются для критически важных предупреждений. Причину появления таких предупреждений необходимо выяснить безотлагательно. При необходимости обратитесь за квалифицированной помощью.

ЖЕЛТЫЕ контрольные лампы используются для второстепенных предупреждений. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на необходимость вмешательства водителя, после чего при первой возможности следует обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

Другие контрольные лампы на панели приборов отображают состояние системы, например, синий индикатор означает включение дальнего света, зеленые индикаторы - указателей поворота.

ПРОВЕРКА КОНТРОЛЬНЫХ ЛАМП

Проверка контрольных ламп проводится при включении зажигания и длится 3 секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остается включенным в течение 6 секунд). Если какая-либо контрольная лампа остается включенной по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых контрольных ламп сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

Примечание: *В ходе проверки не тестируются некоторые контрольные лампы (например, не проверяется индикатор включения дальнего света и индикаторы указателей поворота).*

КРИТИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ СООБЩЕНИЕ (КРАСНОГО ЦВЕТА)



Включается при наличии критического предупреждения на информационной панели.

ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЖЕЛТОГО ЦВЕТА)



Включается, когда на информационной панели отображается общая предупреждающее/информационное сообщение.

НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСН.)



Эта контрольная лампа включается во время проверки ламп при при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если лампа не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и при необходимости долейте его. Запустите двигатель: если сигнализатор продолжает гореть, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за квалифицированной помощью перед продолжением эксплуатации.

ЗАРЯД АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (КРАСН.)



Эта лампа включается во время проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСН.)



Кратковременно включается во время проверки контрольных ламп при включении зажигания. Если эта лампа горит во время движения, возможно, уровень тормозной жидкости низкий или возникла неисправность электронной системы распределения тормозных усилий (EBD).

Как можно быстрее (насколько это позволяют соображения безопасности) остановите автомобиль, проверьте и при необходимости долейте тормозную жидкость. Если лампа продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЖЕЛТ.)



Кратковременно включается во время проверки контрольных ламп при включении зажигания. Если лампа горит после запуска двигателя или во время движения, возможно, изношены тормозные колодки или возникла неисправность электронной системы распределения тормозного усилия (EBA).

Автомобиль все еще можно осторожно вести, но необходимо срочно обратиться за квалифицированной помощью.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСН.)



Горит, когда штатно включен стояночный тормоз. При отключении стояночного тормоза предупреждающий индикатор погаснет.

РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСН.)



Загорается при включении зажигания и если ремень безопасности на занятом переднем сиденье не пристегнут. Контрольная лампа гаснет после пристегивания соответствующего ремня безопасности.

НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ (КРАСН.)



Эта контрольная лампа включается во время проверки ламп при при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если лампа мигает или включается в любое другое время, это указывает на неисправность двигателя. Избегайте движения с высокой скоростью и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

СВЕЧИ ПРЕДПУСКОВОГО ПОДОГРЕВА (ЖЕЛТ.)



Горит, когда работают свечи предпускового подогрева. Это происходит при запуске двигателя.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) (ЖЕЛТ.)



Кратковременно включается во время проверки контрольных ламп при включении зажигания.

Если эта контрольная лампа мигает во время вождения, активна система DSC.

Если лампа во время движения горит непрерывно, это указывает на неисправность в системе DSC. Автомобиль может двигаться, но система DSC не будет включаться при пробуксовке колес или заносе. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЖЕЛТ.)



Загорается при выключении системы DSC.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS) (ЖЕЛТ.)



Кратковременно включается во время проверки контрольных ламп при включении зажигания.

Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с особой осторожностью, старайтесь не нажимать резко на педаль тормоза и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЖЕЛТ.)



Эта контрольная лампа включается во время проверки ламп при при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если контрольная лампа горит во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЖЕЛТ.)



Включается при возникновении неисправности в системе. Фары при этом сохраняет работоспособность, но данная функция работает некорректно. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕН.)



Загорается при включении габаритных фонарей.

ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ (ЖЕЛТ.)



Загорается при включении задних противотуманных фонарей.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕН.)



Загорается при включении передних противотуманных фар.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТ.)



Включается, когда давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИН.)



Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕН.)



При включении указателей поворота мигает один из двух индикаторов.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ НА СПУСКЕ (ЗЕЛЕН.)



Непрерывно горит, когда включена система контроля устойчивости на спуске (HDC) и выполняются условия работы HDC, т.е. скорость автомобиля ниже 50 км/ч (30 миль/ч).

Если индикатор мигает, это свидетельствует о включении HDC при несоблюдении условий работы системы (например, слишком высокая скорость движения) или о прекращении работы HDC.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕН.)



Загорается при включении круиз-контроля.

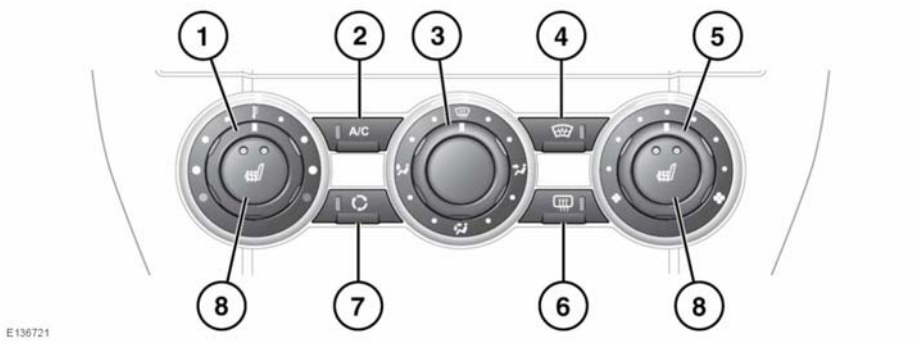
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕН.)



Эта контрольная лампа включается во время проверки ламп при при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, контрольная лампа будет мигать одновременно с индикатором включения указателей поворота. Если лампа не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

СИСТЕМА РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

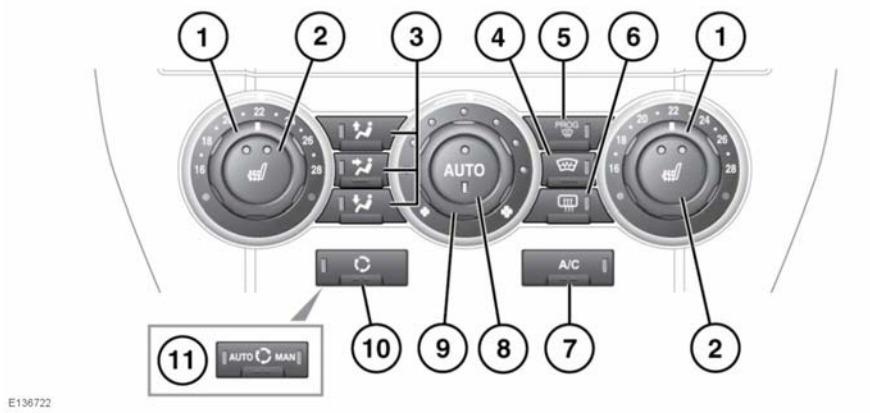


1. Регулятор температуры. Поверните для регулировки.
2. Кондиционер. Нажмите, чтобы включить или выключить.
3. Распределение воздуха. Поверните для изменения направления потока воздуха.
4. Обогрев ветрового стекла, нажмите для включения или выключения.
5. Частота вращения вентилятора Поверните для регулировки скорости потока, проходящего через вентиляционные отверстия. Текущая выбранная скорость обозначена светодиодом.
6. Обогрев заднего стекла, нажмите для включения или выключения.
7. Рециркуляция:
   - Кратковременное нажатие на переключатель активирует режим рециркуляции на четыре минуты или выключит его.
   - Нажмите и удерживайте переключатель, чтобы включить рециркуляцию до ручного отключения.
8. Подогрев сидений Нажмите один раз для включения высокой мощности, два раза для включения низкой мощности и три раза для отключения.

Примечание: *При выборе функции загораются желтые индикаторы в переключателях.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать центральные дефлекторы и направлять поток из дефлекторов по краям к боковым стеклам. Это поможет предотвратить обмерзание стекол.*

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ



1. Регуляторы температуры слева и справа Поверните один из двух регуляторов для настройки температуры в соответствующей зоне.

   Примечание: *Максимальная достижимая разница температур между левой и правой сторонами составляет 4°C (7°F).*

2. Подогрев сидений Нажмите один раз для включения высокой мощности, два раза для включения низкой мощности и три раза для отключения.
3. Распределение воздуха. Нажмите соответствующую кнопку для настройки подачи воздуха в необходимые точки. Возможен выбор нескольких вариантов путем нажатия необходимого сочетания кнопок.
4. Обогрев ветрового стекла, нажмите для включения или выключения.
5. Программа максимального оттаивания Нажмите для включения или отключения. Система автоматически отрегулирует выходную мощность вентилятора для обеспечения максимально быстрого удаления инея со стекол. Кроме того, включатся обогреватели заднего стекла и ветрового стекла.
6. Обогрев заднего стекла, нажмите для включения или выключения.
7. Система кондиционирования воздуха Нажмите, чтобы включить или выключить.
8. Режим "AUTO" (АВТО), нажмите для выбора полностью автоматического режима работы.
9. Частота вращения вентилятора Поверните для регулировки скорости потока, проходящего через вентиляционные отверстия. В ручном режиме текущая выбранная скорость обозначается светодиодом.

10. Рециркуляция:

- Кратковременное нажатие на переключатель активирует режим рециркуляции на четыре минуты или выключит его.
- Нажмите и удерживайте переключатель, чтобы включить рециркуляцию до ручного отключения.

11. Датчик качества воздуха: нажмите несколько раз для переключения:

- Автоматический режим - система автоматически выбирает режим подачи свежего воздуха или рециркуляции в зависимости от фактической влажности и загрязненности воздуха.
- Ручной режим - система блокируется в режиме рециркуляции.
- Выкл. - система блокируется в режиме впуска воздуха снаружи автомобиля.

Примечание: *При выборе функции загораются желтые индикаторы в переключателях.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать центральные дефлекторы и направлять поток из дефлекторов по краям к боковым стеклам. Это поможет предотвратить обмерзание стекол.*

ДАТЧИК КАЧЕСТВА ВОЗДУХА

Для изменения параметров нажмите переключатель несколько раз, пока не будет выбран необходимый параметр.

1. Горит светодиод автоматического режима. В этом режиме система автоматически выбирает режим забора наружного воздуха или рециркуляции в зависимости от загрязненности воздуха и влажности в салоне.

2. Горит светодиод ручного режима. Режим рециркуляции включен постоянно.

3. Оба светодиода не горят. Система работает в режиме свежего воздуха.

ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ

Нажмите соответствующую кнопку для включения нужного подогревателя сиденья на максимуме. Загорятся оба светодиода.

Нажмите второй раз для включения более низкой мощности подогрева сиденья. Один светодиод погаснет.

Нажмите третий раз для отключения.

ОБОГРЕВ СТЕКОЛ

Нажмите для включения обогрева нужного стекла. Обогреватели стекол работают в течение определенного времени, а затем автоматически отключаются.

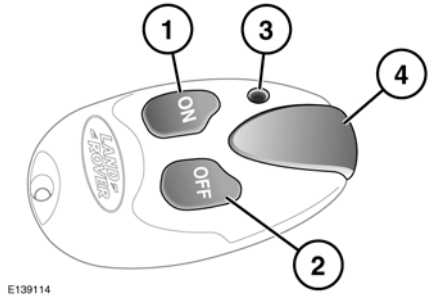
Обогреватели стекол включаются автоматически при выборе режима оттаивания и при низкой наружной температуре.

Не наклеивайте наклейки на заднее стекло. Не используйте для очистки внутренней поверхности стекла скребки и абразивные материалы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль можно быть оборудован дополнительным подогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Этот подогреватель работает только при низкой атмосферной температуре.

При работе подогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней части автомобиля. Это нормальное явление, не указывающее на наличие проблемы.



Дистанционное управление работает на расстоянии около 100 м. Направлять антенну на автомобиль не требуется.

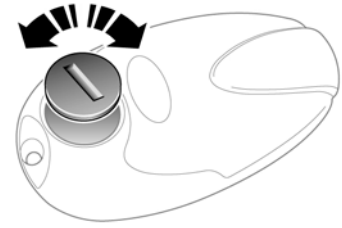
1. Кнопка включения.
2. Кнопка выключения.
3. Светодиод (индикатор работы).
4. Антенна.

Примечание: *Нажимая кнопку* ***"ON" (ВКЛ.)*** *или* ***"OFF" (ВЫКЛ.)****, старайтесь не касаться антенны.*

Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля топливом. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

Не используйте дополнительный подогреватель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению ядовитых газов, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку.Под ней находится батарейный отсек. Извлеките старый элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите новый элемент питания CR1/3N с напряжением 3,3 В. Установите крышку на место и поверните ее для закрывания.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку **"ON" (ВКЛ.)** в течение примерно двух секунд. Для подтверждения того, что запущена программа автоматического обогрева, загорится светодиод. Светодиод мигает каждые 2 секунды, указывая на работу подогревателя.

Программа подогрева выполняется в течение 30 минут, затем она отключается для предотвращения разрядки аккумулятора. Программа также автоматически отключается при запуске двигателя.

Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

- низкий уровень топлива;
- низкий уровень заряда аккумулятора;
- температура охлаждающей жидкости выше определенного значения.

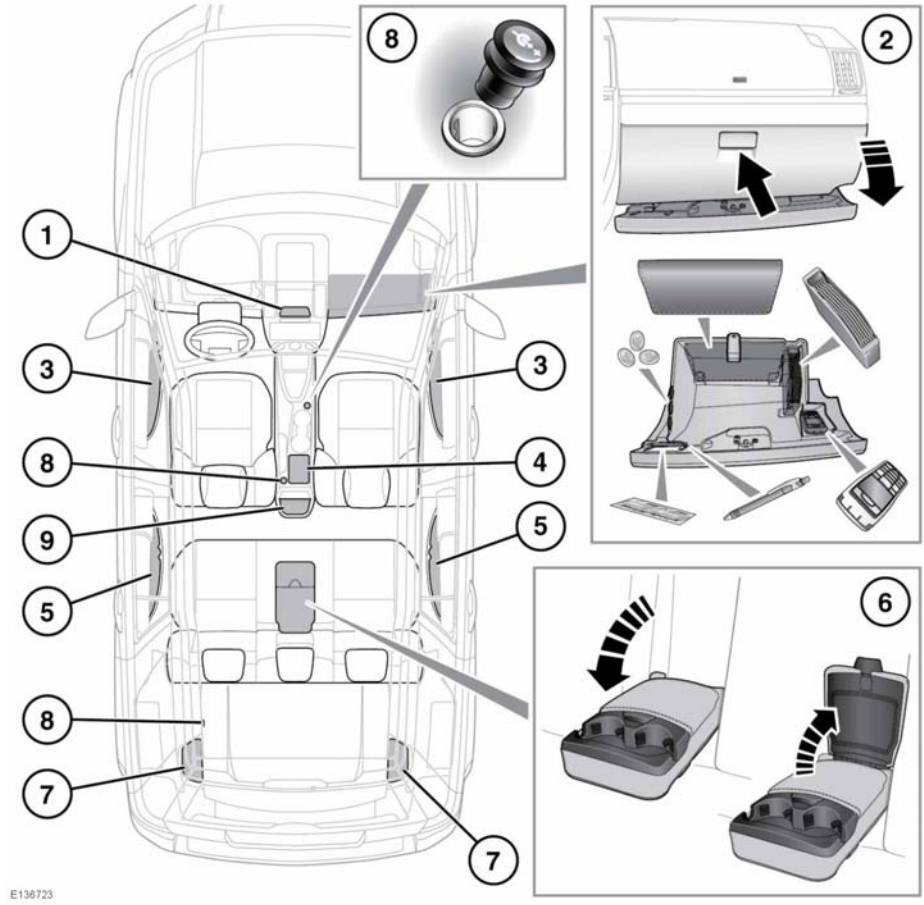
Светодиод, расположенный в пульте дистанционного управления, отражает различные состояния подогревателя следующим образом:

- Загорается зеленым на 2 секунды при нажатии кнопки **"ON"**(ВКЛ), указывая, что подан запрос на включение подогревателя.
- Загорается красным на 2 секунды при нажатии кнопки **"OFF" (ВЫКЛ.)**, указывая на выключение подогревателя.
- Мигает зеленым или красным светом в течение 2 секунд при нажатии кнопки включения или отключения, чтобы указать на то, что сигнал не был получен.
- Горит оранжевым светом 2 секунды, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд батареи пульта.
- Мигает оранжевым в течение 5 секунд, указывая, что сигнал не получен и необходимо заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для использования подогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты дистанционного управления. Для одного автомобиля можно запрограммировать не более 3 пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов дистанционного управления и их программирования на автомобиле обратитесь к местному дилеру Land Rover.

ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



Убедитесь в том, что предметы в автомобиле размещены в надежных местах и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.

1. Отсек для хранения.
2. Перчаточный ящик.
3. Карманы передних дверей.
4. Отсек для хранения.
5. Карманы задних дверей.
6. Отсек для хранения и подстаканники на задних сиденьях.
7. Дополнительный отсек для хранения.
8. Гнезда питания.
9. Отсек хранения в центральной консоли.

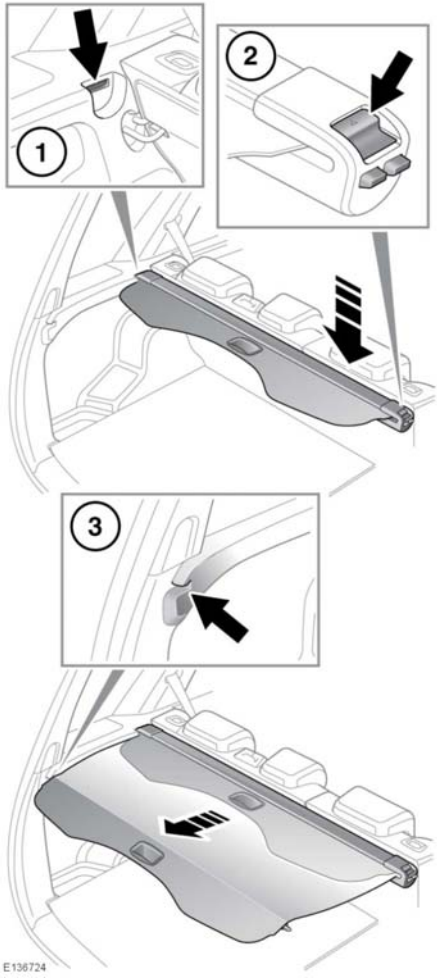
Используйте только одобренное Land Rover дополнительное оборудование. Использование неодобренного оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля. При наличии сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Примечание: *Гнезда питания могут использоваться для подключения одобренного дополнительного оборудования с максимальной потребляемой мощностью 180 Вт.*

КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Не размещайте предметы на крышке багажного отделения. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

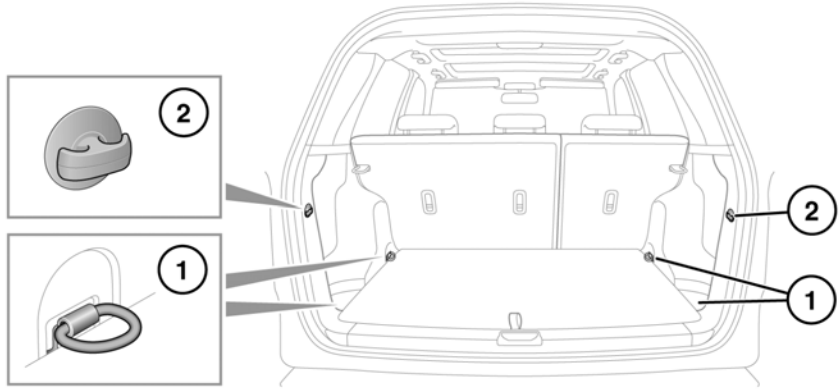


1. Установите монтажный штифт на левом конце крышки багажного отделения в паз.
2. Опустите правый конец на место, оттягивая кнопку отцепления.

   Убедитесь, что кнопка отцепления вернулась в положение блокировки, когда крышка установлена на место.
3. Вытяните шторку крышки багажного отделения в направлении задней части автомобиля. Зацепите штифты в углублениях в боковой обшивке грузового отсека.

Не оставляйте в автомобиле крышку багажного отделения незакрепленной.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



E136726

Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить.

1. Кольца для крепления багажа.
   - В задней части пола багажного отделения находятся четыре точки крепления, помогающие надежно закрепить крупный багаж.
2. Багажные крючки.
   - Багажные крючки следует использовать только для закрепления легких предметов, например, сумок.

Примечание: *Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.*

ПОЛ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

При снятии и установке пола багажного отделения соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы или ладони между панелью пола и кузовом автомобиля.

При снятии или установке пола багажного отделения следите за тем, чтобы дети и домашние животные находились на безопасном расстоянии во избежание травм.

Пол грузового отсека двусторонний, что позволяет установить его обшитой или твердой поверхностью вверх.



Переворачивание пола грузового отсека:

1. Поднимите панель пола.
2. Вытяните панель в направлении задней части автомобиля и снимите ее.
3. Поверните панель необходимой стороной вверх.
4. Вставьте передний край панели в крепежный паз и опустите панель на место.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

1. При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
2. Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Не превышайте ограничений для веса автомобиля.
3. Убедитесь, что давление в шинах прицепа соответствует рекомендациям производителя прицепа.
4. При загрузке автомобиля до максимально допустимого веса нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтов). См. **63, БУКСИРУЕМАЯ МАССА**.
5. Если необходимо увеличить нагрузку на сцепное устройство до значения не выше 250 кг (550 фунт), нагрузку на автомобиль необходимо соответственно снизить. Это гарантирует, что не будет превышена максимальная масса автомобиля и максимальная нагрузка на заднюю ось.
6. Обязательно используйте подходящий страховочный трос или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
7. Убедитесь в надежности крепления шаровой опоры сцепного устройства.
8. Проверьте работу фонарей прицепа.
9. Крайне важно обеспечить загрузку прицепа таким образом, чтобы он оставался параллельным земле. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов.

⚠ **Не накидывайте петлю страховочного троса на шар сцепного устройства – она может соскользнуть.**

⚠ **Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости.**

Только для Австралии:

- **Давление в шинах** - увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля согласно указаниям по максимальной массе автомобиля.
- **Нагрузка на сцепное устройство** - должна составлять не менее 7% общей массы фургона/прицепа, но не более 350 кг (722 фунта).

БУКСИРУЕМАЯ МАССА

Максимально допустимая масса буксируемого прицепа	Твердое покрытие	Бездорожье
Прицепы без тормозов	750 кг (1650 фунт)	750 кг (1650 фунт)
Прицепы с инерционными тормозами	2000 кг (4400 фунт)*	750 кг (1650 фунт)
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (330 фунт)	-
Нагрузка на сцепное устройство - только Австралия	350 кг (770 фунт)	-

* Для автомобилей с дизельными двигателями в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе максимальная допустимая буксируемая масса для прицепа с инерционными тормозами составляет 1500 кг (3307 фунт).

Дополнительные сведения о максимальной разрешённой массе автомобиля, величине буксируемого веса, нагрузке на ось и максимальной грузоподъемности приведены в **179, МАССА**.

Примечание: *При буксировке максимально допустимая полная разрешённая масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не превышает 100 км/ч (60 миль/ч).*

Примечание: *При расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.*

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ПРИЦЕПА

Подключайте к разъему прицепа только разрешенное и исправное электрооборудование.



Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота.

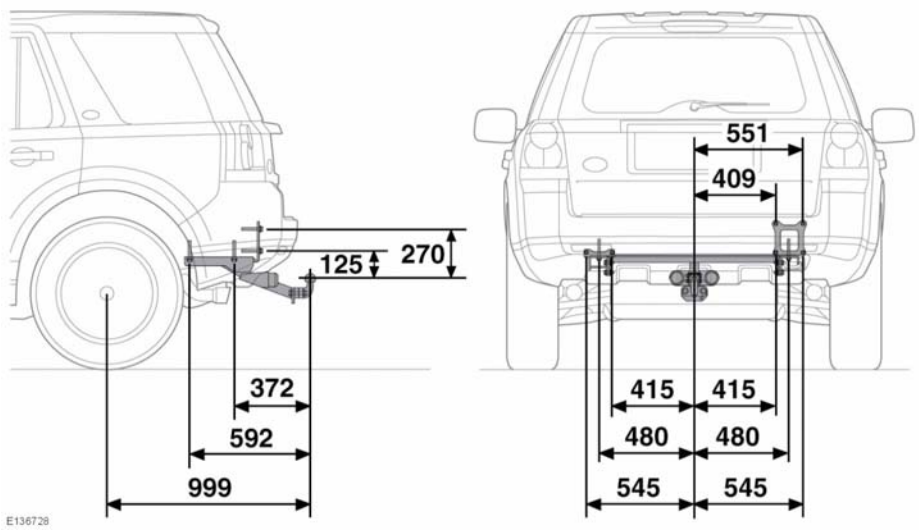
БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Запрещается превышать значения максимальной массы для автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.

Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только разрешенные Land Rover буксировочные средства.

Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, при использовании они могут не выдержать нагрузки и стать причиной травмы или гибели.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ И РАЗМЕРЫ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



Все размеры приведены в миллиметрах.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ

Для включения зажигания без запуска двигателя. Не нажимайте педаль тормоза/сцепления, нажмите кнопку старт/стоп и удерживайте ее, пока не загорятся предупреждающие индикаторы, затем отпустите кнопку.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

При эвакуации автомобиля пульт дистанционного управления должен оставаться в док-станции.

Автомобиль оснащен электронным замком рулевой колонки. Колонка разблокируется, когда пульт дистанционного управления помещается в док-станцию.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **"STEERING COLUMN LOCKED" (Рулевая колонка заблокирована)**. В этом случае:

1. Заприте и затем отоприте автомобиль с помощью пульта дистанционного управления.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

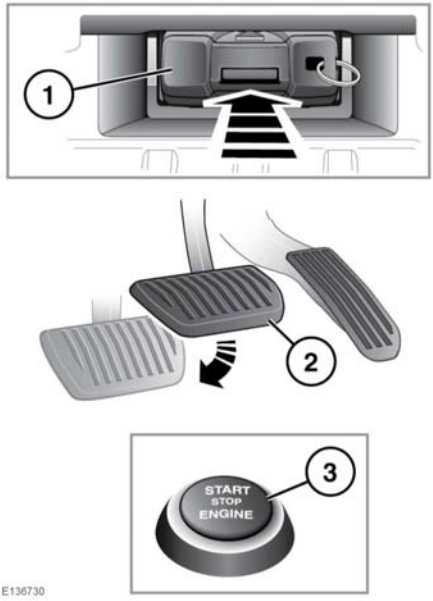
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и смертельному исходу.

Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

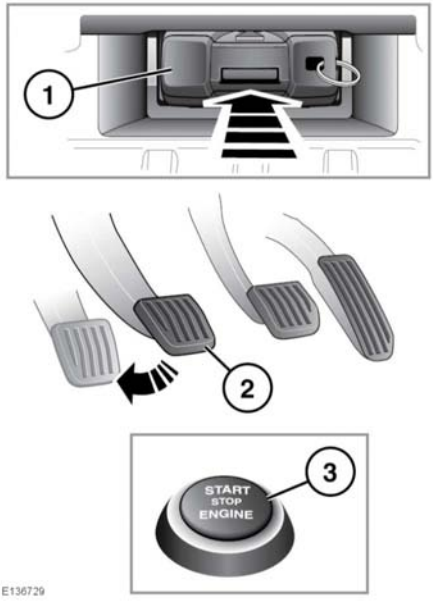
Примечание: *В холодное время года задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается, так как увеличивается время работы свечей предпускового подогрева. Во время такой задержки педаль сцепления (механическая коробка передач) или педаль тормоза (автоматическая коробка передач) должны оставаться нажатыми.*
"CRANKING WILL COMMENCE AFTER GLOW PERIOD" (ПРОВОРОТ ДВИГАТЕЛЯ НАЧНЕТСЯ ПОСЛЕ ПРОГРЕВА) *отображается на информационной панели.*

ЗАПУСК: АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Вставьте пульт дистанционного управления в док-станцию (кнопками вверх) и нажмите, чтобы сработал фиксатор.
2. Нажмите педаль тормоза.
3. При нажатой педали тормоза кратковременно нажмите и отпустите кнопку запуска. Коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя. При запуске дизельного двигателя после задержки, требуемой для нагрева свечей подогрева, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ЗАПУСК: МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Вставьте пульт дистанционного управления в док-станцию (кнопками вверх) и нажмите, чтобы сработал фиксатор.
2. Нажмите педаль сцепления.
3. С полностью нажатой педалью сцепления кратковременно нажмите и отпустите кнопку запуска. После задержки, требуемой для нагрева свечей подогрева, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован и включен стояночный тормоз.

1. Для автоматической коробки передач установите селектор в положение "P" (Стоянка). Для ручной коробки передач установите рычаг в нейтральное положение.
2. Нажмите кнопку "Start/Stop".
3. Нажмите на пульт дистанционного управления, чтобы разблокировать его, затем извлеките его из док-станции, взяв за боковые стороны. Не вытягивайте пульт дистанционного управления за кольцо, поскольку так будет извлечен только экстренный ключ.

Примечание: *Если двигатель отключается системой стоп/старт, пульт дистанционного управления можно извлечь, как указано выше в п. 2.*

РЕЖИМ ECO СИСТЕМЫ "СТОП/СТАРТ"

Режим ECO системы стоп/старт служит для снижения расхода топлива. Система автоматически включается при включении зажигания.



Когда автомобиль останавливается, включается нейтральная передача и сцепление полностью отпускается – двигатель автоматически выключается.

Если перед включением передачи нажать сцепление, двигатель запускается автоматически.

Автоматическое выключение двигателя не происходит в следующих случаях:

- температура окружающего воздуха ниже примерно 0ЧС (32ЧF);
- наружная температура выше приблизительно 35°C (95°F);
- двигатель не достиг рабочей температуры;
- ремень безопасности водителя не пристёгнут;
- дверь водителя не закрыта полностью;
- нога водителя находится либо на педали сцепления, либо на педали акселератора;
- системе управления климатом требуется высокий ток;
- низкий заряд аккумуляторной батареи;
- производится регенерация противосажевого фильтра;
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response;

При выключении двигателя автоматической системой стоп/старт включается индикатор "Eco".

Примечание: *При подключении электрического разъема прицепа автоматическая система стоп/старт выключается.*

Автоматический запуск двигателя происходит в следующих случаях:

- увеличивается мощность, потребляемая системой управления микроклиматом;
- скорость автомобиля достигает примерно 3 км/ч (2 мили/ч);
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response;
- заряд аккумуляторной батареи становится низким;.
- снизилось разрежение в тормозной системе (например, в случае неоднократного нажатия на педаль тормоза при выключенном двигателе).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ECO СИСТЕМЫ "СТОП/СТАРТ"



Для отключения системы (предотвращения срабатывания автоматической системы "стоп/старт") нажмите кнопку **ECO**. Светодиодный индикатор погаснет, подтверждая отключение системы.

Примечание: *Двигатель запускается автоматически, если в то время, как двигатель находится в режиме автоматической остановки, нажимается переключатель отключения системы.*

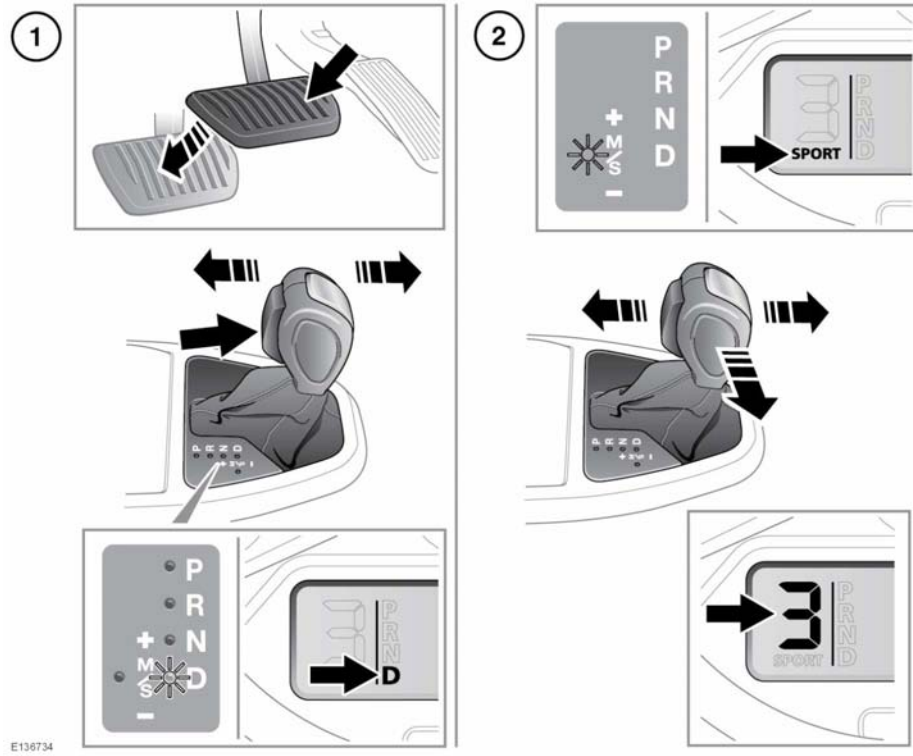
Если при запуске светодиодный индикатор не включается, причиной может быть неисправность системы. Обратитесь за помощью к дилеру компании Land Rover.

ЗАПУСК ЗАГЛОХШЕГО ДВИГАТЕЛЯ

Если двигатель заглох, его можно запустить путем полного нажатия педали сцепления.

Примечание: *Автоматический запуск заглохшего двигателя производится только один раз. Если двигатель глохнет во второй раз, его необходимо запустить в обычном порядке.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Для выбора режима "Движение вперед" (**D**) на неподвижном автомобиле нажмите педаль тормоза и кнопку разблокировки селектора передач.

   Примечание: *Если усилие на селектор прикладывается до нажатия педали тормоза, возможно, выбор любой передачи будет невозможен независимо от положения рычага. В такой ситуации отпустите рычаг селектора, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу.*

2. Для выбора спортивного режима переместите селектор передач влево, когда он расположен в положении **D**. На информационной панели появится надпись **SPORT**.

   Для использования функции CommandShift™ сначала выберите спортивный режим, затем переместите рычаг селектора вперед для повышения передачи или назад для понижения передачи.

Для возврата в автоматический режим переместите селектор передач обратно в положение **D**. На дисплее селектора высветится **D**, что служит подтверждением выбора автоматического режима.

Во время стоянки автомобиля необходимо выбрать режим "Стоянка" (P) и включить стояночный тормоз.

Перед выходом из автомобиля установите селектор в положение "P" и выключите зажигание.

Не выбирайте положение стоянки (**P**), если автомобиль движется.

Не выбирайте положение заднего хода (**R**) при движении автомобиля вперед.

Не выбирайте передачу движения вперед, когда автомобиль движется задним ходом.

Не повышайте частоту вращения двигателя и не позволяйте ему работать на оборотах выше холостых при выборе **D** или **R**, а также на неподвижном автомобиле с включенной передачей.

Не допускайте стоянки автомобиля в течение продолжительного времени при включенной передаче и работающем двигателе. Всегда выбирайте режим **P** или **N**, если двигатель работает на холостом ходу в течение продолжительного времени.

COMMANDSHIFT™

Если выбран режим CommandShift™, для начала движения из неподвижного состояния необходимо использовать 1-ую передачу.

Для возврата в спортивный режим после выбора функции CommandShift™ переведите рычаг селектора передач в положение **D**, затем обратно в положение спортивного режима.

При переключении коробки передач в режим CommandShift на информационной панели появится сообщение "TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED" (Выбран режим Commandshift).

Примечание: *В целях защиты двигателя происходит автоматическое переключение передачи на повышенную, предотвращая превышение оборотов, или на пониженную передачу для уменьшения нагрузки на двигатель.*

КОНТРОЛЬ УСТОЙЧИВОСТИ НА СПУСКЕ

При включении системы контроля устойчивости на спуске (HDC) в автоматическом, спортивном режиме или режиме CommandShift, выбирается и постоянно используется пониженная передача для обеспечения максимального торможения двигателем. Если рычаг переключения передач передвигается в положение **D** из положения спортивного режима или CommandShift, выбранная передача будет включена до завершения спуска. См. **87, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC**.

НЕИСПРАВНОСТЬ КПП

В случае возникновения неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждение, и выбор передач может быть ограничен. Необходимо незамедлительно обратиться за квалифицированной помощью.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Если автомобиль движется со скоростью выше 24 км/ч (15 миль/ч), включение задней передачи блокируется. Не пытайтесь включать передачу заднего хода при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

ИНДИКАТОР ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



Индикатор переключения передач кратковременно включается в момент рекомендованного переключения (повышения) передачи.

Индикатор переключения передач не включается, если работает круиз-контроль или нажата педаль акселератора.

Примечание: *Данный предупреждающий индикатор следует рассматривать только в качестве рекомендации. Водитель несет ответственность за надлежащее управление автомобилем с учетом дорожной обстановки.*

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ

⚠ **Этот автомобиль отличается от обычных легковых автомобилей увеличенным дорожным просветом и, следовательно, более высоким центром тяжести, что обеспечивает его повышенную проходимость в различных внедорожных условиях. Также преимуществом увеличенного дорожного просвета является хорошая обзорность, что позволяет раньше заметить опасность.**

При обнаружении неисправности контрольная лампа DSC будет мигать постоянно, пока система DSC не будет отключена. Автомобиль все еще можно вести, но необходимо как можно скорее обратиться за квалифицированной помощью.

⚠ **Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах со скоростью легкового автомобиля аналогично тому, как спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.**



Контрольная лампа DSC на щитке приборов кратковременно загорается при включении зажигания.

Если эта лампа быстро мигает во время вождения, система активна.

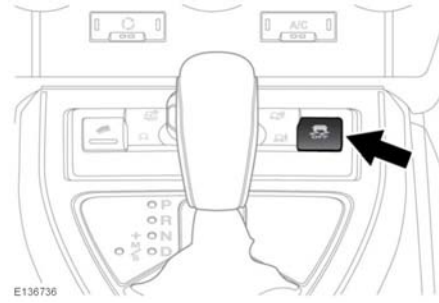
На неисправность в системе DSC указывает включение контрольной лампы DSC и появление соответствующего предупреждения. Автомобиль все еще можно вести, но система DSC не будет работать. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

⚠ **Необоснованное отключение системы DSC может привести к снижению безопасности. В большинстве случаев, особенно при движении по дорогам, рекомендуется не выключать DSC.**

В некоторых условиях может оказаться полезным отключать DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. В число таких условий входят:

- выезд из ямы или глубокой колеи методом раскачки автомобиля;
- трогание с места в глубоком снегу или на рыхлой поверхности;
- движение по глубокому песку или грязи.





Для отключения системы DSC нажмите и кратковременно удерживайте переключатель DSC OFF на панели приборов (контрольная лампа отключения DSC будет гореть непрерывно). Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

DSC включается одним из следующих способов:

- Нажмите и кратковременно удерживайте выключатель "DSC OFF" (Выкл. DSC);
- Запустите двигатель.
- Выберите новую специальную программу системы Terrain Response.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.

Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения максимально эффективного торможения. Тормоза работают и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия.

Если загорелась красная контрольная лампа тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью.

Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педали. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Движение в сильный дождь или в воде может негативно сказаться на эффективности торможения. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ ТОРМОЗОВ



Контрольная лампа ABS включается на непродолжительное время при включении зажигания.

Если эта контрольная лампа желтого цвета загорается во время движения (и сопровождается предупредительным сообщением), следует управлять автомобилем с особой осторожностью, по мере возможности избегая резких торможений, и как можно быстрее обратиться к квалифицированным специалистам.

КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль стоит неподвижно на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при задействованных тормозах. Это происходит потому, что когда колеса автомобиля скользят юзом, из-за отсутствия вращения колес ABS не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно отпустите педаль тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова нажмите педаль тормоза, чтобы позволить ABS восстановить контроль.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют срабатывать ABS на передних колесах, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы ABS начала действовать также и на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.



Контрольная лампа тормозов желтого цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

На неисправность в системе EBA указывает постоянное включение желтой контрольная лампа и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозное усилие, действующее на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозное усилие, прилагаемое к задним колесам.



Контрольная лампа тормозов красного цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

На неисправность в системе EBD указывает постоянное включение контрольной лампы сигнализатора красного цвета и появление соответствующего предупреждающего сообщения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Примечание: *Некоторыми водителями включению стояночного тормоза может помешать подлокотник переднего сиденья. Если это так, поднимите подлокотник сиденья перед включением стояночного тормоза.*

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Потяните рычаг стояночного тормоза вверх, пока стояночный тормоз не включится.



При включении стояночного тормоза загорится предупреждающий индикатор.

Примечание: *Не нажимайте кнопку отключения стояночного тормоза во время включения стояночного тормоза.*

ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Обязательно полностью нажмите педаль тормоза перед отключением стояночного тормоза.

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку выключения стояночного тормоза.
3. Удерживая кнопку нажатой, опустите рычаг стояночного тормоза в нижнее положение.



При отключении стояночного тормоза предупреждающий индикатор погаснет.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS)

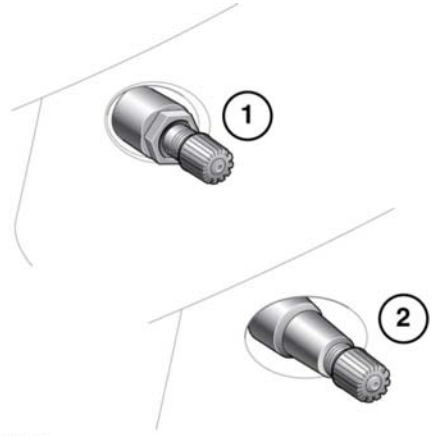
Система контроля давления в шинах (система TPM) не является заменой ручной проверке давления в шинах. Система TPM лишь предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их.

Система контроля давления в шинах не может отслеживать повреждения шин. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью

При накачивании шин старайтесь не погнуть и не повредить золотниковые штоки системы TPM. Всегда следите за правильным совмещением головки насоса и золотникового штока.

Примечание: *На работу системы TPM также может повлиять использование непредусмотренных типов шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.*

Система контроля давления в шинах непрерывно контролирует давление в шине каждого колеса, включая полноразмерное запасное колесо. Контроль давления во временном запасном колесе (если имеется) не осуществляется.



Колеса, оснащенные системой TPM, можно отличить по наличию наружной металлической контргайки и клапана (**1**). Все колеса Land Rover без системы TPM оснащаются обрезиненными ниппелем (**2**).

Давление в шинах необходимо регулярно проверять в холодном состоянии и регулировать по необходимости. Наличие системы TPM не избавляет от необходимости выполнения этих действий для обеспечения безопасности автомобиля.

Сигнализатор давления в шинах загорается, когда давление в одной или нескольких шинах недостаточно. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления в соответствии с загрузкой автомобиля.

Система TPM также контролирует давление в шине полноразмерного запасного колеса. Если давление шины запасного колеса не соответствует норме, отображается сообщение **"CHECK SPARE TYRE PRESSURE" (ПРОВЕРИТЬ ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА)**, а также загорается контрольная лампа.

ПОЛНОРАЗМЕРНОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО И ЗАМЕНА ШИН

Система автоматически распознает изменения положений колес. Автомобиль должен оставаться неподвижным в течение 15 минут во время замены колес или шин (см. **199, ЗАМЕНА КОЛЕСА**), чтобы система могла обнаружить изменения. При движении со скоростью более 25 км/ч (18 миль/ч) в течение нескольких минут система должна сбросить предупреждение о недостаточном давлении в шинах.

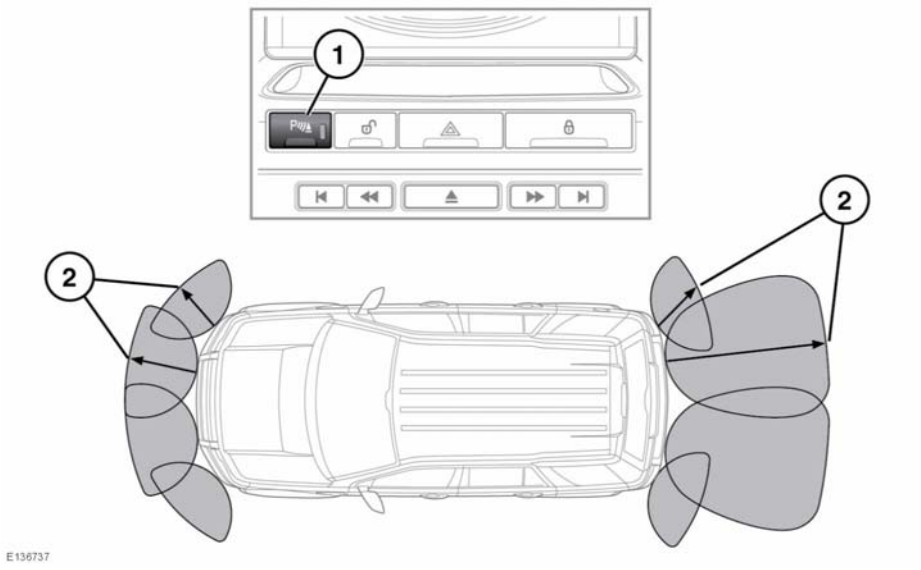
Если установлено временное запасное колесо, система автоматически распознает изменения положений колес. Примерно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **"FRONT (REAR) RIGHT(LEFT) TYRE PRESSURE NOT MONITORED" (ДАВ.В ЛЕВ.(ПРАВ.)ПЕР.(ЗАД.)Ш. НЕ КОНТР-СЯ)** и загорается контрольная лампа.

Контрольная лампа сначала мигает, затем начинает гореть постоянныо. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **"TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT" (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ)**.

Эта последовательность сообщений о системе TPM будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерном запасным колесом.

Примечание: *При использовании временного запасного колеса перед проверкой системы TPM необходимо заменить его полноразмерным колесом.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Всегда соблюдайте крайнюю осторожность при маневрировании.

Датчики системы помощи при парковке могут не обнаруживать некоторые препятствия.

1. При включении задней передачи автоматически активируются передние и задние датчики парковки, также загорается индикатор переключателя.

   Для ручного включения передних датчиков нажмите кнопку системы помощи при парковке, прозвучит короткий подтверждающий сигнал, и загорится индикатор переключателя.

   Для отключения системы, когда она активна, нажмите кнопку. Индикатор переключателя погаснет.

2. Диапазон действия датчиков системы помощи при парковке различается в передней, задней и угловых частях автомобиля.

Передние датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

На автомобилях с автоматической коробкой передач при переключении с передачи заднего хода **"R"** на нейтральную **"N"** передние и задние датчики остаются активными.

Когда на пути обнаруживаются объекты, система помощи при парковке включает звуковой сигнал, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту и становится постоянной, когда расстояние до него составляет 300 мм (12 дюйм.).

Примечание: *Система помощи при парковке передним ходом включает звуковое предупреждение при приближении к препятствию передним или задним ходом.*

ОЧИСТКА ДАТЧИКОВ

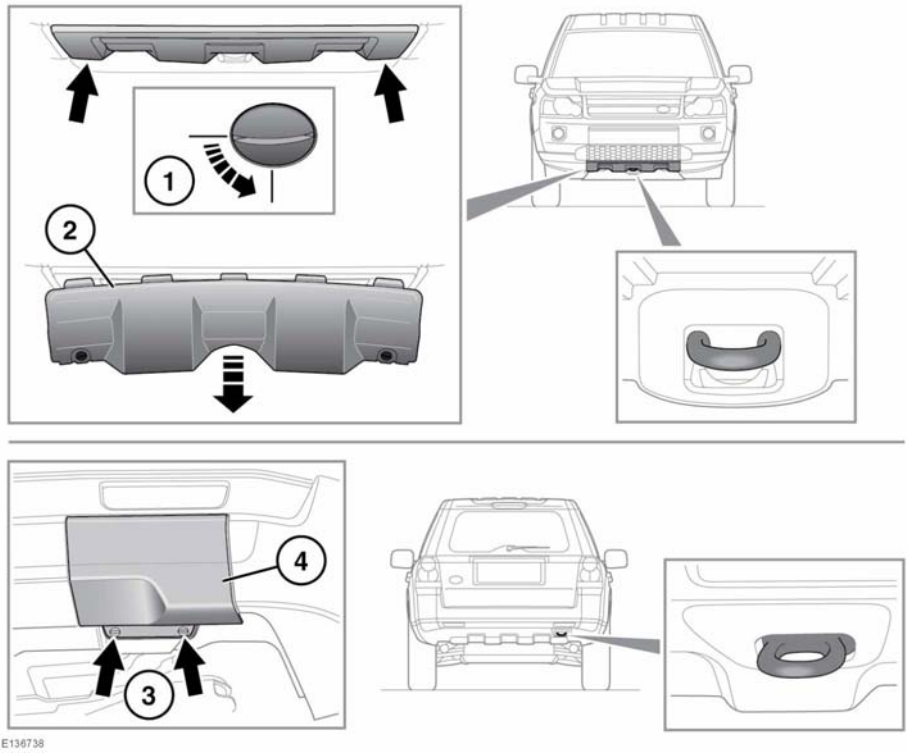
При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Используйте только одобренные автомобильные шампуни.

Датчики необходимо содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. При первой возможности обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую компании.

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

Перед поездкой по бездорожью снимайте крышки передних и задних буксировочных проушин во избежание их повреждения или потери.

Снимите декоративные элементы для доступа к задней буксировочной проушине.

Передняя буксировочная проушина расположена за съемной крышкой в нижней части переднего бампера.

1. Поверните каждый фиксатор на 90 градусов против часовой стрелки подходящим инструментом.
2. Для снятия крышки опустите верхнюю кромку и оттяните крышку вперед.

   Для установки на место приподнимите крышку и убедитесь, что два выступа в нижней кромке заходят в отверстия в панели кузова.
3. Поверните каждый фиксатор на 90 градусов против часовой стрелки подходящим инструментом.
4. Снимите крышку.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по обучению технике эвакуации на бездорожье можно найти на сайте http://www.landroverexperience.com

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Не извлекайте пульт дистанционного управления из док-станции, поскольку это приведет к блокировке рулевой колонки.

Если требуется отключить аккумулятор автомобиля, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. Разблокировка рулевой колонки при отключенном аккумуляторе невозможна.

Если во время буксировки невозможно использование двигателя, системы тормозов и рулевого управления будут работать без усиления. Поэтому потребуется больше усилий для торможения и поворота, а также значительно увеличится тормозной путь.

Буксируйте автомобиль только в направлении движения вперед со всеми четырьмя колесами на земле. Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приводит к серьезным повреждениям трансмиссии.

Автомобиль допускается буксировать на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не выше 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.

Не буксируйте автомобиль, если коробку передач невозможно установить в нейтральное положение.

Для предотвращения повреждения автомобиля необходимо внимательно выполнить следующую процедуру:

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач нейтральное положение.
4. Выключите зажигание и оставьте пульт дистанционного управления в док-станции.
5. Зажигание можно включить для обеспечения работы индикаторов, стоп-сигналов и т.п.
6. Отключите стояночный тормоз перед буксировкой автомобиля.

Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

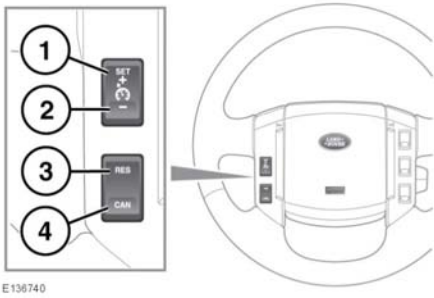
ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Установите автомобиль на стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите педаль тормоза.
3. Переведите рычаг автоматической коробки передач в положение стоянки.

4. Выключите зажигание и извлеките пульт дистанционного управления из док-станции.
5. Снимите буксировочное приспособление и установите крышку на переднюю буксировочную проушину.

⚠ **При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



E136740

1. Задание целевой скорости или увеличение скорости.
2. Уменьшение заданной скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отменяет работу круиз-контроля с сохранением в памяти выбранного значения.

   Работа круиз-контроля также будет приостановлена, если нажимается педаль тормоза, селектор передач переводится в положение **N** или если включается система HDC или DSC.

   Для возобновления работы круиз-контроля на ранее заданной скорости нажмите переключатель возобновления (**3**).

   Примечание: *При нажатии переключателя отмены заданное значение скорости не стирается. Заданное значение скорости можно стереть, только выключив зажигание.*

Примечание: *Режим круиз-контроля недоступен при использовании системы контролируемого спуска или при выборе программ "Грязь-колея" или "Песок" системы Terrain Response.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль при движении по бездорожью.*

Примечание: *Не используйте систему круиз-контроля, если выбран режим **SPORT (СПОРТ)**.*

НАСТРОЙКА СКОРОСТИ АВТОМОБИЛЯ

При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Примечание: *Систему круиз-контроля можно включить, только когда выбрана соответствующая передача на скорости выше 30 км/ч (18 миль/ч).*

Увеличьте скорость до необходимого значения, затем нажмите переключатель **+** (**1**), чтобы загорелся предупреждающий индикатор. Эта операция сохраняет скорость движения в память системы. После этого круиз-контроль начинает поддерживать заданную скорость.



Включение предупреждающего индикатора круиз-контроля подтверждает работу системы. Скорость движения можно увеличивать нажатием на педаль акселератора в обычном порядке. При отпускании педали акселератора сразу восстанавливается заданная скорость круиз-контроля.

Примечание: *При удерживании педали акселератора нажатой более 5 минут режим круиз-контроля отменяется.*

ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Чтобы уменьшить скорость круиз-контроля, нажмите и удерживайте переключатель **-** (**2**). При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Заданную скорость можно уменьшать с шагом в 2 км/ч (1 миля/ч), кратковременно нажимая переключатель **-** (**2**).

Нажмите и удерживайте переключатель **+** (**1**) для увеличения скорости. При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Скорость можно увеличивать с шагом в 2 км/ч (1 миля/ч), кратковременно нажимая переключатель **+** (**1**).

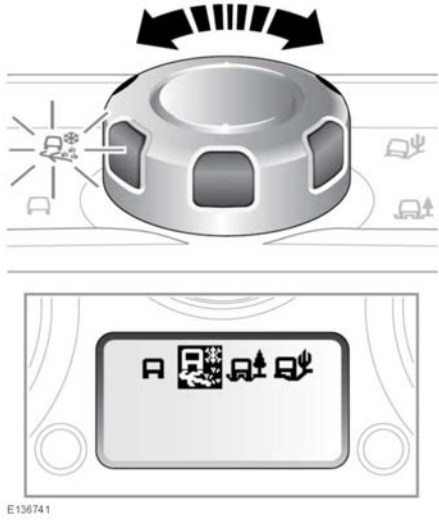
Скорость можно также увеличить с помощью педали акселератора. По достижении необходимой скорости нажмите переключатель **+** для настройки и поддержания нового значения скорости.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системе контроля устойчивости на спуске (HDC), CommandShift™ и Terrain Response.

Перед ездой по пересеченной местности рекомендуется снять аэродинамические декоративные панели, которые установлены перед передними колесами. При наличии сомнений о расположении и снятии панелей обратитесь к своему дилеру Land Rover.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE



E136741

Поворотный регулятор, расположенный прямо перед рычагом переключения передач, используется для выбора специальной программы.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и подходит для движения по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по такой поверхности, как твердое дорожное покрытие. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

ТРАВА, ГРАВИЙ, СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

Примечание: *Для движения по глубокому снегу рекомендуется применять программу "Песок".*

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.*

ГРЯЗЬ - КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.*

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу "Грязь-колея".

ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система контроля устойчивости на спуске (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет, сделано это системой или водителем.

Хотя система динамического контроля курсовой устойчивости включается автоматически при выборе специальной программе, ее при желании можно выключить.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ

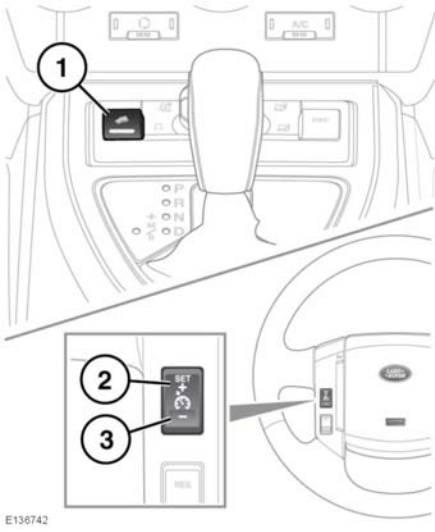
Включение неподходящей программы снижает надежность поведения автомобиля и сокращает срок службы подвески и коробки передач.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то включение специальных программ может оказаться невозможным.

Если работающая система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается ранее выбранная программа, если в это время не производилось выключение зажигания.

Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается соответствующее сообщение на информационной панели.

ВКЛЮЧЕНИЕ HDC



1. Нажмите для включения и выключения системы контроля устойчивости на спуске (HDC).
2. Нажмите для увеличения заданной скорости.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

Систему HDC можно включить на скорости ниже 80 км/ч (50 миль/ч).

Механическая коробка передач: HDC можно использовать на 1 передаче и передаче заднего хода.

Автоматическая коробка передач: HDC можно использовать в режимах **D**, **R** и CommandShift **1**. При выборе режима **D** автоматически выбирается наиболее подходящая передача.

Примечание: *Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.*

Для включения HDC нажмите и отпустите выключатель системы HDC (**1**).

Если индикатор HDC мигает, система HDC была включена, но не работает. Это вызвано тем, что не выполняются условия работы системы (напр. скорость автомобиля слишком высока).

Если система HDC выключается во время работы, начнет мигать индикатор, и система плавно отключится, позволяя автомобилю постепенно набрать скорость.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключится, а индикатор HDC погаснет.

Примечание: *Система HDC автоматически отключается, если выключить зажигание более чем на 6 часов.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC

Если система HDC включена, скорость спуска можно изменить с помощью переключателей круиз-контроля на рулевом колесе следующим образом:

- Для увеличения скорости нажмите и удерживайте переключатель **+** (**2**), пока не будет достигнута необходимая скорость.
- Для уменьшения скорости нажмите и удерживайте переключатель **-** (**3**), пока не будет достигнута необходимая скорость.

Когда водитель отпустит переключатель, будет поддерживаться выбранная скорость.

Для плавного повышения или уменьшения скорости многократно нажимайте переключатель **+** или **-** согласно необходимости. При каждом нажатии переключателя скорость увеличивается или уменьшается на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч).

Педаль акселератора также можно использовать для увеличения скорости до порогового значения каждой передачи.

Примечание: *Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.*

Скорость спуска будет увеличиваться только на достаточно крутом для обеспечения дополнительного импульса склоне. Таким образом, использование переключателя + на пологом спуске может не дать увеличения скорости.

При использовании HDC на автомобилях с механической коробкой передач нажатие педали сцепления предотвратит регулировку скорости спуска системой HDC.

При нажатии педали тормоза система HDC отключается и тормоза работают в обычном режиме. После отпускания педали тормоза система HDC возобновляет управление движением под уклон.

Если система HDC отключается во время спуска путем нажатия педали тормоза, содействие системы HDC плавно прекратится. Это необходимо для предотвращения потери управления при случайном отключении HDC. Система HDC возобновит управление при повторном включении, если содействие еще необходимо, но будет поддерживаться скорость движения автомобиля, достигнутая в момент, когда водитель отпускает педаль тормоза.

УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА СКЛОНЕ (GRC)

Если остановить автомобиль на склоне при помощи педали тормоза при активной системе HDC, включается система GRC (кроме случаев работы программы движения по песку Terrain Response). Если водитель отпускает педаль тормоза при подъеме в гору, система GRC автоматически обеспечит задержку и плавное отключение тормоза, чтобы автомобиль мог плавно начать движение. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного перехода под контроль системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

ПОДЪЕМ ПО КРУТЫМ СКЛОНАМ

При подъеме по крутому склону с включенной системой HDC автомобиль обеспечивает водителю всю полноту контроля. Если система HDC выключена, максимальная скорость автомобиля будет ограничена для обеспечения более точного управления подъемом.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

Не пытайтесь выполнить спуск по крутому склону, если система HDC находится в нерабочем состоянии или отображаются предупреждающие сообщения.

ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. Если это произойдет, на информационной панели появится предупреждение **"HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE" (СИСТЕМА HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА)**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

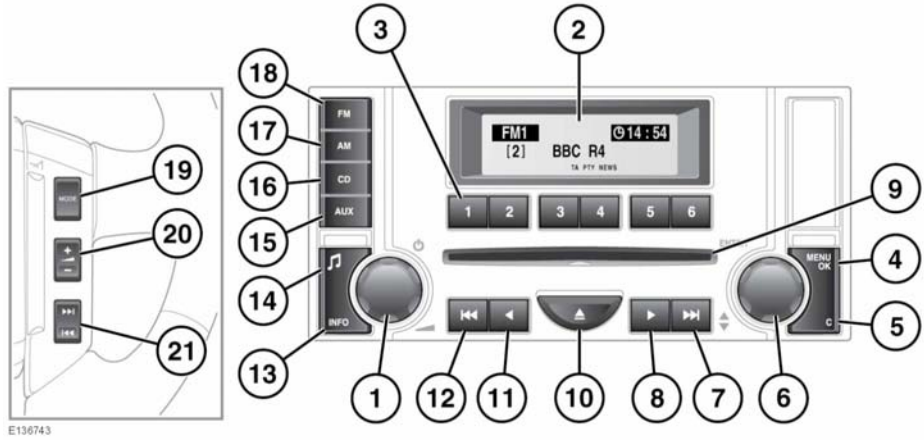
ОШИБКА СИСТЕМЫ

Если в системе HDC обнаружена ошибка, на информационной панели появится сообщение **"HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE" (НЕИСПРАВНОСТЬ HDC, СИСТЕМА НЕДОСТУПНА)**.

Если неисправность обнаруживается во время работы системы, HDC плавно прекращает оказывать помощь водителю.

При обнаружении неисправности необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМЫ (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)



1. Включение/выключение и регулировка громкости
   - Нажмите, чтобы включить или выключить
   - Поверните для регулировки громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Настройки радиостанций или выбор компакт-диска
4. Кнопка "MENU/OK" (МЕНЮ/ОК) аудиосистемы:
   - Доступ
   - Сохранить
   - Закрыть
5. Кнопка выхода или отмены
6. Управление меню аудиосистемы
   - Вращайте для перехода между пунктами
   - Нажмите для включения или отключения функции
7. Кнопка поиска вперед или перехода к следующей дорожке
   - Автоматический поиск радиостанции в порядке увеличения частоты
   - Поиск вперед по компакт-диску
8. Кнопка перемотки вперед или ручной настройки
   - Ручной поиск радиостанции в порядке увеличения частоты
   - Поиск вперед по компакт-диску (перемотка вперед)
9. Разъем установки компакт-диска
10. Кнопка извлечения компакт-диска
11. Кнопка перемотки назад или ручной настройки
    - Ручной поиск радиостанции в порядке уменьшения частоты
    - Поиск назад по компакт-диску (перемотка назад)

12. Кнопка поиска назад или перехода к предыдущей дорожке
- Автоматический поиск радиостанции в порядке уменьшения частоты
- Переход к предыдущей дорожке или к началу текущей дорожки компакт-диска

13. Кнопка INFO (ИНФОРМАЦИЯ)
- Нажмите и отпустите для получения дорожных оповещений
- Нажмите и удерживайте для получения новостных оповещений

14. Кнопка настроек звучания и громкости
- Нажмите и отпустите для доступа в меню настроек звучания
- Нажмите и удерживайте для доступа в меню настроек громкости

15. Включение дополнительного аудиовхода

16. Включение проигрывателя компакт-дисков

17. Включение радио в диапазоне частот AM

18. Включение радио в диапазоне частот FM

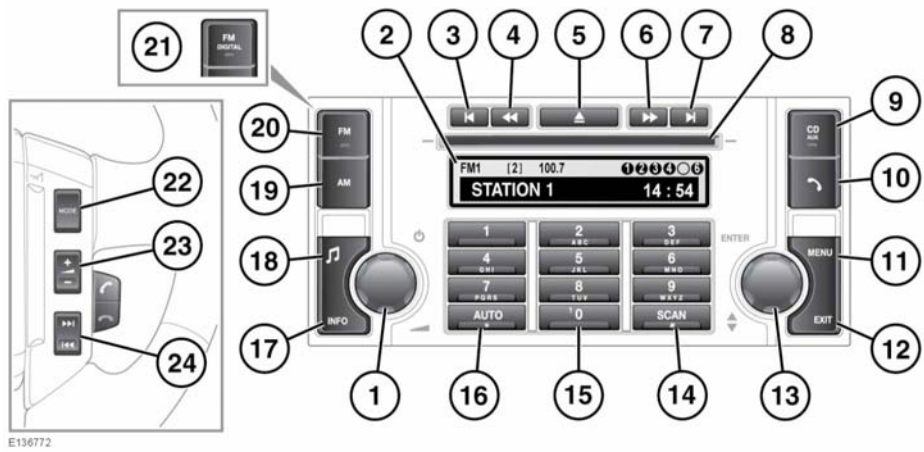
19. Кнопка выбора режима. Нажмите для переключения источников аудиосигнала

20. Увеличение/уменьшение громкости

21. Нажмите и отпустите, чтобы пролистать предустановленные радиостанции или дорожки CD. Нажмите и удерживайте для поиска следующей или предыдущей станции или дорожки

⚠ **Длительное воздействие громких звуков может отрицательно сказаться на слухе.**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМЫ (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)



1. Включение/выключение и регулировка громкости
   - Нажмите, чтобы включить или выключить
   - Поверните для регулировки громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Кнопка поиска назад или перехода к предыдущей дорожке
   - Автоматический поиск радиостанции в порядке уменьшения частоты
   - Переход к предыдущей дорожке или к началу текущей дорожки компакт-диска
4. Кнопка перемотки назад или ручной настройки
   - Ручной поиск радиостанции в порядке уменьшения частоты
   - Поиск назад по компакт-диску (перемотка назад)
5. Кнопка извлечения компакт-диска
6. Кнопка перемотки вперед или ручной настройки
   - Ручной поиск радиостанции в порядке увеличения частоты
   - Поиск вперед по компакт-диску (перемотка вперед)
7. Кнопка поиска вперед или перехода к следующей дорожке
   - Автоматический поиск радиостанции в порядке увеличения частоты
   - Следующая дорожка компакт-диска
8. Разъем установки компакт-диска
9. Кнопка выбора дополнительного аудиовхода или проигрывателя компакт-дисков
10. Кнопка режима телефонной связи

11. Кнопка MENU (МЕНЮ) аудиосистемы:
- Настройки FM
- Часы
- Настройки компакт-диска
- Воспроизведение в случайном порядке
- Настройки дополнительного аудиовхода

12. Кнопка EXIT (ВЫХОД)

13. Управление меню аудиосистемы
- Вращайте для перехода между пунктами
- Нажмите для включения или отключения функции

14. Кнопка сканирования
- Нажмите во время воспроизведения компакт-диска для прослушивания первых 10 секунд каждой дорожки

15. Клавиатура ввода

16. Кнопка AUTO (АВТО)
- Нажмите для автоматического сохранения радиостанций

17. Кнопка INFO (ИНФОРМАЦИЯ)
- Нажмите и отпустите для получения дорожных оповещений
- Нажмите и удерживайте для получения новостных оповещений

18. Кнопка настроек звучания и громкости
- Нажмите и отпустите для доступа в меню настроек звучания
- Нажмите и удерживайте для доступа в меню настроек громкости

19. Включение радио в диапазоне частот AM

20. Включение радио в диапазоне частот FM

21. Кнопка FM/DAB.
- Нажмите и отпустите для переключения между FM и DAB

22. Кнопка выбора режима. Нажмите для переключения источников аудиосигнала

23. Увеличение/уменьшение громкости

24. Нажмите и отпустите, чтобы пролистать предустановленные радиостанции или дорожки CD. Нажмите и удерживайте для поиска следующей или предыдущей станции или дорожки

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Поверните регулятор громкости для увеличения или уменьшения громкости аудиоустройства.

При включении аудиоустройства применяется ранее заданный уровень громкости.

Длительное воздействие громких звуков может отрицательно сказаться на слухе.

Примечание: *Стандартную аудиосистему можно использовать при выключенном двигателе, но будет ограничиваться максимальный уровень громкости.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ (AVC)

Функция AVC регулирует уровень громкости для компенсации изменений уровня шума при движении, когда автомобиль набирает или снижает скорость.

Примечание: *Настройка AVC представляет собой шаг увеличения громкости, а не уровень громкости.*

Необходимая настройка AVC будет зависеть от ожидаемой скорости и ожидаемых дорожных условий.

Используйте следующую методику для настройки уровня AVC.

1. Нажмите и удерживайте кнопку настроек звучания для доступа в меню настроек громкости.
2. Нажмите кнопку настроек звучания несколько раз, чтобы отобразилась надпись **AVC Level (Уровень AVC)**.

3. Поверните регулятор громкости для выбора необходимой настройки AVC.

СБРОС НАСТРОЕК ГРОМКОСТИ

Следующая методика используется для сброса всех настроек громкости до первоначальных заводских значений.

1. Нажмите и удерживайте кнопку настроек звучания для доступа в меню настроек громкости.
2. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания для прокручивания меню, пока не отобразится надпись **Reset volume settings (Сброс настроек громкости)**.
3. Поверните регулятор громкости для выбора **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)**.
4. На аудиосистемах премиум-класса нажмите кнопку настроек звучания для подтверждения выбора и выхода из меню. На стандартных аудиосистемах выбор подтверждается путем нажатия кнопки **MENU (МЕНЮ)**.

НАСТРОЙКИ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

1. Нажмите и удерживайте кнопку настроек звучания для отображения текущих настроек объемного звучания.
2. Поверните регулятор громкости для выбора **3 Channel (3 канала), Stereo (Стерео)** или **DPL II** согласно необходимости.

Примечание: *Настройки Dolby Pro Logic II доступны только при использовании высококачественного источника звука, такого как компакт-диск.*

РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Bass (Низкие частоты)**.
2. Поверните регулятор громкости для увеличения или уменьшения уровня низких частот.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Treble (Высокие частоты)**.
2. Поверните регулятор громкости для увеличения или уменьшения уровня низких частот.

РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА ЛЕВЫХ И ПРАВЫХ ДИНАМИКОВ

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Balance (Баланс справа и слева)**.
2. Поворачивайте регулятор громкости для регулировки уровня звука на левой и правой стороне.

РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ ДИНАМИКОВ

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Fader (Баланс спереди и сзади)**.
2. Поворачивайте регулятор громкости для регулировки уровня звука спереди и сзади.

НАСТРОЙКИ САББВУФЕРА

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Subwoofer (Сабвуфер)**.
2. Поверните регулятор громкости для увеличения или уменьшения настройки.

НАСТРОЙКИ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ДИНАМИКОВ

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится текущая настройка **Centre (Центр)**.
2. Поверните регулятор громкости для увеличения или уменьшения настройки.

СБРОС НАСТРОЕК ЗВУЧАНИЯ

Используйте следующую методику для возврата настроек звучания к заводским значениям.

1. Повторно нажимайте кнопку настроек звучания, пока не отобразится надпись **Reset tone settings (Сброс настроек звучания)**.
2. Поверните регулятор громкости для выбора **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)**.
3. На аудиосистемах премиум-класса нажмите кнопку настроек звучания для подтверждения выбора. На стандартных аудиосистемах используйте кнопку **MENU (МЕНЮ)**.

Все настройки будут сброшены до нейтрального (среднего) значения.

КНОПКА РАДИОДИАПАЗОНА

Для выбора диапазона FM нажмите и отпустите кнопку **FM**. При повторном нажатии происходит переключение между **FM1** и **FM2**. На стандартных аудиосистемах также доступен диапазон **FMa**. Выбранный диапазон будет показан в левом верхнем углу информационного дисплея.

Для выбора диапазона AM нажмите и отпустите кнопку **AM**. Выбранный диапазон будет показан в левом верхнем углу информационного дисплея. На стандартных аудиосистемах при повторном нажатии кнопки **AM** происходит переключение между диапазонами **MW1**, **MWa**, **LW1** и **LWa**.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

Для автоматического сохранения станций на аудиосистемах премиум-класса выберите необходимый диапазон, нажмите и удерживайте кнопку **AUTO (АВТО)** в течение трех секунд. **На информационном дисплее появится надпись "Autostoring" (Автоматическое сохранение)**, а станции будут сохраняться под номерами предварительных настроек в порядке обнаружения.

Для доступа к автоматически сохраненным станциям нажмите и отпустите кнопку **AUTO (АВТО)**. **Отобразится надпись FMa** или **AMa**, в зависимости от выбранного диапазона.

Для выбора автоматически сохраненной станции нажмите и отпустите требуемый номер предварительной настройки.

Для выхода из выбранного диапазона автоматического сохранения нажмите и отпустите кнопку **AUTO**.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

Для автоматического сохранения станций на стандартных аудиосистемах выберите необходимый диапазон, нажмите и удерживайте кнопку соответствующего диапазона в течение трех секунд. На информационном дисплее появится надпись **"Autostore" (Автоматическое сохранение)**, а станции будут сохраняться под номерами предварительных настроек в порядке обнаружения.

Для выбора автоматически сохраненной станции нажмите и отпустите требуемый номер предварительной настройки.

КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ НАСТРОЕК СТАНЦИЙ

Для сохранения станции нажмите какую-либо из кнопок поиска для нахождения следующей доступной станции. После настройки на требуемую станцию нажмите и удерживайте номер предварительной настройки, под которым требуется сохранить станцию.

Звучание аудиосистемы приглушается, когда нажимается кнопка, и, в зависимости от спецификации, появляется надпись **Station stored (Станция сохранена).**

Для доступа к сохраненным станциям нажмите и отпустите необходимый номер предварительной настройки.

УПРАВЛЕНИЕ ДОРОЖНЫМИ СООБЩЕНИЯМИ

Функция дорожных сообщений (TA) определяет наличие местных дорожных сообщений, в которых предоставляется информация о местных условиях. При получении дорожного сообщения прерывается воспроизведение компакт-диска и радиовещания. По окончании дорожного сообщения воспроизведение компакт-диска или радиовещание возобновляется.

Нажмите и отпустите кнопку **INFO (ИНФО)** для включения или отключения **TA**.

Для отмены оповещения кратковременно нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД) или C**.

НАСТРОЙКИ ДОРОЖНОЙ ПРОГРАММЫ (TP)

Если включена функция дорожных сообщений (TA), любое сообщение, полученное системой, прерывает воспроизведение компакт-диска или нормальный прием радиосигнала. Функция настройки TP на аудиосистемах премиум-класса позволяет принимать дорожные сообщения только от определенной станции.

1. Выбрав необходимую станцию, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для подтверждения.
3. Используйте поворотный регулятор, чтобы выбрать пункт **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для выбора.

   Примечание: *Меню* **Advanced settings (Расширенные настройки)** *недоступно на движущемся автомобиле*.
4. Поворачивайте регулятор до выбора **TP station (Станция TP)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
5. Когда название или частота станции будет отображаться вместе с сообщением **Receive TA from this station only? (Получать TA только от этой станции?)**, нажмите поворотный регулятор для подтверждения.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Аудиосистема оснащена системой RDS (система радиоинформации), позволяющей принимать дополнительную информацию вместе с приемом обычного радиосигнала.

В FM-диапазоне RDS позволяет аудиосистеме получать транслируемые дорожные сообщения и новости. RDS также позволяет аудиосистеме автоматически перенастраивать радиостанции, подключенные к одной сети.

Примечание: *Не все FM-радиостанции передают информацию RDS. В случае выбора радиостанции без RDS функции RDS будут недоступны.*

ВКЛЮЧЕНИЕ RDS

На стандартных аудиосистемах RDS можно включить или отключить согласно предпочтениям. Следующая методика описывает включение и отключение RDS.

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMa**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** для отображения меню.
2. С помощью поворотного регулятора выберите **RDS** в меню. **Отобразится надпись ON (ВКЛ.)** или **OFF (ВЫКЛ.)**, в зависимости от состояния.
3. Нажмите поворотный регулятор для изменения состояния.

Состояние RDS кратковременно отобразится на информационном экране.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (REG)

По мере движения автомобиля по различным районам радиоприема система радиоданных (RDS) автоматически перенастраивает радиостанции по наиболее сильному сигналу. Региональный режим является функцией RDS, которая не позволяет системе настраиваться на другую местную радиостанцию с более сильным сигналом. Если эта функция включена, сохранится настройка на выбранную местную радиостанцию.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMA**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
3. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта меню **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
4. Меню **Advanced settings (Расширенные настройки)** недоступно на движущемся автомобиле.
5. В следующем меню выберите пункт **Regional (Региональные)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
6. Для включения регионального режима поверните регулятор, чтобы выбрать **On (Вкл.)**, и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMa**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** для отображения меню.
2. С помощью поворотного регулятора выберите **Regional (Региональные)** в меню. Отобразится надпись **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ВЫКЛ.)**, в зависимости от состояния.
3. Нажмите поворотный регулятор для изменения состояния.

Состояние регионального режима кратковременно отобразится на информационном экране.

РАСШИРЕННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (RDS-EON)

Функция расширенных сервисных возможностей (EON) обеспечивает настройку на любую другую радиостанцию из той же сети станций, к которой относится прослушиваемая в данный момент станция, когда ее сигнал становится слабым.

С помощью функции EON можно выбрать местные или удаленные сети.

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMa**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для выбора.
3. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

   Примечание: *Меню* **Advanced settings (Расширенные настройки)** *недоступно на движущемся автомобиле.*
4. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **EON** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
5. Для включения или отключения режима EON поверните регулятор для выбора **Off (Выкл.)**, **Local (Местная)** или **Distant (Удаленная)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ (AF) (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMA**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для выбора.
3. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

   Примечание: *Меню* **Advanced settings (Расширенные настройки)** *недоступно на движущемся автомобиле.*
4. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **AF** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
5. Для включения режима AF поверните регулятор, чтобы выбрать **On (Вкл.)**, и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ (AF) (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

1. Выбрав **FM1**, **FM2** или **FMa**, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** для отображения меню.
2. С помощью поворотного регулятора выберите **AF Switch (Переключатель AF)** в меню. **Отобразится надпись ON (ВКЛ.)** или **OFF (ВЫКЛ.)**, в зависимости от состояния.
3. Нажмите поворотный регулятор для изменения состояния.

Состояние переключателя AF кратковременно отобразится на информационном экране.

НОВОСТНОЕ ВЕЩАНИЕ

Функция новостного вещания определяет наличие местных новостей. При получении новостного вещания прерывается воспроизведение компакт-диска и радиосигнала. По окончании новостного вещания воспроизведение компакт-диска или радиовещание возобновляется.

Нажмите и удерживайте кнопку **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)** для включения или отключения новостного вещания.

Примечание: *Можно выбрать одновременно обе функции: дорожная информация и новости. При этом аудиосистема всегда будет отдавать приоритет дорожной информации.*

Для отмены оповещения нажмите и отпустите кнопку **EXIT (ВЫХОД) или C**.

Примечание: *Отмена оповещения таким способом не предотвратит включение дальнейших оповещений, когда они станут доступны.*

ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНАЯ НОВОСТНАЯ СТАНЦИЯ

Если включена новостная функция, любое сообщение, полученное системой, прерывает воспроизведение компакт-диска или нормальный прием радиосигнала. Функция предпочтительной новостной станции позволяет аудиосистеме премиум-класса получать новостные сообщения только от определенной станции.

1. Выбрав необходимую новостную станцию, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для подтверждения.
3. Используйте поворотный регулятор, чтобы выбрать пункт **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для выбора.

   Примечание: *Меню* **Advanced settings (Расширенные настройки)** *недоступно на движущемся автомобиле.*
4. Поворачивайте регулятор до выбора **News station (Новостная станция)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
5. Когда название или частота станции будет отображаться вместе с сообщением **Receive news from this station only? (Получать новости только от этой станции?)**, нажмите поворотный регулятор для подтверждения.

ТИП ПРИОРИТЕТНОЙ ПРОГРАММЫ (PTY)

RDS (система радиоданных) позволяет сортировать программы по типу вещания (рок-музыка, текущие события, новости и т.п.).

Это позволяет выполнять поиск станций по типу вещания, которое более интересно владельцу.

ВКЛЮЧЕНИЕ PTY (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

Тип программы, которую будет искать функция PTY, можно выбрать из перечня PTY.

1. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** для входа в меню.
2. Нажмите поворотный регулятор для выбора пункта **FM settings (Настройки FM)**.
3. Используйте поворотный регулятор для прокручивания меню, пока не будет выбран пункт **PTY**, затем нажмите поворотный регулятор.
4. Используйте поворотный регулятор для прокручивания меню, пока не будет выбран пункт **Select (Выбрать)**, затем нажмите поворотный регулятор.
5. После входа в меню выбора **PTY** используйте поворотный регулятор для прокручивания типов программ, пока не будет выбрана необходимая программа.
6. Нажмите поворотный регулятор для выбора или отмены выбора необходимого типа(ов) программ.
7. Нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для возврата в меню **PTY**.

ПОИСК PTY (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

1. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** для входа в меню.

2. Нажмите поворотный регулятор для выбора пункта **FM settings (Настройки FM)**.
3. Используйте поворотный регулятор для прокручивания меню, пока не будет выбран пункт **PTY**, затем нажмите поворотный регулятор.
4. Используйте поворотный регулятор для прокручивания меню, пока не будет выбран пункт **Search (Поиск)**, затем нажмите поворотный регулятор. Аудиосистема выполнит поиск всех программ заданного типа.
5. Для прерывания поиска **PTY** нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)**.

По завершении поиска на экране отобразится надпись **PTY** с информацией о станции. Для перехода к следующей или ранее сохраненной станции PTY нажмите кнопку поиска вперед или назад.

ПОИСК PTY (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

1. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** для входа в меню.
2. Используйте поворотный регулятор для прокручивания меню, пока не будет выбран пункт **PTY Seek (Поиск PTY)**, затем нажмите поворотный регулятор.
3. Используйте поворотный регулятор для прокручивания типов программ, пока не будет выбран необходимый тип.
4. Нажмите поворотный регулятор для начала поиска программ выбранного типа.

После обнаружения подходящей станции начнется ее воспроизведение. Если необходимо продолжить поиск, нажмите кнопки поиска с повышением или понижением частоты в течение 30 секунд.

Для прерывания поиска PTY нажмите кнопку **C**.

СБРОС АУДИОУСТРОЙСТВА

Настройки RDS на аудиосистеме премиум-класса можно сбросить на исходные значения одной операцией.

1. Выбрав необходимую новостную станцию, нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **FM Settings (Настройки FM)** и нажмите регулятор для подтверждения.
3. Используйте поворотный регулятор, чтобы выбрать пункт **Advanced settings (Расширенные настройки)** и нажмите регулятор для выбора.

   Примечание: *Меню* **Advanced settings (Расширенные настройки)** *недоступно на движущемся автомобиле*.
4. Поворачивайте регулятор до выбора **Reset settings (Сброс настроек)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
5. Когда появится сообщение **Reset FM settings? (Сбросить настройки FM?)**, нажмите поворотный регулятор для подтверждения или кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для отмены.

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ

Не применяйте силу, вставляя диск в лоток загрузки.

Запрещается использовать диски с бумажными наклейками, двусторонние диски и диски формата DVD Plus. Проигрыватель компакт-дисков с фронтальной загрузкой может загружать и воспроизводить диски такого типа, но существует вероятность, что такой диск будет невозможно извлечь и что он заблокирует механизм проигрывателя. На такие повреждения проигрывателя компакт-дисков гарантия не распространяется.

Примечание: *Некоторые производители музыкальных компакт-дисков используют шифрование данных для защиты записей от копирования и предотвращения выпуска контрафактных копий. Эти компакт-диски отличаются от международного принятого стандарта аудио компакт-дисков RedBook, который используется в качестве основы для работы всех проигрывателей и чейнджеров компакт-дисков. Компакт-диски с защитой от копирования могут не воспроизводиться в вашем чейнджере или воспроизводиться с некоторыми ограничениями (например, возможно ухудшение качества звука). При возникновении такой проблемы проверьте диск на другом проигрывателе перед обращением к поставщику диска.*

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

Для установки диска в проигрыватель убедитесь, что сторона диска с этикеткой расположена вверху, и вставьте диск в лоток. Задвигайте диск в лоток, пока механизм не возьмет работу на себя и не втянет диск полностью.

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

Нажмите кнопку режима **CD**, затем нажмите нумерованную кнопку той ячейки, куда необходимо поместить компакт-диск (**1** - **6**).

Убедитесь, что диск обращен стороной с этикеткой вверх, когда появится соответствующая инструкция, частично вставьте диск. Механизм проигрывателя автоматически затянет диск, и на дисплее появится номер диска.

Примечание: *При наличии проблем с загруженным диском (вставлен неверной стороной, неподходящий формат и т.п.), на информационном дисплее появится надпись* **Disc unreadable (Диск не читается)** *или* **Disc error (Ошибка диска)**, *и диск будет извлечен. Если проблему можно устранить (напр. при установке диска неверной стороной), снова вставьте диск правильным образом. Если проблему нельзя устранить, не вставляйте диск повторно.*

При чтении проигрывателем информации с диска произойдет задержка, затем начнется воспроизведение с первой дорожки.

Для загрузки другого компакт-диска нажмите другую нумерованную кнопку (**1** - **6**) и повторите процедуру загрузки.

Примечание: *Шесть кругов в правом верхнем углу информационного дисплея аудиоустройства премиум-класса означают шесть доступных ячеек для компакт-дисков. После загрузки компакт-диска в кругу появится его номер.*

ЗАГРУЗИТЬ ВСЕ

Эта функция доступна только на стандартной аудиосистеме с проигрывателем на шесть компакт-дисков.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **CD**, пока на дисплее не отобразится надпись **Load All (Загрузить все)**.
2. При появлении соответствующей инструкции частично вставьте первый диск. Механизм проигрывателя автоматически затянет диск.
3. При появлении инструкций продолжайте вставлять диски до загрузки всех шести дисков. После полной загрузки проигрыватель начнет воспроизведение компакт-диска 1.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Извлечь только один диск можно, если он выбран или воспроизводится в данный момент.

Для извлечения диска нажмите и отпустите кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После небольшой паузы выйдет диск. Затем диск следует убрать.

Примечание: *Если диск не убран из лотка в течение 15 секунд, проигрыватель затянет его обратно.*

ИЗВЛЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Можно последовательно извлечь все диски, загруженные в проигрыватель. Для извлечения всех дисков нажмите и удерживайте кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После небольшой паузы выйдет первый диск. Затем диск следует убрать.

Диски будут извлекаться по одному с небольшой задержкой между ними.

Для прерывания этого процесса нажмите любую кнопку с номером диска (**1** - **6**).

ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА

Для выбора одного из загруженных дисков кратковременно нажмите номер требуемого диска (**1** - **6**). Если в выбранной ячейке нет диска, произойдет задержка, после которой на информационном дисплее появится сообщение.

После установки диска произойдет задержка, необходимая для считывания информации с диска проигрывателем. Затем начнется воспроизведение с начала первой дорожки.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

Для запуска воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите кнопку режима **CD**, затем нажмите номер необходимого диска. Если номер диска не нажимается, воспроизведение начнется с одной из двух точек:

- Если диски не извлекались с момента последнего использования, воспроизведение начнется с той точки, где оно было остановлено ранее.
- Если диски не использовались после загрузки, воспроизведение начнется с начала первого загруженного диска.

ПРИОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

Для приостановки или полной остановки воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите одну из кнопок других режимов, например **AM** или **FM**. Нажмите кнопку **CD** для продолжения воспроизведения.

На аудиоустройствах премиум-класса воспроизведение компакт-диска также приостанавливается, если громкость понижается до **0**. Воспроизведение возобновляется при повторном увеличении громкости.

МЕНЮ ФУНКЦИЙ КОМПАКТ-ДИСКА

В зависимости от характеристик аудиоустройства в меню функций компакт-диска доступны следующие дополнительные функции:

- Воспроизведение в случайном порядке
- CD: текстовая информация
- Сканирование CD
- Повтор
- TA
- Новости

Выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **CD settings (Настройки компакт-диска)**. Нажмите поворотный регулятор для подтверждения выбора. Используйте поворотный регулятор для выбора необходимой функции и нажмите регулятор для подтверждения выбора. Поверните регулятор для включения или отключения функции.

ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА

Некоторые компакт-диски, включая MP3-файлы, содержат информацию, которую можно отобразить на экране дисплея аудиосистемы премиум-класса. Если функция текстовой информации компакт-диска включена, вместо номера дорожки можно просматривать название композиции.

Для включения или отключения функции текстовой информации компакт-диска выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **CD Settings (Настройки CD)**и нажмите регулятор для подтверждения выбора. С помощью поворотного регулятора выберите **CD TEXT (CD ТЕКСТ)** в меню. Поверните регулятор для выбора **On (Вкл.)** или **Off (Выкл.)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

1. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** для входа в меню.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **"Random" (В случайном порядке)** и нажмите регулятор для подтверждения выбора.
3. В следующем меню используйте поворотный регулятор для выбора **Off (Выкл.)**, **All discs (Все диски)** или **Single disc (Один диск)**. Нажмите регулятор для подтверждения выбора. Нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для возврата в предыдущее меню.

Примечание: *Если выбран параметр* **All discs (Все диски)***, система будет игнорировать MP3-диски и будет воспроизводить только обычные аудиодиски.*

ВКЛЮЧЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

1. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** для входа в меню.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **"Random" (В случайном порядке)**.
3. Нажмите поворотный регулятор для включения или отключения функции согласно необходимости.

ПОВТОР ДОРОЖЕК КОМПАКТ-ДИСКА

Функция повтора позволяет повторно воспроизводить текущую дорожку, пока не будет остановлено воспроизведение или отменена функция повтора.

Примечание: *Эта функция доступна только на стандартных аудиоустройствах.*

1. Нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** для просмотра меню.

2. С помощью поворотного регулятора выберите пункт **Repeat (Повтор)** и нажмите регулятор для включения функции.
3. Для отключения функции поверните регулятор меню для выделения пункта **Repeat (Повтор)** и нажмите регулятор. Нажатие кнопки **C**, кнопок следующей или предыдущей дорожки также отключает эту функцию.

СКАНИРОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА (СИСТЕМА ПРЕМИУМ-КЛАССА)

Нажмите кнопку **SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)** для включения этой функции.

Для отключения этой функции и продолжения воспроизведения текущей дорожки снова нажмите кнопку **SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)** или **EXIT (ВЫХОД)**.

Примечание: *Когда компакт-диск воспроизводится в режиме сканирования, нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. При нажатии кнопки следующей дорожки произойдет переход к следующей дорожке, и возобновится нормальное воспроизведение.*

СКАНИРОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА (СТАНДАРТНАЯ СИСТЕМА)

1. Нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** для доступа в меню функций.
2. Используйте поворотный регулятор для выбора пункта **"CD Scan" (Сканирование компакт-диска)**.
3. Нажмите поворотный регулятор для включения или отключения функции.

Примечание: *Когда компакт-диск воспроизводится в режиме сканирования, нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. При нажатии кнопки следующей дорожки произойдет переход к следующей дорожке, и возобновится нормальное воспроизведение.*

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

Примечание: *Стандартные аудиоустройства не могут воспроизводить MP3-файлы.*

Если в лоток компакт-диска вставляется диск с данными (содержащий закодированные в формате MP3 музыкальные данные), в верхней части дисплея появится надпись **MP3**.

Воспроизведение дорожек диска выполняется в том порядке, в котором они записаны на диске.

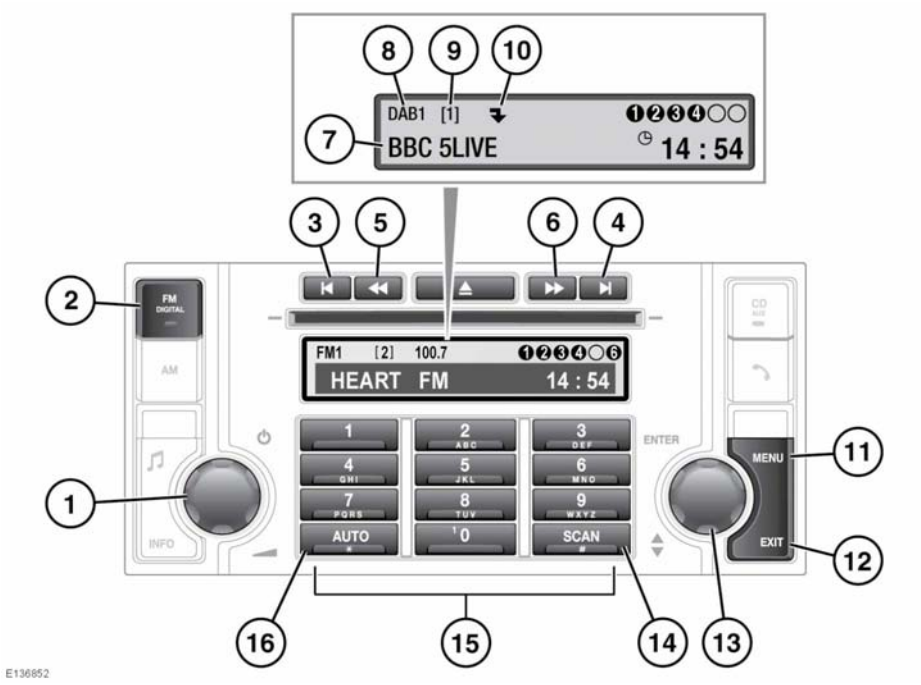
Вся информация о папках игнорируется, а дорожки нумеруются в порядке расположения.

Если необходимо перейти по папкам для выбора отдельных дорожек, нажмите поворотный регулятор для получения доступа к структуре файлов. Используйте поворотный регулятор для выделения необходимой папки или дорожки и нажмите регулятор для выбора.

Если кодирование в формат MP3 выполнено со степенью сжатия ниже 128 кбит/с, некоторые функции цифровой обработки сигнала (DSP) могут не работать.

Для достижения наилучшего качества звучания необходимо внимательно прочесть и выполнять инструкции по программному обеспечению для записи.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ЦИФРОВЫМ РАДИО (DAB)



1. Кнопка включения/ выключения и регулятор уровня звука
2. Кнопка FM/DAB
   - Нажмите и отпустите для выбора следующего доступного источника радиосигнала: FM1, FM2, DAB1, DAB2
3. Поиск вниз по группам
   - Нажмите и отпустите для поиска предыдущей цифровой группы
   - Нажмите и удерживайте для отображения перечня всех доступных групп
4. Поиск вверх по группам
   - Нажмите и удерживайте для поиска следующей цифровой группы
   - Нажмите и удерживайте для отображения перечня всех доступных групп
5. Поиск вниз по каналам/станциям
   - Нажмите и отпустите для поиска предыдущего цифрового канала
   - Нажмите и удерживайте для доступа к подканалам (при наличии), затем нажмите и отпустите для поиска предыдущего подканала

6. Поиск вверх по каналам/станциям
   - Нажмите и отпустите для поиска следующего цифрового канала
   - Нажмите и удерживайте для доступа к подканалам (при наличии), затем нажмите и отпустите для поиска следующего подканала
7. Название канала
8. Индикатор источника цифрового сигнала
9. Номер предварительной настройки для текущего канала
10. На индикаторе подканала отображается стрелка, если доступен какой-либо подканал. Отображает надпись **SubCh**, если принимается подканал
11. Кнопка "MENU" (МЕНЮ)
12. Кнопка "EXIT" (ВЫХОД)
    - Нажмите и удерживайте для сохранения изменений и выхода из меню
    - Нажмите и отпустите для перехода в предыдущее меню
13. Регулятор меню
    - Поворачивайте для перелистывания меню и выделения пунктов меню
    - Нажимайте для выбора пунктов меню
14. Кнопка сканирования
    - Нажмите для последовательного прослушивания восьмисекундного отрывка вещания каждого канала, нажмите повторно для выбора канала
15. Клавиатура. Сохранение и вызов станции предварительной настройки
16. Кнопка автоматического режима
    - Нажмите и удерживайте для автоматической настройки доступных групп и каналов

Примечание: *На дисплее также может отображаться информация о типе программы (PTY) или группе, если какой-либо из этих параметров выбран в меню. См.* ***107, НАСТРОЙКА****.*

ВКЛЮЧЕНИЕ DAB

Для приема цифрового вещания нажмите и отпустите кнопку **FM**/**DIGITAL** несколько раз, чтобы переключиться между источниками **FM1**, **FM2**, **DAB1** и **DAB2**. Выберите DAB1 или DAB2 для приема цифрового вещания. Будет автоматически выбран канал, который последним прослушивался на этом источнике цифрового сигнала.

Примечание: *Если это первое использование DAB, для того чтобы выбрать канал, необходимо создать список доступных каналов с помощью функции автоматической настройки. См.* ***105, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ****.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

Примечание: *Если это первое использование радио DAB, прослушивание цифровых станций невозможно, пока не будет использована функция автоматической настройки.*

Нажмите и удерживайте кнопку **AUTO (АВТО)**, чтобы начать автоматическую настройку и создать список всех цифровых групп и каналов/станций, доступных в данном регионе.

Во время выполнения автоматической настройки будет отображаться надпись **Auto-tuning (Автоматическая настройка)** с указанием процента выполнения. По завершении настройки начнется воспроизведение первого канала в первой найденной группе.

Для обновления списка местных каналов после перемещения в другой регион снова нажмите и удерживайте кнопку **AUTO (АВТО)**.

ВЫБОР ГРУППЫ

Цифровые радиоканалы организуются в группы, называемые также «ансамблями».

Нажмите и отпустите кнопку поиска групп для поиска следующей доступной группы. Кнопка "вперед" (>|) включает поиск следующей группы, кнопка "назад" (|<) включает поиск предыдущей группы. Через несколько секунд ожидания начнется воспроизведение первого канала в выбранной группе.

Нажмите и удерживайте кнопку поиска группы для отображения перечня всех доступных групп. Поверните регулятор меню для пролистывания списка групп и нажмите регулятор для выбора какой-либо группы и отображения списка каналов этой группы.

ВЫБОР КАНАЛА

Нажмите и отпустите одну из кнопок поиска каналов для выбора следующего доступного цифрового канала. Кнопка "вперед" (>>) включает поиск следующего канала, кнопка "назад" (<<) включает поиск предыдущего канала.

Примечание: *Если следующий или предыдущий канал относится к другой группе, перед обнаружением канала произойдет небольшая задержка. На экране отобразится надпись* **Please wait... (Подождите...)**.

ВЫБОР ПОДКАНАЛА

Если у выбранного канала есть подканалы, отобразится значок в виде стрелки подканала.

Нажмите и удерживайте какую-либо из кнопок поиска каналов для доступа к списку подканалов. Затем для поиска следующего подканала нажмите и отпустите кнопку поиска каналов.

Если доступно несколько подканалов, нажмите и отпустите кнопку поиска каналов несколько раз для перелистывания списка. Для возврата к основному каналу нажмите и удерживайте одну из кнопок поиска каналов. Также можно выполнять поиск подканалов из меню настроек. См. **107, НАСТРОЙКА**.

Примечание: *при выборе и воспроизведении подканала значок стрелки заменяется надписью* **SubCh (Подканал)** *на дисплее.*

СКАНИРОВАНИЕ КАНАЛОВ

Функцию сканирования можно использовать для поочередного прослушивания короткого отрывка вещания всех доступных каналов, прежде чем выбрать наиболее подходящий канал.

Нажмите и отпустите кнопку **SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)** для начала сканирования каналов и воспроизведения первого канала. Через восемь секунд сканирование переключится на следующий канал и т.д. После воспроизведения последнего канала в группе воспроизводится первый канал в следующей группе. Для прекращения сканирования и воспроизведения текущего канала снова нажмите кнопку SCAN или нажмите кнопку Exit.

Примечание: *Подканалы не включаются в сканирование.*

НАЛИЧИЕ СИГНАЛА

Если цифровой радиосигнал пропадает или системе требуется время для настройки канала, на экране будет отображаться надпись **No reception (Нет приема)** (Нет приема).

Это может быть вызвано временной проблемой, такой как блокировка сигнала зданиями или деревьями, или проблемами у оператора службы вещания. Попытайтесь настроить другой канал и вернуться к данному каналу позднее, чтобы проверить, решена ли проблема. Если настроить какой-либо другой канал не удается, возможно, потребуется нажать кнопку **AUTO (АВТО)** для выполнения автоматической настройки и поиска новых групп.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫМИ НАСТРОЙКАМИ

Поверните регулятор меню для переключения между всеми имеющимися предварительными настройками данного источника цифрового сигнала (**DAB1** или **DAB2**). При прекращении поворота регулятора через несколько секунд автоматически начнется воспроизведение выбранного канала.

Примечание: *Если прослушивается подканал, вращение регулятора меню вернет к списку предварительных настроек каналов, затем будет производиться переключение между ними.*

ВЫЗОВ КАНАЛА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ

Убедитесь, что выбран подходящий источник цифрового сигнала (**DAB1** или **DAB2**), затем нажмите и отпустите необходимую кнопку предварительной настройки. Автоматически начнется воспроизведение выбранного канала.

Примечание: *Если производится попытка вызова канала, который ранее был сохранен в качестве предварительной настройки, но теперь недоступен или недействителен, отобразится сообщение* **No channel found (Канал не обнаружен)**. *Необходимо выбрать другой канал.*

НАСТРОЙКА

В меню настроек DAB приведены различные функции. Следуйте указанной ниже методике для получения доступа к меню.

1. Если используется какой-либо из источников DAB1 и DAB2, нажмите и отпустите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.
2. Нажмите и отпустите регулятор меню для выбора пункта **DAB settings (Настройки DAB)**.
3. Поверните регулятор меню для перелистывания и выделения отображаемых пунктов меню.
4. Нажмите и удерживайте кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для сохранения всех внесенных изменений и возврата в обычный аудиорежим.

Примечание: *Для перехода на предыдущий уровень меню нажмите и отпустите кнопку* **EXIT (ВЫХОД)**.

Примечание: *Если кнопка* **MENU (МЕНЮ)** *нажата один раз, а затем в течение десяти секунд не производится никаких действий, будет выполнен автоматический выход из меню.*

ПОИСК DAB

Для поиска определенной станции используйте меню **DAB search (Поиск DAB)**. Можно перелистывать и выбирать из категорий полных списков групп, каналов, подканалов и типов программ (PTY).

1. В меню **DAB settings (Настройки DAB)** выберите **DAB search (Поиск DAB)**.

2. Нажмите и отпустите регулятор меню для просмотра следующих пунктов: **Ensemble list (Список групп)** для просмотра списка всех групп и каналов в каждой группе; **Channel list (Список каналов)** для просмотра списка всех доступных каналов. **Subchannel list (Список подканалов)**для просмотра списка всех подканалов (при наличии) воспроизводимого в данный момент канала; **PTY** для просмотра списка всех категорий PTY (новости, спорт, ток-шоу и т.п.) и каналов каждой категории.
3. Поверните регулятор меню для перемещения по списку, затем нажмите и отпустите регулятор меню для выбора элемента из списка.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА

Функция автоматической настройки создает список всех доступных в данном регионе цифровых каналов. См. **105, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ**.

Нажмите **AUTO (АВТО)** для запуска процедуры. Отобразится сообщение **Auto-tuning... (Автонастройка...)** с процентным указанием выполнения.

ТЕКСТОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ РАДИО DAB

Можно изменить тип отображаемой во время воспроизведения канала или подканала информации.

В меню **DAB settings (Настройки DAB)** выберите **DAB radio text (Текстовая информация радио DAB)** . Поверните регулятор меню и нажмите его для выбора одного из следующих параметров:

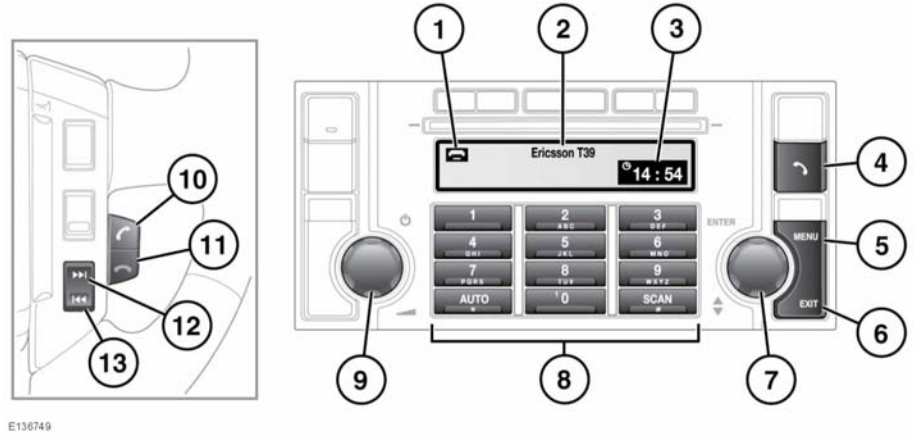
- **Ensemble name (Название группы)** для отображения названия группы, к которой относится текущий канал.
- **PTY (Тип программы)** для отображения названия группы, к которой относится текущий канал.
- **Off (Выкл.)** для отображения только названия канала.

Примечание: *При прослушивании станции/канала DAB также возможно отображение названия группы и типа программы. Для отображения названия группы или типа программы нажмите поворотный регулятор несколько раз, пока не будет отображаться необходимая информация.*

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ

В меню **DAB settings (Настройки DAB)** выберите **Advanced settings (Расширенные настройки)**. Используйте регулятор меню для перехода между указанными ниже пунктами меню.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ



1. Пиктограмма статуса вызова.
2. Название зарегистрированного телефона.
3. Часы.
4. Кнопка включения/отключения телефона.
5. Меню телефона.
6. Выход из меню или удаление введенного номера.
7. Поверните для перехода по пунктам меню, нажмите для выбора пункта.
8. Буквенно-цифровая клавиатура.
9. Нажмите для включения или отключения телефона/аудиосистемы, поверните для увеличения или уменьшения громкости.
10. Переключатель приема вызова и набора номера
    - Потяните переключатель к рулевому колесу, чтобы ответить на входящий звонок или чтобы просмотреть список 10 последних набранных номеров (если аудиоустройство находится в режиме телефона). При втором использовании переключателя будет набран выделенный номер. Потяните и задержите переключатель (примерно две секунды) для включения набора номера по голосовой метке.
11. Переключатель завершения и отказа от приема вызова
    - Потяните переключатель к рулевому колесу для завершения текущего звонка или сброса входящего звонка.
12. Кнопка перехода к следующему пункту меню
    - Нажмите для перехода вниз по меню.

13. Кнопка перехода к предыдущему пункту меню
- Нажмите для перехода вверх по меню.

ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Система Land Rover Bluetooth® поддерживает профиль голосового управления Bluetooth® (HFP).

Перед использованием необходимо зарегистрировать телефон в системе Bluetooth® автомобиля и поместить его в док-станцию. Это выполняется с помощью вашего мобильного телефона. См. **111, РЕГИСТРАЦИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ТЕЛЕФОНА**.

После регистрации мобильного телефона и размещения его в док-станции автомобиля система будет пытаться установить соединение с последним помещенным в док-станцию телефоном при каждом включении зажигания.

Поскольку такие мобильные телефоны обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками, системе Bluetooth® автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука.

Для обеспечения наилучшей работы и минимального наличия эха и шумов, вызванных системой голосового управления, возможно, потребуется снизить громкость динамиков в автомобиле и частоту вращения вентиляторов.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА

Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.

Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Телефонная система Bluetooth® может использоваться с подходящим мобильным телефоном, оснащенным функцией Bluetooth®.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны Bluetooth® лучше других используют весь потенциал системы Bluetooth® автомобиля.*

Список совместимых телефонов можно найти в разделе "Ownership" (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу**www.landrover.com**, выбрав пункт Bluetooth. Также эту информацию можно получить у дилера/в авторизованном техническом центре.

Примечание: *Перечисленные на сайте телефоны с технологией Bluetooth® были проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.*

Система Bluetooth® поддерживает профиль голосового управления 1.5 (HFP 1.5) Bluetooth®. Если зарегистрированный в системе мобильный телефон также поддерживает этот профиль, будут доступны дополнительные функции, такие как индикация заряда аккумулятора, силы сигнала и оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает такие функции, они не будут отображаться на сенсорном экране. Однако эти элементы можно увидеть на дисплее мобильного телефона.

РЕГИСТРАЦИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ТЕЛЕФОНА

Выполните следующие действия для регистрации и подключения телефона на автомобиле с помощью телефона.

Примечание: *Процедура регистрации и подключения телефона к системе автомобиля с мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона. Также можно зарегистрировать и подключить телефон с автомобиля с помощью дисплея аудиоустройства автомобиля.*

1. Убедитесь, что зажигание включено, а дисплей аудиоустройства работает.
2. Убедитесь, что в данный момент к системе Bluetooth автомобиля не подключен никакой телефон. Если к системе подключен какой-либо телефон, установка и подключение другого телефона невозможна, пока не будет отключен первый телефон.
3. В мобильном телефоне выполните поиск устройств с поддержкой Bluetooth. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
4. Когда будет обнаружена телефонная система Bluetooth автомобиля, на мобильном телефоне в списке устройств Bluetooth будет значиться устройство Land Rover. Выберите это устройство в списке.
5. Затем появится инструкция по вводу PIN-кода Bluetooth на мобильном телефоне. При регистрации и подключении с мобильного телефона этот номер всегда **2121**.

После регистрации в системе Bluetooth автомобиля телефон будет соединяться автоматически. Если автоматическое соединение телефона не происходит, необходимо подключиться к системе Land Rover Bluetooth вручную при помощи мобильного телефона. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации мобильного телефона.

Примечание: *Ручная регистрация и подключение телефона к автомобилю не требуется при каждом включении зажигания.*

Система Bluetooth поддерживает профиль голосового управления 1.5 (HFP 1.5). Если зарегистрированный в системе мобильный телефон также поддерживает этот профиль, будут доступны дополнительные функции, такие как индикация силы сигнала и оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает такие функции, они не будут отображаться на дисплее аудиоустройства. Однако эти элементы можно увидеть на дисплее мобильного телефона.

Примечание: *Список совместимых телефонов можно найти на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com.*

СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА

1. Войдите в главное меню функции телефона.
2. Выберите **Bluetooth**, затем выберите пункт **"change a telephone" (Смена телефона)**.
3. **"Add new phone" (Добавить новый телефон)** появится в начале списка. Повторите процедуру регистрации телефона в системе.

Если в системе уже зарегистрировано максимальное количество телефонов, отобразится соответствующее сообщение и будет предложено удалить какой-либо телефон. Это необходимо сделать, чтобы можно было зарегистрировать новый телефон.

ОТМЕНА РЕГИСТРАЦИИ ТЕЛЕФОНА

1. Войдите в главное меню функции телефона.
2. Выберите **Bluetooth**, затем выберите пункт **"remove a telephone" (Удаление телефона)**.
3. Выберите телефон, вращая кнопку **ENTER (ВВОД)**, выделите подлежащий удалению телефон, затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. На дисплее аудиоустройства появится сообщение подтверждения удаления телефона, нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
4. Отобразится экран **"remove telephone" (Удаление телефона)**, если удаление других телефонов не требуется, нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)**.

ПОТЕРЯ СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH

Если связь между телефоном и автомобилем теряется, можно снова выполнить подключение или выйти из телефонной системы. Для повторного подключения нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Произойдет короткая задержка, в ходе которой будет установлено соединение, затем название телефона появится на дисплее.

Или нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)**, если повторное подключение телефона не требуется.

Совместимость мобильных телефонов
Не все телефоны полностью совместимы с системой Land Rover. Наиболее полный список совместимых телефонов и версий программного обеспечения см. на странице **http://www.landrover.com/gb/en/lr/owners/bluetooth/overview/**.
Также можно обратиться к дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover.

Примечание: *Использование неодобренных телефонов может привести к неожиданным результатам во время звонков. В число таких результатов может входить пропадание аудиосигнала и "зависание" телефона.*

МЕНЮ ТЕЛЕФОНА.

Основное меню

Нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**, затем поверните кнопку **ENTER (ВВОД)** до требуемого пункта:

- регистрация пропущенных звонков;
- полученные звонки;
- набранные номера;
- телефонная книга, см. **117, ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**;
- Bluetooth;
- настройки телефона;
- часы.

Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора.

Доступ к некоторым функциям меню блокируется во время движения автомобиля. Значок навесного замка указывает на заблокированные функции.

Меню во время звонка

Во время звонка можно использовать некоторые настройки. А именно:

- отключение звука звонка;
- конфиденциальный звонок;
- доступ к телефонной книге.

По завершении звонка настройки, используемые во время звонка, приобретают значения по умолчанию.

Для входа в меню во время звонка нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)** и поворачивайте кнопку **ENTER (ВВОД)** для выделения необходимого пункта. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора.

ОПЦИЯ "LAST 10 " (ПОСЛЕДНИЕ 10 ВЫЗОВОВ)

На дисплее аудиоустройства будет приведен список последних исходящих, входящих и пропущенных вызовов. Они приводятся в хронологическом порядке, последний пропущенный вызов будет указан в начале и выделен.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны меняют порядок в списке вызовов на обратный, поэтому последний вызов будет находиться в конце списка, а не в начале.*

Поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выбрать номер, затем нажмите снова или используйте переключатель ответа на звонок на рулевом колесе, чтобы набрать номер.

Если элементов в списке нет, т.е. список пустой, нажмите **EXIT (ВЫХОД)** для возврата в режим просмотра телефона.

Примечание: *При просмотре списков вызовов не вращайте кнопку громкости, поскольку при этом выделяющая планка вернется к первому элементу в списке независимо от ее прежнего положения.*

НАСТРОЙКА

Выберите **"Call options" (Параметры вызова)** в меню **"Phone Settings" (Настройки телефона)**, затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

Эта функция используется для включения и выключения функции автоматического ответа, а также для ввода номера голосовой почты.

Поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выделить **"Automatic answer" (Автоматический ответ)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Выберите **"On" (Вкл.)** и снова нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

Когда режим автоматического ответа включен, все входящие вызовы принимаются автоматически, а когда этот режим выключен, вызов необходимо принять самостоятельно или нажать **EXIT (ВЫХОД)** для сброса вызова.

Для ввода номера голосовой почты поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выделить **"Voicemail number" (Номер голосовой почты)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Введите номер своей голосовой почты на клавиатуре и снова нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

Используйте кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для удаления неверно введенного номера.

ЗВУКИ И ОПОВЕЩЕНИЯ

Возможность выбора звуков и оповещений позволяет изменить сигнал звонка и громкость звонка.

Для выбора громкости звонка поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выделить пункт **"Ring volume" (Громкость звонка)**, затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора. Теперь, поворачивая кнопку **"On" или "off" или "volume" (Вкл./выкл./громкость)** можно изменить громкость звонка.

Примечание: *Если громкость звонка не изменяется, сигнал звонка будет звучать в течение восьми секунд. Если громкость звонка изменяется, с сигналом звонка будет выполнен возврат в меню через две секунды после изменения.*

Это распространяется только на **"Car ring tones" (Автомобильные сигналы звонка)**. *Если выбран* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)**, *сигнал звонка воспроизводиться не будет. Если выбран* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)**, *громкость можно изменить только во время входящего вызова, т.е. когда звучит сигнал.*

Для выбора сигнала звонка поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выделить пункт **"Ring tone" (Сигнал звонка)**, затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора. Поверните кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора одного из четырех сигналов звонка или используйте сигнал звонка мобильного телефона. После выбора сигнала звонка нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы прослушать выбранный сигнал звонка.

Примечание: *Это распространяется только на* **"Car ring tones" (Автомобильные сигналы звонка)**. *Если выбран* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)**, *сигнал звонка воспроизводиться не будет. Если выбран* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)**, *громкость можно изменить только во время входящего вызова, т.е. когда звучит сигнал.*

При следующем кратковременном нажатии кнопки **ENTER (ВВОД)** сигнал сохранится. Если нажать кнопку **EXIT (ВЫХОД)**, сигнал не сохранится, а меню сигнала звонка продолжит отображаться. Нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** снова, чтобы вернуться в главное меню или к ранее выбранной функции.

Примечание: *Не все мобильные телефоны поддерживают функцию* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)**, *в таком случае выбор и сохранение настройки* **"Mobile ring tone" (Сигнал звонка мобильного телефона)** *будет невозможен.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ КОПИРОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

Эта функция позволяет выбрать, необходимо ли автоматическое обновление телефонной книги при каждом подключении телефона к системе автомобиля. Если выбран параметр **"On" (Вкл.)** и ваш телефон поддерживает такую функцию, телефонная книга автомобиля будет обновлена при следующем подключении телефона к автомобилю. Если выбран параметр **"Off" (Выкл.)**, телефонная книга не будет загружена в систему автомобиля.

Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** после осуществления выбора. При нажатии кнопки **EXIT (ВЫХОД)** произойдет возврат на предыдущий экран. Для возврата на главный экран телефона нажмите и удерживайте кнопку **EXIT (ВЫХОД)**.

НАБОР НОМЕРА

С помощью клавиатуры автомобиля введите номер телефона, который необходимо набрать. Цифры номера появляются на дисплее.

Если введена неверная цифра, нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для удаления последней цифры, затем введите верную цифру.

Нажмите и удерживайте кнопку **EXIT (ВЫХОД)** (примерно две секунды) для удаления всех введенных цифр.

Если необходимо сделать паузу при наборе номера, нажмите и удерживайте кнопку **AUTO (АВТО)**. На экране появится символ *.

Символ международного звонка "+" можно ввести путем нажатия и удержания кнопки **0**.

После ввода телефонного номера кратковременно нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** или используйте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе, чтобы набрать номер (на дисплее появится надпись **"Dialling" (Набор номера)** и будут звучать сигналы вызова). При успешном соединении на дисплее появится соответствующий индикатор.

Примечание: *Для отмены звонка в любой момент нажмите кнопку* **EXIT (ВЫХОД)** *или используйте кнопку завершения вызова на рулевом колесе.*

ПОВТОРНЫЙ НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА

Последний набранный номер можно снова набрать с помощью переключателя ответа на вызов на рулевом колесе. Если телефонный режим активен, потяните и отпустите переключатель. Номер появится на дисплее аудиоустройства. Потяните и отпустите переключатель ответа на вызов второй раз, и будет набран выбранный номер.

Если телефонный режим не активен, нажмите кнопку телефонного режима для перехода в этот режим.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны меняют порядок в списке последних набранных номеров на обратный, поэтому последний набранный номер будет находиться в конце списка, а не в начале.*

ПРИЕМ ТЕЛЕФОННЫХ ВЫЗОВОВ

Когда принимается вызов, на дисплее аудиоустройства будет отображаться номер или имя звонящего (если оно указано в телефонной книге).

Если до звонка использовалась аудиосистема или компакт-диск, по завершении вызова эта функция возобновится. Воспроизведение компакт-диска продолжится с точки, в которой оно было приостановлено телефонным вызовом. Длительность вызова будет отображаться на дисплее телефона.

Ответить на звонок можно двумя способами:

- Используйте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе.
- Кратковременно нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

Если функция автоматического ответа включена, вызов принимается автоматически. Если функция автоматического ответа отключена, и водитель не производит никаких действий, система автомобиля будет работать так, как работал бы мобильный телефон, т.е. выполнит переадресацию на голосовую почту или продолжит звонить.

Примечание: *Функцию автоматического ответа можно включить или выключить.*

Если вызов принимается, на дисплее появляется соответствующая индикация, и отображается продолжительность звонка в минутах и секундах.

СБРОС ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА

Для сброса звонка без ответа кратковременно нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** или используйте переключатель завершения вызова на рулевом колесе.

ОТКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА ВО ВРЕМЯ РАЗГОВОРА

Выберите **"Mute" (Отключить микрофон)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**, это не позволит собеседнику слышать разговоры в автомобиле.

Выберите **"Mute Off" (Включить микрофон)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для возобновления телефонного разговора.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ РЕЖИМ

Выберите **"Privacy" (Конфиденциальный режим)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**, вызов будет переведен на мобильный телефон, что не позволит пассажирам автомобиля услышать телефонный разговор.

Выберите **"Hands Free"** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**, если необходимо вернуться к использованию системы автомобиля.

Примечание: *На некоторых мобильных телефонах вызов может быть завершен или может быть потеряно соединение Bluetooth во время переключения между конфиденциальным режимом и режимом свободных рук.*

ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА

Поставщик услуг связи может настроить голосовую почту, которую может использовать система автомобиля.

Перед использованием голосовой почты в системе автомобиля необходимо ввести номер голосовой почты.

Доступ к голосовой почте можно получить, если мобильный телефон включен, номер голосовой почты сохранен в системе автомобиля, и система автомобиля находится в режиме телефона. Нажмите и удерживайте клавишу **1** на клавиатуре. При этом на мобильный телефон будет отправлена команда по набору номера голосовой почты.

Доступ к голосовой почте также можно получить с помощью пункта **"Call options" (Параметры вызова)** в меню **"Phone Settings" (Настройки телефона)**.

Если сообщений голосовой почты нет, на дисплее аудиоустройства отобразится индикатор.

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

При следующем подключении телефона к автомобилю, если включена **(On)** функция автоматического копирования телефонной книги, данные из телефонной книги будут автоматически загружены в систему автомобиля, если ваш телефон поддерживает эту функцию.

Примечание: *При наличии проблем связи с телефоном или отсутствия поддержки этой функции в телефоне, отобразится сообщение* **"Phonebook is empty" (Телефонная книга пуста)**, *а данные из телефонной книги не будет загружены.*

После загрузки доступ к телефонной книге можно получить из главного меню телефона.

1. Нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**для доступа в главное меню телефона.
2. Поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы выделить пункт **"Phonebook" (Телефонная книга)** и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора.

Примечание: *Для выхода из телефонной книги без выбора записи нажмите кнопку* **EXIT (ВЫХОД)**.

МЕНЮ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

Поверните кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора одного из следующих действий:

- поиск в телефонной книге;
- копирование с телефона;
- удаление записи на автомобиле;
- уУдаление телефонной книги автомобиля.

Нажмите **ENTER (ВВОД)** для подтверждения выбора.

ПОИСК В ТЕЛЕФОННОЙ КНИГЕ

Примечание: *При просмотре телефонной книги не вращайте кнопку громкости, поскольку при этом выделяющая планка вернется к первому элементу в списке независимо от ее прежнего положения.*

Поиск в телефонной книге можно выполнить следующими способами:

- Просмотр по порядку
- Алфавитный поиск
- Быстрый поиск

Поиск в телефонной книге по порядку

3. Открыв телефонную книгу на дисплее, поверните кнопку **ENTER (ВВОД)**по часовой стрелке или используйте кнопку перехода к следующему пункту меню на рулевом колесе, чтобы пролистать телефонную книгу вниз. Для перелистывания телефонной книги вверх поверните кнопку **ENTER (ВВОД)** против часовой стрелки или нажмите кнопку перехода к предыдущему пункту меню на рулевом колесе.
4. После выделения необходимой записи телефонной книги нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** или используйте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе, чтобы набрать номер.
5. Если запись выбрана по ошибке, используйте переключатель завершения вызова на рулевом колесе или нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить набор номера.

Алфавитный поиск

6. Открыв телефонную книгу на дисплее, нажмите подходящую клавишу необходимое количество раз, чтобы ввести начальную букву записи.

7. Если в книге много записей, начинающихся с буквы **H**, второй и последующие символы имени можно добавить, повторно нажимая соответствующие клавиши для вывода необходимого символа на дисплей аудиоустройства.
8. После выделения необходимой записи телефонной книги нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** или используйте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе, чтобы набрать номер.

Быстрый поиск

9. Для поиска определенного номера в телефонной книге без открывания телефонной книги, включив режим телефона, нажмите и удерживайте кнопку (**2-9**), которая соответствует первой букве имени.
10. Если в книге много записей, начинающихся с буквы **M**, второй и последующие символы имени можно добавить, повторно нажимая соответствующие клавиши для вывода необходимого символа на дисплей аудиоустройства.
11. После выделения необходимой записи телефонной книги нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** или используйте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе, чтобы набрать номер.

КОПИРОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНА

Если записи телефонной книги системы автомобиля не соответствуют записям мобильного телефона (и мобильный телефон поддерживает эту функцию), следующая методика позволит выполнить повторную синхронизацию.

Примечание: *Телефонная книга системы автомобиля позволяет загрузить 750 записей. Если в памяти мобильного телефона содержится больше записей, мобильный телефон будет отправлять записи в порядке их расположения в его памяти. Это означает, что телефонная книга мобильного телефона может иногда не соответствовать системе автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонной книги и выберите пункт **"Copy from Ph. book" (Копирование из телефонной книги)**. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для подтверждения.
2. Если операция выполнена успешно, на дисплее появится надпись **"Phonebook downloading to the car is in progress" (Выполняется загрузка телефонной книги на автомобиль)**.
3. По завершении загрузки на дисплее снова отобразится главное меню телефона.

Если функция загрузки телефонной книги не поддерживается, на дисплее появится надпись **"Phonebook download is not supported by this phone" (Загрузка телефонной книги не поддерживается данным телефоном)**.

УДАЛЕНИЕ ЗАПИСИ НА АВТОМОБИЛЕ

После загрузки телефонной книги отдельные записи можно удалять из системы автомобиля, но не с мобильного телефона.

Примечание: *Если функция автоматического копирования телефонной книги включена, при следующем подключении телефона к системе автомобиля телефонная книга мобильного устройства будет отправлена на автомобиль. Это может привести к повторному появлению ранее удаленной записи в телефонной книге автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонной книги и выберите пункт **"Erase car entry" (Удалить запись в автомобиле)**.
2. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для подтверждения.
3. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора записи, которую необходимо удалить, и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
4. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для удаления записи или нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для сохранения записи и возврата в меню.

УДАЛЕНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ АВТОМОБИЛЯ

После загрузки телефонной книги ее можно удалить из системы автомобиля, но не с мобильного телефона.

Примечание: *Если функция автоматического копирования телефонной книги включена, при следующем подключении телефона к системе автомобиля телефонная книга мобильного устройства будет отправлена на автомобиль. Это может привести к повторному появлению ранее удаленной телефонной книги в системе автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонной книги и выберите пункт **"Erase car Ph. book" (Удалить телефонную книгу автомобиля)**. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
2. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для удаления телефонной книги или нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для сохранения телефонной книги и возврата в меню.

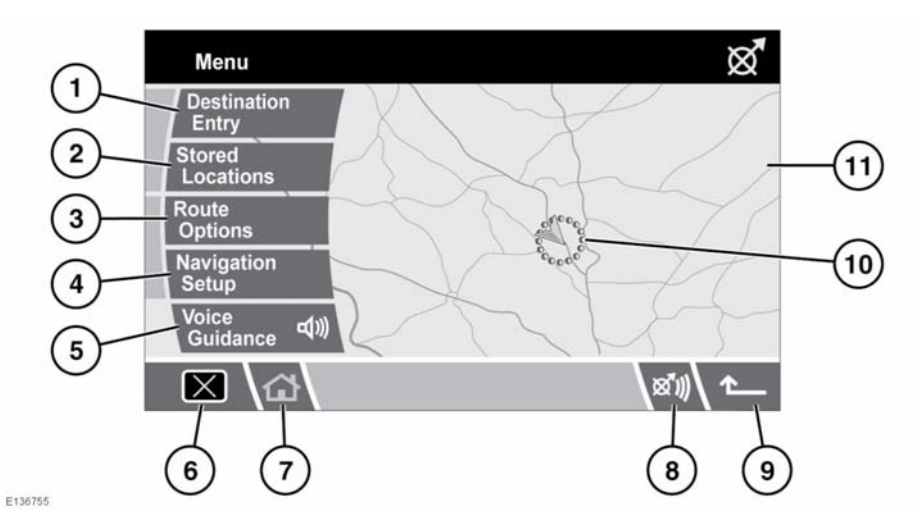
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ

Автомобильная система поддерживает все голосовые тэги, сохраненные в телефоне.

Примечание: *Голосовые метки сохраняются с помощью мобильного телефона, и их необходимо настраивать без подключения мобильного телефона к автомобилю.*

1. Нажмите и удерживайте кнопку **ENTER (ВВОД)** или потяните и удерживайте переключатель ответа на вызов на рулевом колесе для получения доступа к функции набора номера по голосовой метке.
2. На дисплее телефона появится индикация выполнения набора по голосовой метке и после звукового сигнала мобильного телефона необходимо произнести имя адресата, которому необходимо позвонить.
3. Сообщение на дисплее аудиоустройства подтвердит голосовую метку, и затем номер будет набран.
4. Если система не распознает произнесенное имя, появится соответствующая индикация.
5. Нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** для отмены набора номера по голосовой метке.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ



1. "Destination Entry" (Ввод пункта назначения) - различные варианты ввода пункта назначения.
2. "Stored Locations" (Сохраненные точки) - доступ ко всем ранее сохраненным пунктам назначения.
3. "Route Options" (Варианты маршрута) - позволяет выбрать различные параметры маршрута. Также позволяет отключить голосовые указания во время поездки.
4. "Navigation Setup" (Настройка навигации) - доступ к изменяемым настройкам навигационной системы.
5. "Voice Guidance" (Голосовые указания) - позволяет включить или отключить голосовые указания на выбранном маршруте.
6. Выключить экран.
7. Вернуться в главное меню.
8. Повторить последнюю голосовую инструкцию.
9. Стрелка возвращения, возврат на предыдущий экран.
10. Текущее местоположение автомобиля и направление движения.
11. Экран карты.

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Не используйте систему, не ознакомившись с ее работой.

Действуют требования правил дорожного движения (ПДД).

Следует в первую очередь руководствоваться соблюдением требований дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Указания по движению действительны только для легковых автомобилей. Особые рекомендации и правила движений для других типов автомобилей (напр. грузовых автомобилей) не учитываются. Пункт назначения необходимо вводить только на неподвижном автомобиле.

База данных системы навигации отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами базы данных, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, база данных может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. База данных не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения, только когда это безопасно.

ЗАГРУЗКА НАВИГАЦИОННОГО DVD

Примечание: *Перед использованием системы убедитесь, что в блок управления навигационной системой, расположенный под правым передним сиденьем, загружен DVD, содержащий картографическую информацию для вашей страны. Доступ к DVD-проигрывателю осуществляется в задней части сиденья.*

Примечание: *Зажигание должно быть включено.*

Переместите ползунок в положение разблокировки.

Нажмите кнопку выгрузки для извлечения DVD, если диск установлен в DVD-проигрывателе.

Установите необходимый DVD навигационной системы стороной с печатью вверх. Не допускайте попадания в лоток влаги и посторонних предметов.

Переместите ползунок в положение блокировки.

НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ

После выбора функции навигации отображается главное меню навигации с возможными параметрами.

В этом руководстве есть дополнительные разделы, где указаны объекты инфраструктуры (POI) и лицензионные соглашения с конечным пользователем.

Выберите требуемый пункт меню.

Примечание: *Кнопки исчезнут примерно через 12 секунд. Для повторного отображения кнопок нажмите* **"Menu" (Меню)**. *При касании карты кнопки также убираются с экрана.*

НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В этом меню можно выбрать несколько пользовательских настроек.

В меню настройки навигации выберите пункт **"User Settings" (Настройки пользователя)**.

Коснитесь кнопок со стрелками для прокручивания списка. Коснитесь необходимого пункта, чтобы выделить его оранжевым цветом.

Параметры **"Text Size on the MAP" (Размер текста на карте)** и **"Keyboard Layout" (Раскладка клавиатуры)** могут принимать несколько значений. Коснитесь параметра, чтобы переключить значения. Текущее значение указывается в ячейке рядом с соответствующей кнопкой.

Установив настройки пользователя согласно необходимости, нажмите **OK**.

БЫСТРЫЙ ВЫБОР POI

Коснитесь экрана карты для отображения кнопки POI. Выберите **POI**.

На экране отобразятся шесть категорий быстрого выбора объектов инфраструктуры.

Примечание: *Кнопка POI не будет активна, если масштаб карты более 1 км (½ мили).*

Выберите до пяти объектов инфраструктуры из списка, которые необходимо отобразить на дисплее карты навигации в виде значков. Для справки эти значки появляются в пяти ячейках в верхней части экрана.

Если объект инфраструктуры, который необходимо отобразить на экране карты, не входит в число шести POI быстрого доступа, нажмите **"More" (Еще)** для отображения дополнительных POI.

Отобразятся восемь категорий объектов инфраструктуры. Выберите категорию для просмотра подкатегорий или нажмите **"List all Categories" (Вывести все категории)** для отображения объектов инфраструктуры в алфавитном порядке.

1. Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список.
2. Выберите необходимый объект инфраструктуры. В одной из ячеек в верхней части экрана появится соответствующий значок.
3. Выбрав все необходимые объекты инфраструктуры, нажмите **OK**. На экране навигационной карты появятся выбранные символы POI.

ИЗМЕНЕНИЕ КАТЕГОРИЙ БЫСТРОГО ДОСТУПА К POI

Шесть составленных по умолчанию категорий быстрого доступа к POI можно изменить согласно необходимости.

- На экране указаний карты коснитесь любой точки карты.
- Нажмите кнопку **POI**.
- Выберите категорию быстрого доступа к POI, которую необходимо заменить.

На экране отобразится весь список категорий POI.

- Выберите новую необходимую категорию из списка.

На экране появится новый набор значков категорий.

- При необходимости повторите процедуру для выбора значка другой категории.
- Нажмите **OK** для применения новых настроек.

ВЫБОР КАТЕГОРИИ БЫСТРОГО ДОСТУПА К POI

- Коснитесь экрана указаний карты, затем нажмите кнопку **POI**. На экране отобразятся шесть выбранных в данный момент категорий быстрого доступа к объектам инфраструктуры.

Примечание: *Кнопка POI не будет активна, если масштаб карты менее 1 км (½ мили).*

- Выберите до пяти категорий быстрого доступа к POI для отображения на экране карты. Выбранные значки POI отображаются в ячейках в верхней части экрана.

  Если необходимый объект инфраструктуры не входит в число шести POI быстрого доступа, нажмите **"More" (Еще)** для отображения дополнительных POI.

Выберите категорию из восьми приведенных для просмотра подкатегорий или нажмите **"List all Categories" (Вывести все категории)** для отображения объектов инфраструктуры в алфавитном порядке.

1. Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список.
2. Выберите необходимый объект инфраструктуры. Соответствующий значок появится в одной из ячеек в верхней части экрана.
3. Выбрав все необходимые объекты инфраструктуры, нажмите **OK**.

На экране указаний карты отобразятся выбранные значки POI.

ПОИСК МЕСТНЫХ POI

Эта функция предназначена для выбора во всех категориях объектов инфраструктуры, находящихся в пределах 32 км (20 миль) от автомобиля.

- Коснитесь экрана указаний карты, выберите **POI**, затем выберите **"Local POI List" (Список местных объектов инфраструктуры)**.

КАЛИБРОВКА

В меню "Navigation Setup" (Настройка навигации) выберите **"Calibation" (Калибровка)**.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ/НАПРАВЛЕНИЕ

Если автомобиль перемещался, например, на пароме, железнодорожном транспорте или прицепе, возможно, потребуется калибровка местоположения/направления автомобиля.

Выберите **"Position/Direction" (Местоположение/направление)**. На карте отобразится текущее местоположение автомобиля.

Нажмите соответствующие значки со стрелками для перемещения окна карты, чтобы выставить верное местоположение автомобиля, затем нажмите **OK** для подтверждения.

Примечание: *Во время перемещения окна карты значок местоположения автомобиля остается в центре экрана, а карта перемещается в новое положение.*

Отображается карта со стрелками регулировки направления. Отрегулируйте направление, касаясь стрелок, чтобы значок навигации показывал верное направление. Нажмите **OK** для подтверждения нового направления.

РАССТОЯНИЕ

Если были заменены шины автомобиля, выберите пункт **"Distance" (Расстояние)** в меню калибровки.

Система автоматические выполнит калибровку измерения расстояния в соответствии с изменениями.

ВЫБОР ЯЗЫКА

Предусмотрена возможность смены языка, используемого на экранах навигации. Это не влияет на язык голосовых указаний навигации.

В меню настройки навигации нажмите **"Language Selection" (Выбор языка)**.

Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список. Нажмите для выбора необходимого языка. На дисплее снова отобразится меню настройки навигации.

СОХРАНЕННЫЕ ПУНКТЫ

В меню **"Stored locations" (Сохр. места)** можно сохранить до 106 пунктов. В этом примере мы сохраним выезд с автодороги M69 на магистраль A5 в качестве сохраненного пункта.

Выберите **"Memory Points" (Сохраненные пункты)** для доступа в меню сохраненных пунктов.

Выберите **"Add" (Добавить)** для сохранения пункта в памяти.

ДОБАВЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Сохраненные пункты добавляются таким же образом, как пункты назначения, т.е. с использованием адреса, индекса, объекта инфраструктуры и т.п.

В этом примере выберем **"Motorway Entry/Exit" (Выезд/съезд автодороги)**.

Выберите начальную букву автодороги (напр. **M**) с помощью клавиатуры, затем выберите **0-9** для отображения цифровой клавиатуры.

Введите номер автодороги (напр. **69**) с помощью клавиатуры, затем подтвердите номер автодороги, выбрав ее из следующего списка.

Выберите **"Exit" (Съезд)**.

Используйте кнопки со стрелками для прокручивания списка, чтобы отобразить необходимый съезд (напр. **A5**), затем нажмите его, чтобы сделать выбор.

Примечание: *В списке автодорог для введенного пункта назначения может содержаться лишь один вариант.*

Отобразится карта с выбранным съездом с автодороги. Отрегулируйте местоположение (при необходимости) с помощью стрелок, чтобы изменить размещение сохраненного пункта на карте, затем нажмите **OK**.

Теперь можно присвоить этому сохраненному пункту различные атрибуты.

Выберите атрибут, который необходимо изменить, нажав соответствующую кнопку (**"Attribute" (Атрибут)**, **"Name" (Название)**, **"Phone Number" (Телефонный номер)**, **"Location" (Местоположение)** или **"Icon" (Значок)**).

Выберите **"Attribute" (Атрибут)**, чтобы использовать этот сохраненный пункт в качестве домашнего адреса или пункта быстрого доступа.

Выберите **"Name" (Название)**, чтобы изменить название сохраненного пункта.

Выберите **"Phone Number" (Телефонный номер)**, чтобы присвоить сохраненному пункту телефонный номер.

Выберите **"Location" (Местоположение)**, чтобы изменить местоположение сохраненного пункта.

Выберите **"Icon" (Значок)**, чтобы изменить значок, отображаемый на навигационной карте.

ПОКАЗЫВАТЬ НАЗВАНИЕ

Для отображения названия сохраненного пункта на навигационной карте выберите **"Show Name" (Показывать название)**.

После назначения всех необходимых атрибутов выберите **OK** для сохранения.

На дисплее снова отобразится список сохраненных пунктов, которые можно изменить. Нажмите значок возвращения для возврата в меню сохраненных пунктов.

ИЗМЕНЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Выберите **"Edit" (Изменить)** в меню сохраненных пунктов.

Выберите сохраненный пункт, который необходимо изменить. Будут показаны его атрибуты. Изменение атрибута производится таким же образом, как добавление сохраненного пункта, как это описано выше.

Для возвращения в меню сохраненных пунктов нажмите стрелку возврата.

УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Выберите **"Delete" (Удалить)** в меню сохраненных пунктов.

Выберите сохраненный пункт, который необходимо изменить.

Отобразится экран подтверждения. Для удаления нажмите **"Yes" (Да)**. На дисплее снова отобразится меню удаления сохраненных пунктов.

Для удаления всех сохраненных пунктов выберите **"Delete All" (Удалить все)** в меню удаления сохраненных пунктов.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ/ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ПУНКТ

Эта функция позволяет выбрать существующий или ввести новый пункт назначения и затем добавить промежуточные пункты на маршруте.

НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ

После выбора маршрута можно выбрать один или несколько нежелательных пунктов. После программирования нежелательных пунктов система пересчитает маршрут, обходя все места, отмеченные как нежелательные пункты.

В меню сохраненных точек выберите нежелательные пункты **"Avoid Points" (Нежелательные пункты)**.

На следующем экране выберите **"Add" (Добавить)**. Отобразится карта заданного маршрута.

1. Используйте кнопку масштабирования для выбора подходящего масштаба карты.
2. Используйте стрелки для определения общей зоны, которую необходимо обойти при прохождении маршрута. При необходимости снова приблизьте участок для точного расположения нежелательного пункта.
3. После правильного размещения нежелательного участка нажмите "OK".

На следующем экране можно задать размер нежелательного участка. Используйте кнопки **"Reduce" (Уменьшить)** и **"Enlarge" (Увеличить)** для точного определения нежелательного участка. Нажмите **"OK"**.

Отобразится экран подтверждения, и нежелательный участок сохранится.

Используйте функции "Edit" (Изменить) и "Delete" (Удалить) в меню нежелательных пунктов для изменения расположения нежелательного пункта или для его удаления с маршрута.

ДОМ

Функция "Home" (Дом) позволяет быстро выбрать сохраненный пункт назначения, поэтому лучше всего подходит для наиболее часто используемого пункта назначения (но здесь не обязательно использовать домашний адрес пользователя). В качестве домашнего пункта можно использовать только один пункт назначения.

В меню **"Stored Locations" (Сохраненные точки)** выберите **"HOME" (ДОМ)**.

Для ввода нового значения домашнего пункта нажмите **"Add" (Добавить)**.

Примечание: *Выберите* **"Edit" (Изменить)***, чтобы изменить существующий домашний пункт, и выберите* **"Delete" (Удалить)** *для удаления существующего домашнего пункта.*

Введите домашний пункт так же, как вводится любой другой пункт назначения, добавив такие атрибуты, как название, значок, телефонный номер и т.п.

Примечание: *Если планируется использование домашнего адреса, возможно, лучше будет ввести другой расположенный поблизости адрес. Таким образом при краже автомобиля похитителям не станет известен ваш домашний адрес.*

ВЫБОР ДОМА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

В главном меню выберите **"Destination entry" (Ввод пункта назначения)**.

Выберите **"Home" (Дом)** в меню пункта назначения, затем нажмите **OK** для подтверждения.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите **"Destination Entry" (Ввод пункта назначения)** в главном меню (выберите **"Menu" (Меню)** на экране указаний карты для отображения).

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

Для сокращения времени, необходимого на расчет маршрута, картографические базы данных разбиты на страны или регионы стран, называемые областями поиска.

Возможно, потребуется изменение области поиска, используемой системой, (напр. при поездке в другую страну) перед определением пункта назначения.

Выберите **"Search Area" (Область поиска)** в меню пункта назначения. Выбранная в данный момент область поиска будет подсвечена на карте.

Выберите область поиска (страну), соответствующую поездке, из списка доступных областей.

ВВОД НАЗВАНИЯ ГОРОДА

Выберите **"Address" (Адрес)**, **"Town"**, затем на следующем экране выберите **"Town name" (Название города)**.

С помощью клавиатуры введите название города назначения. Для выбора доступны только подходящие буквы и, когда будет введено достаточно букв, чтобы система смогла предложить набор пунктов назначения, отобразится список.

Выберите необходимый пункт назначения из списка.

Примечание: *В списке возможных городов назначения может находиться лишь один вариант.*

На дисплее снова отобразится экран ввода адреса.

ВВОД НАЗВАНИЯ УЛИЦЫ

На экране адреса выберите **"Street" (Улица)**.

Теперь введите название улицы при помощи клавиатуры.

Опять же для выбора будут доступны только подходящие буквы.

Когда система распознает достаточное количество букв, отобразится улица или список улиц.

Выберите необходимую улицу.

ВВОД НОМЕРА ДОМА

На экране адреса выберите **"House Number" (Номер дома)**.

Введите **номер дома** или адрес (если он известен), затем нажмите **OK** для подтверждения.

Если номер дома неизвестен, нажмите **OK** - в качестве пункта назначения будет использоваться средняя точка этой улицы.

Примечание: *Если отображается перечень диапазонов номеров домов, выберите подходящий диапазон, затем введите номер.*

После ввода подробного адреса отобразится карта пункта назначения.

Используйте стрелки для точной настройки пункта назначения (при необходимости).

Если настройка параметров маршрута не требуется, выберите **"Destination" (Пункт назначения)** для начала расчета маршрута. Если необходимо задать параметры маршрута, см. **127, ПАРАМЕТРЫ**.

Отобразится общий вид маршрута на карте, где пункт назначения будет обозначен белым кругом внутри красного круга.

Если вас устраивает показанный маршрут и не требуется установка промежуточных точек маршрута, нажмите **"Start" (Старт)**, чтобы начать выдачу инструкций по маршруту.

Если вы хотите просмотреть альтернативные маршруты до пункта назначения, выберите **"3 Route" (3 маршрута)**. См. **127, АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МАРШРУТЫ**.

Если необходимо добавить промежуточные точки маршрута, выберите **"Change Route" (Изменить маршрут)**. См. **127, УСТАНОВКА ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ТОЧЕК**.

ПАРАМЕТРЫ

Используйте функцию "Route Preferences" (Параметры маршрута) для выбора параметров, которые система навигации должна использовать при расчете маршрута.

Для изменения параметров маршрута выберите **"Route Preferences" (Параметры маршрута)** в меню настроек маршрута (доступ из главного меню) или

выберите **"Route Prefs." (Параметры маршрута)** на экране подтверждения пункта назначения.

Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список. Нажмите для выделения (оранжевым цветом) необходимых настроек, затем нажмите **OK**.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МАРШРУТЫ

На общем виде маршрута на карте выберите "3 Route" (3 маршрута). На карте будут отображены три различных маршрута, каждый будет выделен своим цветом.

В правой части экрана эти три маршрута будут перечислены с указанием расстояния и приблизительного времени прохождения каждого маршрута.

Выберите **"Route 1" (Маршрут 1)**, **2** или **3**, коснувшись соответствующей ячейки.

УСТАНОВКА ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ТОЧЕК

Промежуточная точка - это место, которое необходимо посетить в ходе поездки к пункту назначения (напр. пункт питания, отель или достопримечательность).

Примечание: *Перед установкой каких-либо промежуточных точек необходимо ввести пункт назначения.*

Задайте промежуточные точки поездки после выбора пункта назначения, но до начала выдачи инструкций. См. **126, ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ**.

На экране общего вида маршрута на карте выберите **"Change Route" (Изменить маршрут)** для доступа в меню "Route Options" (Настройки маршрута).

Примечание: *Доступ к меню "Route Options" (Настройки маршрута) также можно получить из главного меню.*

Выберите **"Destination/Waypoint" (Пункт назначения/промежуточная точка)**, затем нажмите **"Add" (Добавить)**.

Выберите метод ввода промежуточной точки. В этом примере выбирается **POI**, затем на следующем экране выберите метод указания объекта инфраструктуры (напр. **"POI Name" (Название объекта инфраструктуры)**).

Введите название объекта инфраструктуры при помощи клавиатуры.

Также можно нажать **"List" (Список)** для просмотра всех объектов инфраструктуры в алфавитном порядке или нажать **"Categ." (Категории)** для поиска POI по категориям. В этом примере поиск POI производится с помощью **"Category" (Категории)**.

Выберите необходимую категорию из списка объектов инфраструктуры (напр. **"Community" (Общественные места)**).

В списке объектов инфраструктуры, относящихся к категории общественных мест, выберите необходимый тип POI (напр. **"Town Hall" (Муниципалитет)**).

Введите название объекта инфраструктуры при помощи клавиатуры. После ввода достаточного количества букв отобразится список подходящих объектов инфраструктуры. Используйте стрелки для прокручивания списка и выберите требуемый объект инфраструктуры (напр. **"Abingdon Town Hall" (Муниципалитет Абингдона)**).

Отобразится карта места, где расположен объект инфраструктуры. Используйте значки стрелок для точной настройки расположения объекта инфраструктуры (при необходимости), затем нажмите **"Waypoint" (Промежуточный пункт)**.

Кратковременно отобразится экран подтверждения, затем снова отобразится меню настроек маршрута.

Выберите **"Destination/Waypoint" (Пункт назначения/промежуточный пункт)** для добавления другого промежуточного пункта на маршрут или нажмите **"Calculate"**, чтобы система рассчитала маршрут.

Если необходимо добавить другой промежуточный пункт, снова выполните ту же процедуру; после отображения карты места расположения промежуточного пункта и выбора промежуточного пункта будет отображен список промежуточных пунктов и пункт назначения.

Для добавления промежуточных точек на маршрут в верном порядке нажмите соответствующую кнопку **"Add" (Добавить)**, расположенную рядом со списком. В этом примере мы добавляем вторую промежуточную точку, нажмите кнопку **"Add" (Добавить)**, указывающую на промежуток между первой промежуточной точкой и пунктом назначения. Отобразится меню настроек маршрута.

Выберите **"Destination/Waypoint"** для добавления другого промежуточного пункта или нажмите **"Calculate" (Рассчитать)**, чтобы система рассчитала маршрут с учетом всех заданных промежуточных точек.

Система настроит выбранный маршрут и отобразится карта маршрута с промежуточными точками (пронумерованы) и пунктом назначения.

Нажмите **"Start" (Старт)** для начала движения по маршруту.

ИНДЕКС

Если вам известен почтовый индекс пункта назначения, используйте эту функцию для ввода пункта назначения. Эта функция доступна не во всех странах.

Выберите **"Postcode" (Индекс)** в меню пункта назначения (Destination), затем введите почтовый индекс промежуточной точки или пункта назначения при помощи клавиатуры. Не забудьте ввести все пробелы и знаки препинания, иначе система может не распознать индекс.

Ниже приведен список стран, в которых система навигации полностью поддерживает ввод индекса:

- Австрия
- Бельгия
- ДАНИЯ
- Франция
- Германия
- Италия

- Люксембург
- Испания
- Швейцария
- Великобритания

Ниже приведен список стран, в которых система навигации частично поддерживает ввод индекса:

- Нидерланды - только четыре цифровых символа, напр. 4817.
- Швеция - можно ввести только первые три цифры индекса, напр. 162 00 необходимо вводить как 162.

После ввода почтового индекса нажмите **"OK"**.

КАРТА

После выбора пункта **"Map" (Карта)** в меню пункта назначения отобразится карта местности. Если пункт назначения или промежуточная точка не показана на карте, используйте кнопку масштабирования для увеличения отображаемой площади.

Используйте значки стрелок для перемещения по карте, чтобы круг находился над местом, где расположен пункт назначения или промежуточная точка, используйте масштабирование при необходимости.

Выберите **"Destination" (Пункт назначения)** или **"Waypoint" (Промежуточная точка)** согласно необходимости.

Примечание: *Перед установкой каких-либо промежуточных точек необходимо ввести пункт назначения.*

КООРДИНАТЫ

Если известны координаты пункта назначения, их можно ввести с помощью этой функции.

Выберите **"Coordinates" (Координаты)** в меню пункта назначения.

Примечание: *Для ввода координат долготы необходимо сначала полностью ввести широту.*

Используйте клавиатуру для ввода широты (Latitude), используйте символы для обозначения градусов (°), минут (') и секунд ("), если это необходимо.

Повторите процедура для ввода долготы (Longitude) пункта назначения.

После ввода координат нажмите **"OK"**.

Если введенные координаты расположены вне области, охваченной на DVD навигации, отобразится соответствующее сообщение. Это может произойти также при вводе неверных координат.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Функция **"Previous" (Предыдущий)** позволяет выбрать пункт назначения, который ранее вводился в систему навигации, в качестве пункта назначения или части маршрута.

После выбора пункта **"Previous" (Предыдущий)** в меню пункта назначения на экране появляется список ранее сохраненных пунктов назначения. Этот список может содержать до 20 сохраненных точек. Здесь можно выбрать или удалить сохраненный пункт назначения. Используйте стрелки для прокручивания списка, затем нажмите необходимый пункт, чтобы выбрать его. Для подтверждения отобразятся подробные сведения.

Примечание: *Во время движения прокручивание списка недоступно. Можно выбирать только пункты, указанные в верхней части списка.*

АВТОМАГИСТРАЛЬ

Здесь можно выбрать въезд или съезд автомагистрали в качестве пункта назначения или одного из пунктов маршрутного листа.

В меню "Destination" (Пункт назначения) выберите **"Motorway Entry/Exit" (Въезд/съезд автомагистрали)**.

Процедура настройки въезда/съезда автомагистрали в качестве пункта назначения такая же, как при вводе сохраненного пункта. См. **124, ДОБАВЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА**

КОМПАС

Изображение карты может отображаться с привязкой по двум величинам: север вверху или автомобиль движется вверх.

ПРОСМОТР ЭКРАНА КОМПАСА

Выберите значок компаса, и отобразится экран компаса.

В режиме отображения севера вверху стрелка расположения автомобиля указывает направление его движения.

В режиме движения вверх по карте стрелка расположения автомобиля направлена в верхнюю часть карты.

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК МАРШРУТА

В этом меню можно различными способами изменить текущий маршрут. Для просмотра меню настроек маршрута выберите **"Route Options" (Настройки маршрута)** в главном меню.

ОБЪЕЗД

Выберите для создания ответвления на текущем маршруте.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОСМОТР МАРШРУТА

Эта функция позволяет просмотреть список всех поворотов маршрута. Используйте значки в нижней части экрана при предварительном просмотре следующим образом:

Выберите для начала воспроизведения маршрута.

Выберите для быстрого перехода к пункту назначения или следующему промежуточному пункту.

Выберите для быстрого прохождения по маршруту. Доступно только во время воспроизведения.

Выберите для приостановки воспроизведения маршрута.

Выберите для предварительного просмотра маршрута в обратном порядке, от пункта назначения до начального пункта.

Выберите для быстрого перехода обратно к началу маршрута.

Выберите для быстрого прохождения назад по маршруту.

Примечание: *Если на маршруте заданы промежуточные точки, предварительный просмотр/обратный просмотр будет воспроизводиться или быстро переходить до следующей/предыдущей промежуточной точки. Выберите соответствующую команду для продолжения предварительного просмотра.*

При предварительном просмотре также возможно отображение значков объектов инфраструктуры. Выберите **"Edit" (Изменить)** на экране предварительного просмотра.

Нажмите для выделения категорий объектов инфраструктуры, которые необходимо отображать во время предварительного просмотра маршрута (напр. **"Petrol Station" (АЗС)**). Если в списке нет требуемой категории, нажмите **"Other" (Другое)** для вывода полного списка.

Примечание: *Меню изменения предварительного просмотра маршрута также позволяет изменять другие настройки воспроизведения, такие как воспроизведение до следующей промежуточной точки/пункта назначения или до следующего объекта инфраструктуры на маршруте.*

ОТОБРАЖЕНИЕ МАРШРУТА

Выберите для просмотра общего вида всего маршрута.

СПИСОК ПОВОРОТОВ

Выберите для просмотра списка дорог, расстояния, проходимого по каждой дороге, и изображения каждой развязки (круговая развязка и т.п.).

Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список.

В списке поворотов можно выбрать дороги, которые необходимо исключить из маршрута.

Выберите **"Street Avoid" (Исключение улицы)** для просмотра списка дорог, входящих в маршрут.

Выделите (оранжевым цветом) дорогу, которую необходимо исключить (напр. B4100).

Отобразится экран подтверждения. Для подтверждения нажмите **"Yes" (Да)**. На дисплее снова отобразится меню исключения улиц. Выберите любую другую улицу из списка, используя значки стрелок для прокручивания списка.

Если необходимо отменить выбор исключенной улицы, коснитесь значка соответствующей улицы в списке (выделение снимется).

После выбора (выделением) улиц, которые необходимо исключить нажмите **"Re-route" (Проложить маршрут заново)**. Система навигации произведет повторный расчет маршрута, исключая выбранные улицы, затем на экране снова отобразится общий вид маршрута на карте.

Нажмите **"Start" (Старт)** для начала ведения по маршруту.

РАСЧЕТ

Выбирайте после изменения каких-либо настроек маршрута. Система навигации рассчитывает маршрут до пункта назначения с учетом всех внесенных изменений.

ОТМЕНИТЬ ПРОКЛАДКУ МАРШРУТА

Выберите для отмены прокладки маршрута и удаления текущего маршрута. Отобразится экран подтверждения.

Для подтверждения нажмите **"Yes" (Да)**.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ

Нажмите для выделения (оранжевым цветом), чтобы отключить голосовые инструкции навигации. Нажмите снова для включения.

Примечание: *Значок повторения последней голосовой инструкции работает в обычном порядке независимо от того, включены ли голосовые указания.*

ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

DVD системы навигации содержит информацию о большом количестве объектов инфраструктуры (POI). Существует множество категорий объектов инфраструктуры, включая АЗС, рестораны, железнодорожные станции и больницы.

В этой главе описывается методика выбора определенного объекта инфраструктуры. Выбранный объект инфраструктуры можно использовать как пункт назначения.

В меню **"Destination Entry" (Ввод пункта назначения)** выберите **POI.**

Введите название объекта инфраструктуры, например "Petrol" (АЗС) для отображения АЗС на карте, или нажмите **"List" (Список)** для вывода списка всех объектов инфраструктуры.

Примечание: *Если при вводе названия объекта инфраструктуры выводится слишком много совпадений, попробуйте сначала ввести название города. Если название необходимого объекта инфраструктуры неизвестно, выберите категорию объектов инфраструктуры.*

Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список объектов инфраструктуры.

Некоторые объекты инфраструктуры делятся на подкатегории. Например, категория **"Community" (Общественные места)** делится на следующие подкатегории:

- "Community Centre" (Общественные центры).
- "Exhibition Centre" (Выставочные центры).
- "Hospital" (Больницы).
- "Park & Recreation" (Парки и развлечения).
- "Town Hall" (Муниципалитеты)

После выбора необходимого объекта инфраструктуры система начинает поиск маршрута до этого объекта инфраструктуры.

Примечание: *Символы объектов инфраструктуры отображаются только в масштабе до 1 км (½ мили).*

В этом примере выберите **"Petrol Station" (АЗС)** и **"3D Petrol" (АЗС 3D).**

Отобразится карта места, где расположен объект инфраструктуры. Используйте стрелки для точной настройки местоположения при необходимости. Выберите **"Destination"(Пункт назначения)** или **"Waypoint" (Промежуточный пункт)** согласно необходимости, чтобы выбрать этот объект инфраструктуры в качестве конечного пункта назначения или промежуточной точки на маршруте к пункту назначения.

Отобразится экран подтверждения, после которого будет выведен экран карты с указанием подробных сведений о пункте назначения и настроек маршрута.

Нажмите **"Start" (Старт)** для начала движения по маршруту.

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ


Рестораны


Автомобили


Досуг


Путешествия


Магазины


Отели


Общественные места



Другие

ОТОБРАЖЕНИЕ ЗНАЧКОВ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

После выбор категории на карте соответствующим значком отобразится расположение каждого объекта инфраструктуры, относящегося к выбранной категории.

Для получения сведений об отдельном объекте инфраструктуры нажмите требуемый значок объекта инфраструктуры.

Если отображение значков объектов инфраструктуры более не требуется, их можно отключить следующим образом:

- Коснитесь экрана карты для отображения дополнительных кнопок.
- Нажмите **POI** для возврата в меню быстрого доступа к объектам инфраструктуры и выберите **"POI Off" (Отключить объекты инфраструктуры)**, чтобы отменить отображение значков POI на карте.

ДИЛЕРСКИЕ ЦЕНТРЫ

Информация о дилерах Land Rover содержится на диске DVD навигационной системы как категория объектов POI. Некоторые дилеры могут находиться в районах, по которым нет полной картографической информации на DVD. Если задается маршрут до одного из таких дилеров, указания по навигации можно получить только до ближайшего центра города; в этом случае на экране появится предупреждающее сообщение.

При выборе дилеров Land Rover (и некоторых других категорий, таких как аэропорты) они отображаются во всех областях поиска.

ВВОД ПО ГОРОДУ

Если сначала ввести название города, то будет показан список объектов, находящихся только в выбранном городе.

- На экране "Input POI Name" (Ввод названия POI) нажмите **"Town" (Город)**.
- Введите необходимое название города.
- Нажмите **"List" (Список)** для вывода списка имеющихся городов.
- Выберите необходимый город.

Снова отобразится экран ввода POI.

- Введите необходимое название объекта инфраструктуры.

ВВОД ПО КАТЕГОРИИ

Если сначала выбрана категория объектов инфраструктуры, то будет показан список объектов только из этой категории.

ДРУГИЕ СПОСОБЫ ВЫБОРА

В предыдущих примерах приведены три основных метода поиска по базе данных POI, т.е. только название POI, название города перед названием POI и категория перед названием POI.

ЦЕНТРЫ ГОРОДОВ

В базе данных POI сохранены координаты центров городов. Для выбора центра города выполните следующие действия:

- На экране "Input POI Name" (Ввод названия POI) введите название необходимого города в текстовом поле **"Name" (Название)**. (Не нажимайте кнопку **"Town" (Город)**).
- Нажмите **"List" (Список)** для вывода списка совпадений.
- Для отображения центра города выберите запись, где содержится только название города.

Отобразится карта с изображением центра города.

Примечание: *В некоторых случаях возможно включение в список нескольких центральных точек города.*

ПРОГРАММНАЯ КНОПКА "LIST" (СПИСОК)

Кнопка **"List" (Список)** становится активной, если введено достаточное количество символов, чтобы навигационная система могла отобразить список всех вариантов. Список отображается автоматически, когда количество записей сокращается до четырех и менее.

Вы также можете нажать кнопку **"List" (Список)** (если она активна) без ввода названия объекта POI. При этом отображаются все соответствующие объекты инфраструктуры, например, в выбранном городе или категории.

ПРОГРАММНАЯ КНОПКА "ALL" (ВСЕ)

Кнопка **"All" (Все)** возвращает к поиску по всем категориям после выбора одной отдельной категории.

ОБЗОР RDS-TMC

Система радиоданных -канал передачи сообщений дорожных служб (RDS-TMC) - это функция обнаружения пробок и заторов в дорожной сети. Для поиска этих задержек используются радиопрограммы.

Выберите **RDS-TMC** в меню настройки навигации для доступа к меню TMC.

Нажмите кнопку **"Change" (Изменить)** - система начнет поиск всех радиостанций, принимаемых в этом месте.

Тюнер просканирует частоты FM один раз, на это может потребоваться несколько минут. Во время сканирования будет отображаться надпись "Searching..." (Поиск).

После нахождения станции, передающей информацию TMC, в списке будет показано название RDS, и продолжится поиск других станций.

Примечание: *В Великобритании информацию TMC передает радиостанция Classic FM.*

Поиск можно прекратить в любой момент и выбрать любую из представленных в списке станций, нажав кнопку **"Change" (Изменить)** рядом с необходимой станцией в списке.

ДИСПЛЕЙ RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC символ в верхней левой части экрана навигации по карте становится серым.

Если сигнал TMC не принимается, этот значок отображается перечеркнутым.

Система оповещает водителя о дорожных работах, ограничениях проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, скользких дорогах, перенаправлении транспорта в объезд, возможностях для стоянки, информационных сообщениях, дорожных «пробках» и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- на карте в месте возникновения события появляется символ TMC; См. **135, ЗНАЧКИ RDS-TMC**.
- Возможно отображение текста с подробной информацией о каждом случае. Сделайте выбор, нажав значок события TMC или выбрав пункт **"Show TMC Information" (Показывать информацию TMC)** в меню RDS-TMC.
- Голосовые инструкции предоставят описание события, произошедшего на маршруте. При нажатии кнопки повтора последних голосовых указаний эта информация будет повторена.

- Динамическая прокладка маршрута рассчитывает альтернативный маршрут, если система получает предупреждение о дорожном событии.
- В списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных задержках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

ЗНАЧКИ RDS-TMC

Любое дорожное событие (переданное по TMC) в близлежащей местности будет отображено на карте в виде значка предупреждения, также возможно отображение более подробного оповещения. Голосовые указания также проинформируют о задержке, если на текущем маршруте находится значок события.

Эти данные хранятся в системе не более 30 минут.

Изменение цвета символа TMC обозначает тип и приоритет события TMC. Фоновый цвет символа становится обычным при отсутствии событий или пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.

Символ события TMC отображается на экране навигационной карты, обозначая место и характер данного события.

Примечание: *Значок события TMC появляется на карте, даже если это событие не находится на выбранном маршруте.*

Цвета, приоритет, классификация и категория значков показаны следующим образом:

СИМВОЛЫ СОБЫТИЙ TMC 1-ГО УРОВНЯ


Происшествие (красный)


Впереди движущийся транспортный затор (красный)


Движущийся транспортный затор в обоих направлениях (красный)


Впереди остановка движения (красный)


Остановка движения в обоих направлениях (красный)


Происшествие (желтый)


Впереди замедление движения транспорта (желтый)


Медленное движение транспорта в обоих направлениях (желтый)


Информация (желтый)

СИМВОЛЫ СОБЫТИЙ TMC 2-ГО УРОВНЯ


Другая опасность (желтый)


Скользкая дорога (желтый)


Объезд (желтый)


Дорожные работы (розовый)


Сужение дороги (розовый)


Встречный поток (розовый)


Происшествия


Информация о стоянках (серый)


Информация (серый)


Затор (серый)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИМВОЛОВ СОБЫТИЙ

Если необходима более подробная информация по дорожному событию, нажмите символ события на экране карты.

Окно карты приблизится к значку события и отобразится дополнительный символ для обозначения природы события (напр. дорожные работы), также в верхней части экрана появится окно сообщения. Выберите **"Info" (Информация)** для получения более подробных сведений по дорожному событию.

Подробная информация отобразится рядом с уменьшенным экраном карты.

Нажмите кнопку возврата (со стрелкой) для возврата на экран навигации по карте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ TMC

Функция активной навигации на маршруте рассчитывает альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нем. Система производит расчёт нового маршрута для всех участков. Для каждого частотного диапазона можно задать девять предустановленных станций. Если событие носит серьезный характер (например, закрыта дорога) или новый маршрут короче действующего, а действующий маршрут не перерассчитывался в течение последних 5 минут, появляется запрос на подтверждение нового маршрута. Этот запрос в виде всплывающего сообщения отображается 10 минут и, если водитель не отменяет этот новый маршрут, он начинает действовать.

ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Если голосовые указания включены, система будет предоставлять голосовые указания по дорожным событиям на маршруте.

При нажатии значка события (см. **137, ЗНАЧОК СОБЫТИЯ НА МАРШРУТЕ**), если голосовые указания включены, звуковое сообщение будет повторено. Если значок серый, функция голосовых указаний отключена, и при нажатии значка сообщение не будет повторено.

После прохождения события автомобилем произойдет оповещение о следующем наиболее близком событии на маршруте.

Звуковые сообщения не оглашаются, если ваш автомобиль участвует в этом событии.

ТРАНСПОРТНЫЙ ПОТОК НА МАРШРУТЕ

Когда автомобиль идет по заданному маршруту, система генерирует список событий транспортного потока на этом маршруте, если включена функция **"Traffic on Route" (Транспортный поток на маршруте)**.

В списке событий транспортного потока будет указана причина события, дорога, на движение по которой влияет это событие, и расстояние до события. Для просмотра более подробной информации о событии или просмотра карты места возникновения события выберите соответствующую кнопку **"Detail" (Подробные сведения)** или **"Map" (Карта)** рядом со списком событий.

Если маршрут рассчитан, но автомобиль не находится на выделенном маршруте, отобразится всплывающее сообщение об ошибке.

ЗНАЧОК СОБЫТИЯ НА МАРШРУТЕ

Значок события на маршруте отображает событие транспортного потока в виде ряда неподвижных автомобилей с указанием расстояния до начальной точки события. Нажмите значок для повтора звукового указания (если голосовые указания включены).

Значок будет отображаться на карте при выполнении следующих условий:

- Масштаб карты составляет от 50 м до 4 км (от 1/32 мили до 2 миль).
- Функция RDS-TMC включена, и на маршруте происходят какие-либо события.

Значок события на маршруте укажет на наиболее близкое событие на маршруте и сообщит расстояние до события.

ВСЕ СОБЫТИЯ ТРАНСПОРТНОГО ПОТОКА

Если нажать кнопку "All Traffic Events" (Все события транспортного потока) на экране функции RDS-TMC, все события транспортного потока будут перечислены с сортировкой по названию дороги. Если событие происходит на нескольких дорогах на маршруте, система приведет список с указанием названия первой дороги.

Каждое событие отображается в меню в виде текстовой информации.

Во время отображения списка информация не обновляется.

При выборе дороги система отобразит события транспортного потока (при наличии) с основной информацией.

Примечание: *Максимальная длина отображаемого текста составляет 24 символа.*

На экране основной информации приводятся следующие сведения:

- Номер дороги.
- Краткая информация о событии.
- Направление и расстояние до начальной точки события (по прямой).

Возможно отображение до 20 событий в порядке возрастания расстояния от местоположения автомобиля. Если в списке перечислено более трех событий, остальные события можно увидеть путем прокручивания экрана.

При нажатии кнопки **"Map" (Карта)**на карте будет отображено место начальной точки события. Масштаб всегда составляет 500 м (1/4 мили). Если событие завершилось, при нажатии кнопки "Map" (Карта) также отобразится карта, но на ней не будет значка события. При нажатии кнопки **"Detail" (Подробные сведения)** система отобразит подробные сведения об этом событии.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ TMC

Используйте эту функцию для выбора событий транспортного потока, о которых на экране карты навигации будут появляться предупреждения.

Используйте кнопки со стрелками, чтобы прокрутить список типов событий транспортного потока. Коснитесь необходимого события транспортного потока, чтобы выделить его оранжевым цветом.

Нажмите **"All On" (Вкл. все)** или **"All Off" (Откл. все)** для выделения всех или вариантов или снятия выделения.

Нажмите **OK** для подтверждения.

НАСТРОЙКА НАБЛЮДЕНИЯ

Можно задать область наблюдения TMC, которую можно просмотреть в любой момент.

Для отображения событий TMC в этой области должны быть доступны радиоданные RDS-TMC для данной области, и должна быть включена функция TMC

Это удобная функция для настройки часто проезжаемой области, где может возникать пробки или заторы.

Возможно сохранение до трех областей наблюдения.

В меню RDS-TMC выберите **"Surveillance Setting" (Настройка наблюдения)**.

Выберите **"Add" (Добавить)**.

Используйте любой из указанных выше методов для выбора области наблюдения. Настройка расположения области наблюдения подобна вводу пункта назначения или промежуточного пункта.

При выборе пункта "Map" (Карта) область можно точно расположить, увеличив масштаб карты.

Выполните сохранение в одной из трех доступных ячеек.

На карте отобразится сохраненная область.

ДОСТУП К ТОЧКЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Выберите значок наблюдения на экране указаний карты.

Выберите точку наблюдения, которую необходимо просмотреть.

Будет показана выбранная точка наблюдения. Все события транспортного потока появятся на карте в виде значков.

- Выберите **"Set Destination" (Задать пункт назначения)** для установки точки наблюдения в качестве пункта назначения или промежуточной точки.
- Выберите **POI** для просмотра расположенных вблизи точки наблюдения объектов инфраструктуры.
- Нажмите кнопку маркерной метки для использования точки наблюдения в качестве сохраненной точки.

КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Внимательно прочтите это соглашение перед использованием навигационной системы.

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт («БАЗА ДАННЫХ»), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой БАЗЫ ДАННЫХ означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

СОБСТВЕННОСТЬ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

ВЫДАЧА ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую -либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ

CE

Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019–NS–019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ГАРАНТИИ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ («Поставщик»), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушений условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае, ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и законодательствах не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ может не касаться ваших прав.

БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами БАЗЫ ДАННЫХ, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, БАЗА ДАННЫХ может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. БАЗА ДАННЫХ не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую.

Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще устранить не удается; возможность ремонта зависит от величины и характера повреждений. Потеря давления в шинах может серьезно повлиять на безопасность автомобиля.

Не используйте комплект для ремонта шин, если шина повреждена из-за езды в спущенном состоянии.

Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны корда.

Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

Если на автомобиль установлена отремонтированная шина, скорость движения не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).

Максимальное расстояние, допустимое при езде с отремонтированной шиной, составляет 200 км (125 миль).

Если установлена отремонтированная шина, водите осторожно, не допускайте резкого торможения или резкого маневрирования.

Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он поставлялся.

Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.

При использовании не оставляйте комплект без присмотра.

Используйте комплект для ремонта шин при температуре от –30°C до +70°C.

Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.

Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.

Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При обнаружении трещин, повреждений или деформаций не накачивайте шину.

Следите за боковиной шины во время накачивания. При обнаружении трещин, повреждений или деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины.

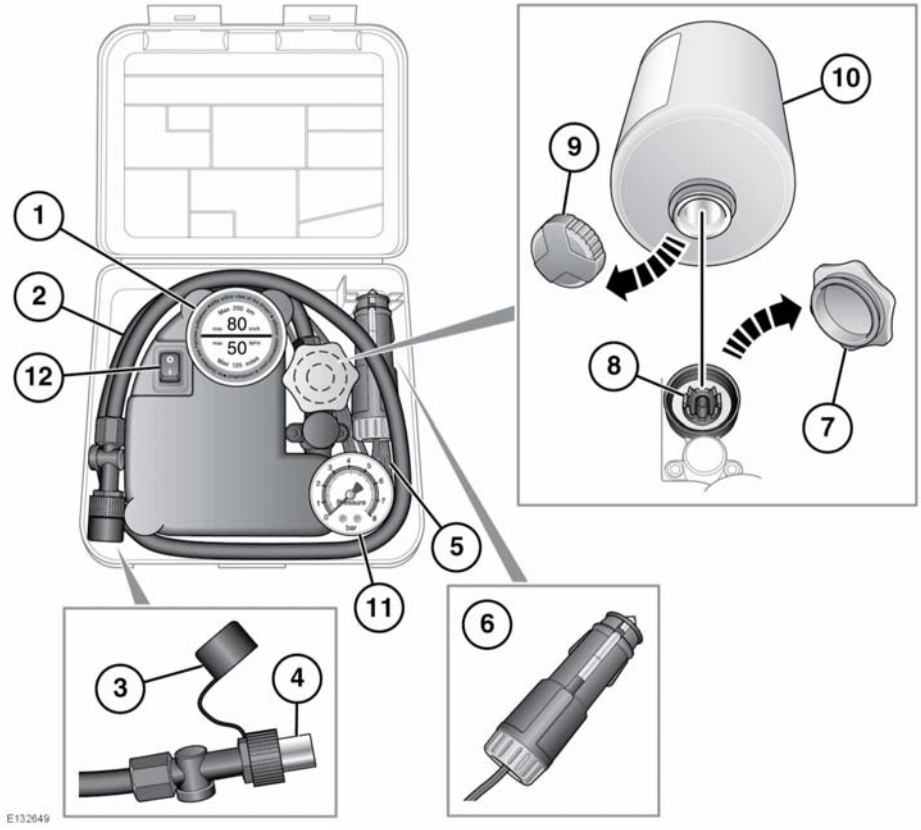
Автомобиль может быть не оснащен запасным колесом. В этом случае автомобиль снабжается комплектом для ремонта шин Land Rover, рассчитанным на ремонт одной шины. Прежде чем приступать к ремонту шины, необходимо прочесть следующую инструкцию.

Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм (1/4 дюйма).

Комплект для ремонта шин расположен в отсеке для хранения под панелью заднего пола.

Примечание: *Уплотнитель, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.*

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПЛЕКТЕ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН



1. Наклейка с указанием максимальной скорости. 80 км/ч (50 миль/ч).
2. Шланг для накачивания шин.
3. Предохранительный колпачок шланга для накачивания шин.
4. Соединитель шланга для накачивания шин.
5. Шнур питания компрессора.
6. Штекер шнура питания.
7. Крышка ресивера баллона с уплотнителем (оранжевая).
8. Ресивер баллона с уплотнителем.
9. Крышка баллона с герметиком.
10. Баллон с герметиком.
11. Шинный манометр.
12. Выключатель компрессора. (**I** = вкл., **0** = выкл.).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.

Не отворачивайте баллон с уплотнителем от ресивера до его опустошения, поскольку герметик вытечет.

Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунт/дюйм²) за семь минут, это указывает на чрезмерное повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому вождение автомобиля запрещено до замены шины.

Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.

Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение "P" (Стоянка), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.

Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.

При использовании компрессора всегда включайте двигатель, за исключением случаев, когда автомобиль находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве.

Не давайте работать компрессору дольше десяти минут подряд во избежание его перегрева.

Примечание: *Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.*

ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА

Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Во время работы компрессора не стойте рядом с накачиваемым колесом. Наблюдайте за боковиной шины: при появлении трещин, выпуклостей или аналогичных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через клапан сброса давления. Запрещается продолжение эксплуатации шины.

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Наклейте наклейку на щиток приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Отверните оранжевую крышку с ресивера баллона уплотнителя и крышку баллона.
4. Плотно приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).
   - При наворачивании баллона на ресивер уплотнительная мембрана баллона прокалывается.
5. Снимите колпачок ниппеля с поврежденной шины.

6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к ниппелю шины. Убедитесь в том, что шланг установлен плотно.
7. Проверьте, чтобы выключатель компрессора находился в выключенном положении (**O**).
8. Вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.
9. Запустите двигатель, если автомобиль находится не в замкнутом пространстве.
10. Включите компрессор, выбрав положение (**I**).
11. Накачайте шину до давления минимум 1,8 бар (26 фунт-сила/дюйм²), но не более 3,5 бар (51 фунт-сила/дюйм²).
    - При закачке герметика через ниппель шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунт-сила/дюйм²). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.
12. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине при помощи манометра, установленного на компрессоре.
    - Время накачивания шины не должно превышать семи минут. Если через семь минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.
13. После накачивания шины выключите компрессор. После выключения компрессора можно выключить двигатель.
14. Извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
15. Снимите шланг с ниппеля шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).
16. Установите на место защитный колпачок шланга и колпачок ниппеля шины.
17. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
18. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км (2 мили) потребуется быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шине.
19. Немедленно проедьте расстояние 3 км (2 мили), чтобы дать герметику покрыть внутреннюю поверхность шины и загерметизировать в месте прокола.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА

⚠ **Если во время движения вы почувствуете вибрацию, отклонения в работе системы рулевого управления или шум, незамедлительно снизьте скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации или если давление ниже 1,3 бар (19 фунт-сила/дюйм²), не продолжайте движение.**

⚠ **Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру компании или в ее авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.**

1. Проедьте расстояние 3 км (2 мили), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.

2. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к ниппелю шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунт-сила/дюйм^2), отрегулируйте давление до необходимого значения.
6. Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (**O**), и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.
7. Если автомобиль находится в хорошо вентилируемой зоне, запустите двигатель.
8. Включите компрессор (**I**), и накачайте шину до необходимого давления.
9. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
10. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи золотника вентиля шины.
11. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
12. Отверните соединитель шланга от золотникового штока вентиля шины, установите на место колпачок золотникового штока и защитный колпачок соединительного шланга.
13. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
14. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле.
15. Обратитесь в ближайшую мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.
16. Сразу после установки новой шины следует заменить шланг для накачивания и баллон с уплотнителем на новые.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны с остатками герметика и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись к специалисту по ремонту шин, к дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover, и в соответствии с местными нормами по утилизации отходов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.

При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.

Выключите любые персональные электронные устройства, например, мобильные телефоны или музыкальные плееры.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Не используйте этилированный бензин, заменители свинца и топливные добавки.

Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Разрешается использовать топливо с октановым числом не ниже 95. Автомобиль может работать на топливе с меньшим ОЧ, но при этом может наблюдаться стук двигателя или "детонация". Чрезмерная "детонация" может вызвать повреждение двигателя, топливной системы и системы контроля вредных выбросов.

Примечание: *При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие детонационные стуки в двигателе.*

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ 98 (там, где он продается).

В некоторых странах продается топливо только с ОЧ 91. Автомобили для этих стран специально адаптированы для использования такого топлива.

ЭТАНОЛ

Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.

Не используйте сорта E85 топлива (с содержанием этанола 85%). На этом автомобиле не установлено оборудование, необходимое для работы с топливом с содержанием этанола выше 10%. При использовании топлива E85 произойдет серьезное повреждение двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (этиловый спирт). Убедитесь, что октановое число топлива не ниже рекомендованного для неэтилированного топлива. Большинство водителей не замечают разницы при работе на топливе, содержащем этанол. Если разница заметна, следует вернуться к использованию традиционного неэтилированного топлива.

МЕТАНОЛ

По возможности избегайте использования топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат метанол (метиловый или древесный спирт). При использовании содержащего метанол топлива данное топливо также должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные добавки для метанола. Также не используйте топлива, содержащие более 3% метанола, даже если в их составе имеются вспомогательные растворители и антикоррозионные добавки. Компания Land Rover не несёт ответственности за ухудшение рабочих характеристик автомобиля или повреждения топливной системы вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

МЕТИЛТРЕТБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (MTBE)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов.Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Состав этого топлива специально разрабатывался, чтобы уменьшить количество вредных выбросов автомобиля. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Land Rover рекомендует использовать только дизельное топливо брендов класса "премиум".

Примечание: *Автомобили Land Rover могут работать на топливе с биодизельной смесью до 7% согласно европейскому стандарту EN590.*

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению фильтра DPF.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы контроля вредных выбросов автомобиля.

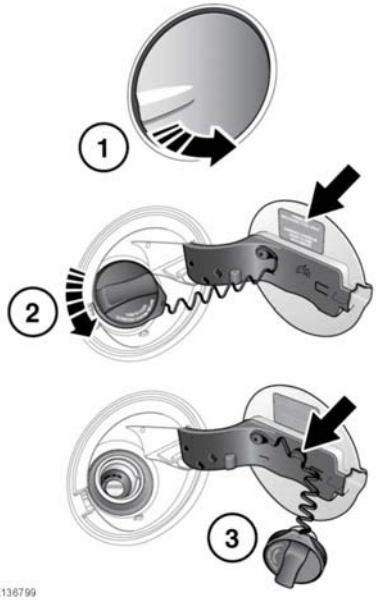
В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра (0,8 галлона). Автомобилю потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

Примечание: *При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.*

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на бирке, прикрепленной изнутри лючка горловины.

Лючок топливоналивной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.



1. Убедитесь, что автомобиль не заперт, и нажмите на левую сторону лючка, чтобы открыть его.
2. Полностью откройте лючок и поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее.
3. Используйте фиксирующий зажим, чтобы крышка не мешала во время заправки топливом.

ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.

Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля топливом. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.

Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак, пока сопло заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. Не пытайтесь дозаправить бак после этого.

Примечание: *На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и выливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

При срабатывании данного устройства топливо может начать выливаться из топливоналивной горловины.

Примечание: *Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство, предохраняющее от заправки бензином автомобиля с дизельным двигателем, только снижает риск заправки топливом ненадлежащего типа.*

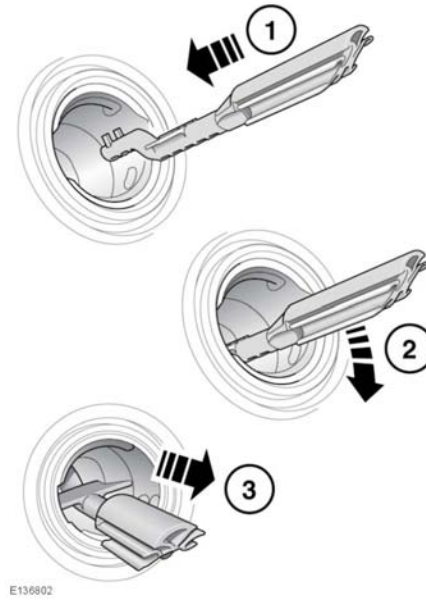
На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливоналивную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливоналивную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

Примечание: *Горловины некоторых канистр и топливные насосы прежней конструкции могут вызывать срабатывание устройства топливной защиты,*

После срабатывания системы в топливоналивной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступать к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



Сброс устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальное приспособление (зубцами вверх) в топливоналивную горловину до упора.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху приспособления.
3. При зацепленных зубцах нажмите на приспособление и медленно потяните его из топливоналивной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

Не вращайте приспособление, когда зубцы находятся в зацеплении.

Примечание: *После этого в топливоналивной горловине должно быть не видно желтого защитного устройства.*

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

Общая емкость бака (полезная):	
Бензиновые двигатели	70 л (15,4 галл.)
Автомобили с дизельным двигателем	68 л (15 галл.)

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

Бензин	**Дизельное топливо**
ОЧ 91-98	EN 590

Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/EC), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Вариант	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO2
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	г/км
Дизельный двигатель (МКПП)	7,4 (38,2)	5,6 (50,4)	6,2 (45,6)	165
Дизельный двигатель (АКПП)	8,7 (32,5)	5,7 (49,6)	7,0 (40,4)	185
Бензиновый двигатель	15,5 (18,2)	8,1 (34,9)	10,7 (26,4)	255

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA): **http://www.vcacarfueldata.org.uk/**.

ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель узнает о следующем техническом обслуживании с помощью индикатора ин тервалов обслуживания в центре сообще ний по достижении времени или пробега до срока выполнения обслуживания. При пре-вышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

На дисплее может отображаться один или оба типа интервалов обслуживания (расстояние и время).

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или не равномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифициро ванным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Проверка уровня моторного масла.
- Проверка уровня охлаждающей жидкости.
- Проверка уровня жидкости привода сцепления/тормозной жидкости.
- Проверка уровня рабочей жидкости усилителя рулевого управления.
- Проверка уровня стеклоомывающей жидкости.
- Давление в шинах и их состояние.
- Проверка работы кондиционера воздуха.

Примечание: *Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.*

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- Поездки по пыльным дорогам и/или песку.
- Эксплуатация в условиях плохих и/или грязных дорог и/или преодолении бродов.
- Эксплуатация в условиях очень высоких температур.
- Буксировка прицепа или эксплуатация в горных условиях.

Обратитесь за информацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

На автомобилях с дизельным двигателем предусмотрен противосажевый фильтр с более эффективной системой снижения токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Появление на дисплее сообщения о фильтре DPF указывает на необходимость запуска цикла регенерации для самоочистки фильтра. Для этого требуется, чтобы двигатель прогрелся до нормальной рабочей температуры. Процедура регенерации происходит автоматически с интервалом приблизительно 300 – 900 км (190 – 560 миль) в зависимости от условий вождения. Обычно процедура регенерации занимает 10 – 20 минут. Блок управления двигателем автоматически отправляет соответствующий запрос, если скорость автомобиль постоянно находится в пределах от 60 км/ч до 112 км/ч (40 - 70 миль/ч). Регенерация также может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

ПОЕЗДКИ НА НЕБОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ

Если автомобиль часто используется для поездок на небольшие расстояния или в холодную погоду, температура двигатель может не достигать нормальных рабочих значений. Это означает, что не будет происходить регенерация противосажевого фильтра, и фильтр не будет эффективно очищаться. Если достигается состояние, при котором требуется регенерация фильтра, но условиях эксплуатации не соответствуют требованиям для ее проведения, на панели приборов загорается предупреждающий символ в виде треугольника и появляется сообщение **"DPF Full" (Противосажевый фильтр заполнен). См. руководство, если на панели приборов отображается** . Это не является признаком неисправности автомобиля, требующей поддержки дилера. Запустите процесс регенерации фильтра, предпочтительно выехав на автомобиле на автомагистраль или шоссе. После этого необходимо продолжать движение в течение 20 минут или более.

По завершении процесса регенерации предупреждающее сообщение стирается автоматически.

Примечание: *В процессе регенерации может наблюдаться временное небольшое увеличение расхода топлива.*

ДИНАМОМЕТРЫ ДЛЯ ХОДОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (РОЛИКОВЫЕ СТЕНДЫ)

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным ме хаником, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных мастерских Land Rover.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

Непосредственно после поездки не прикасайтесь к двигателю, компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

Запрещается работать под автомобилем, используя в качестве опоры только домкрат для замены колес.

Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. После остановки двигателя некоторые вентиляторы могу продолжать работать.

Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.

Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.

Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.

Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.

Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

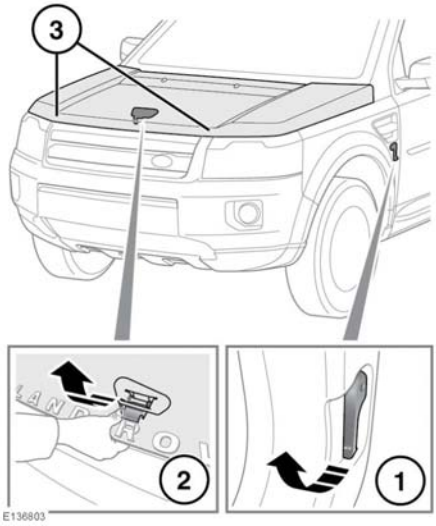
Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.

Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



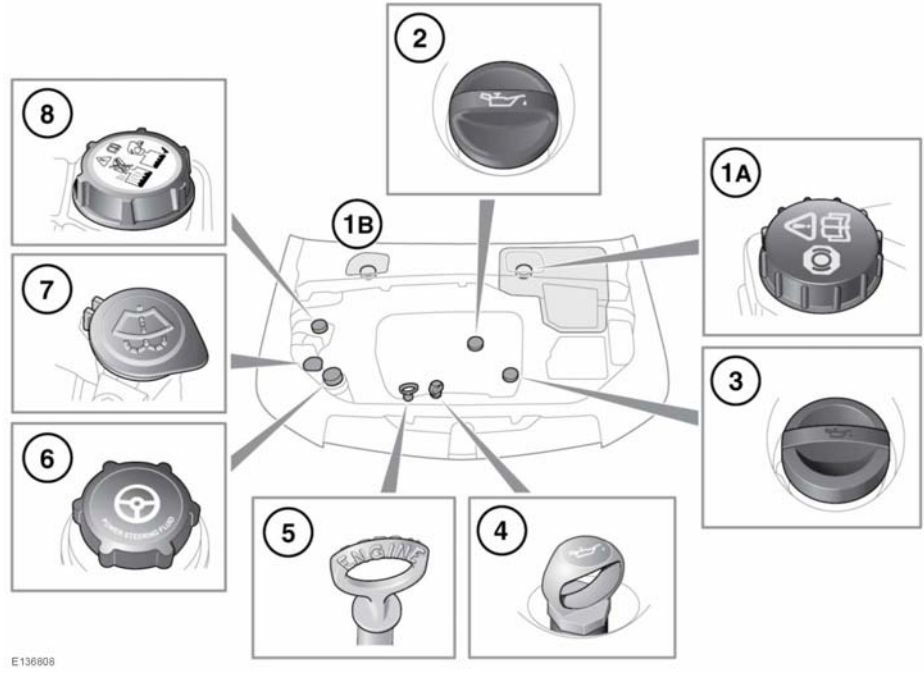
1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.
3. При закрывании капота убедитесь, что обе защелки надежно зафиксированы.

ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. С помощью обеих рук надавите на капот до характерного щелчка защелки.
2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МОТОРНОМ ОТСЕКЕ



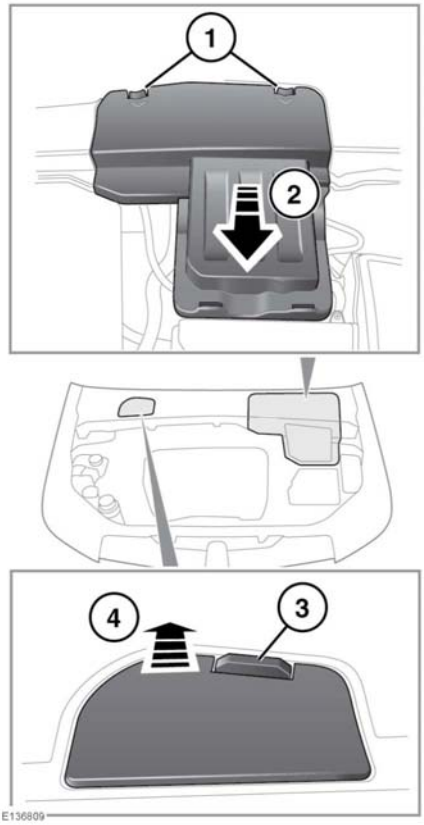
1. Крышка бачка тормозной жидкости:

   (**A**) Автомобили с левосторонним управлением.

   (**B**) Автомобили с правосторонним управлением.
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
3. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
4. Мерный щуп уровня масла.
5. Мерный щуп уровня масла.
6. Крышка горловины бачка рабочей жидкости усилителя рулевого управления.
7. Крышка заливной горловины бачка стеклоомывателя
8. Крышка заливной горловины бачка охлаждающей жидкости.

⚠ **Запрещается эксплуатировать автомобиль, если существует вероятность контакта вытекающей жидкости с горячей поверхностью, например, системой выпуска.**

КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ



1. Нажмите на фиксаторы, чтобы снять крышку с корпуса.

   Примечание: *Сначала освободите внутренний фиксатор на переднем краю крышки, это облегчит отсоединение остальных фиксаторов.*

2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять.
3. Отсоедините защелку.
4. Снимите крышку.

КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - УСТАНОВКА

Перед установкой расположенных под капотом крышек проверьте, чтобы между крышкой и корпусом не было пережатых труб, кабелей или других предметов.

1. Введите задний край крышки под прорезиненную отделку, закрепленную на облицовочной панели.
2. Убедитесь, что передний край крышки расположен заподлицо с корпусом, затем нажмите, чтобы зафиксировать крышку на месте (до щелчка).

УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРА ЖИКЛЕРОВ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

Не включайте жиклеры омывателя во время устранения засора или регулировки Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

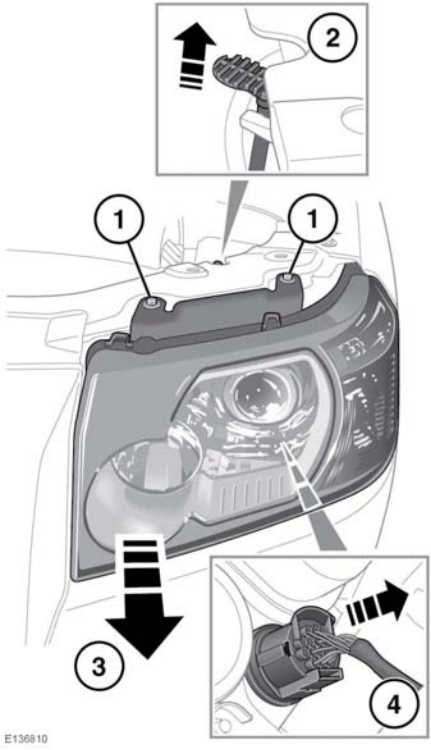
Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр.После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Проверьте, чтобы после устранения засора проволока была полностью извлечена. Положение жиклера омывателя также можно отрегулировать, вставив конец иголки в жиклер и аккуратно переместив его.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

При замене обязательно используй те лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Примечание: *В некоторых областях, необходимость ношения запасных ламп закреплена законодательно. Комплект запасных ламп предлагается в качестве одобренного к использованию дополнительного оборудования, и его можно приобрести у вашего дилера.*

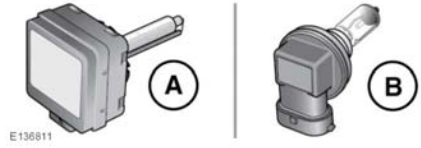
СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ



Не кладите снятую блок-фару стеклом вниз на твердую или шероховатую поверхность. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

1. Отверните и снимите два крепежных болта.
2. Поднимите рычаг блокировки для освобождения блок-фары.
3. Вытяните блок-фару вперед для получения доступа к ее задней части.
4. Отсоедините электрический разъем от задней части блок-фары, нажав на фиксатор и вытянув разъем.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЛАМП ПЕРЕДНИХ ФАР



A. Ксеноновая лампа.

B. Галогенная лампа.

ГАЛОГЕННЫЕ ЛАМПЫ

В зависимости от комплектации автомобиля галогенные лампы могут использоваться для фар дальнего света, фар ближнего света и передних противотуманных фар. Соблюдайте осторожность, чтобы не касаться стекла лампы пальцами рук; всегда используйте тряпку для работы с лампой. При необходимости используйте денатурированный спирт для удаления отпечатков пальцев.

КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

Замена или обслуживание ксеноновых ламп должна выполняться специалистами соответствующей квалификации.

Для воспламенения газа и пара металлов, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.

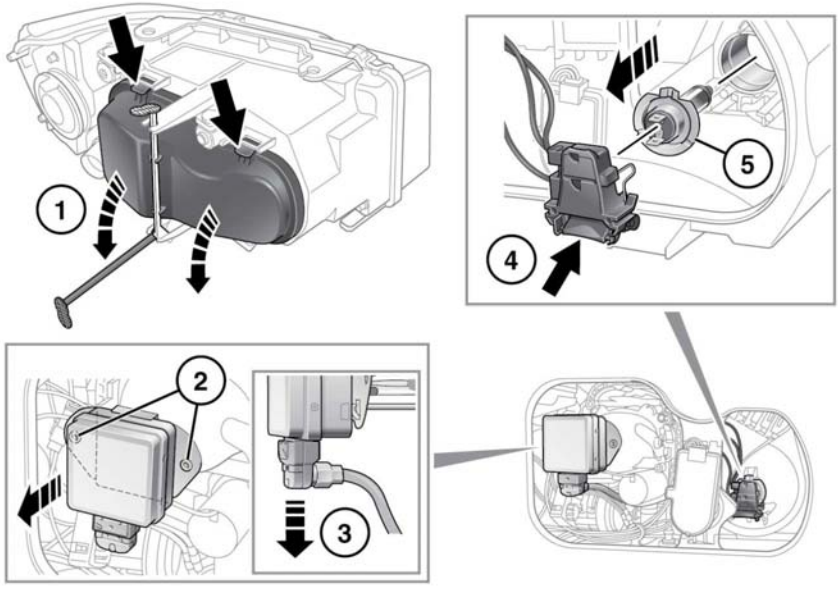
Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.

По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

ЗАМЕНА ЛАМП ПЕРЕДНИХ ФАР

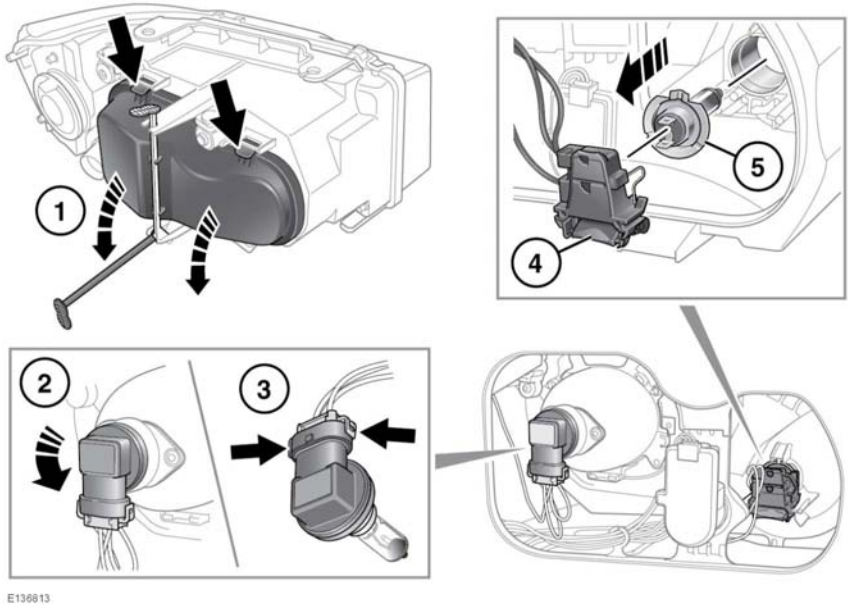
Блоки из ксеноновых и галогенных ламп



E136812

1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Снимите два крепежных болта, затем снимите ксеноновую блок-фару.
3. Отсоедините разъем от ксеноновой блок-фары.
4. Отсоедините разъем от галогенной лампы.
5. Отсоедините фиксатор галогенной лампы и снимите ее с блок-фары.

Только галогенные фары

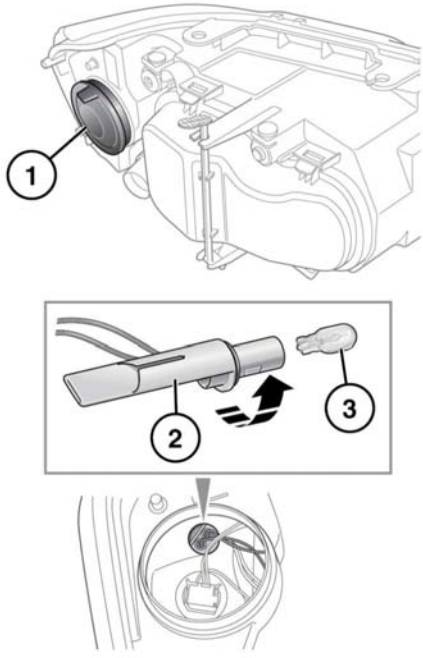


E136813

1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Отсоедините разъем галогенной лампы ближнего света от лампы.

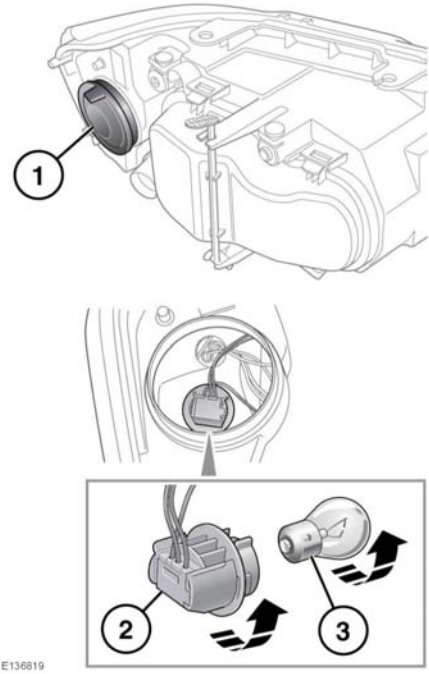
   Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу денатурированным спиртом для удаления следов пальцев.
3. Отсоедините фиксатор галогенной лампы и снимите ее с блок-фары.
4. Отсоедините разъем галогенной лампы дальнего света от лампы.
5. Отсоедините фиксатор галогенной лампы и снимите ее с блок-фары.

ЗАМЕНА ЛАМП ГАБАРИТНЫХ ФОНАРЕЙ



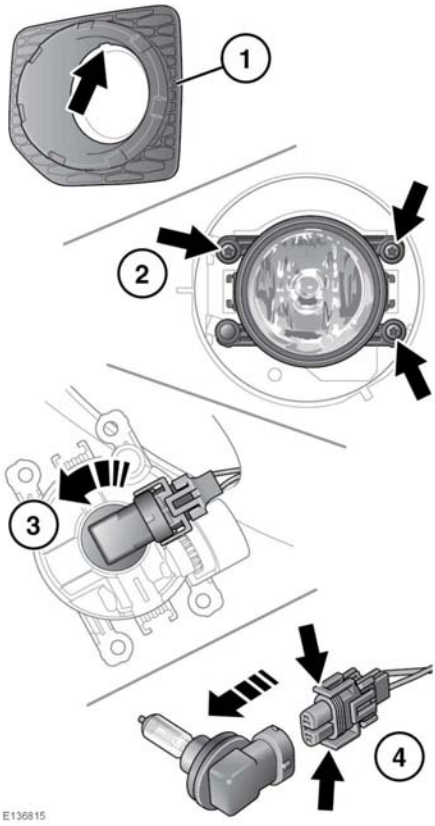
1. Снимите крышку.
2. Выверните патрон лампы габаритного фонаря и извлеките его из блок-фары.
3. Извлеките лампу из патрона.

ЗАМЕНА ЛАМП УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



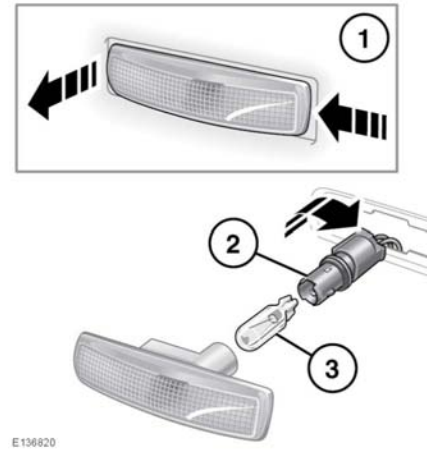
1. Снимите крышку.
2. Выверните патрон лампы указателя поворота и извлеките его из блок-фары.
3. Нажмите на лампу в патроне, затем выверните ее и снимите.

ЗАМЕНА ЛАМП ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР



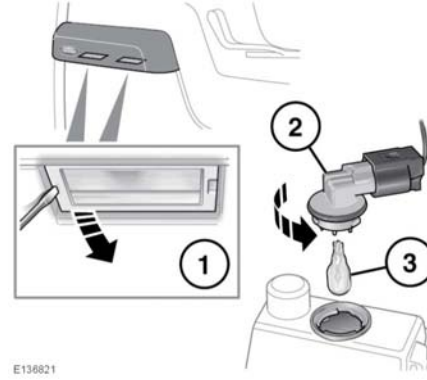
1. Используя паз в верхней части обрамления лампы, выведите ее с помощью подходящего инструмента, чтобы извлечь.
2. Снимите три крепежных болта, затем снимите блок-фару.
3. Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и извлеките из блок-фары.
4. Сожмите два фиксатора вместе и снимите электрический разъем.

ЗАМЕНА ЛАМП БОКОВЫХ ПОВТОРИТЕЛЕЙ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



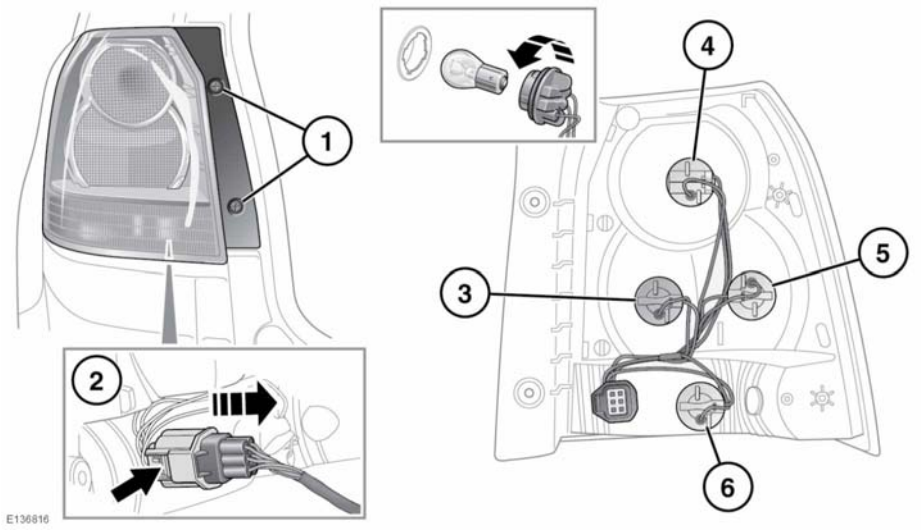
Выполните проиллюстрированные действия. Установите новую лампу и верните компоненты на место.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА



Выполните проиллюстрированные действия. Установите новую лампу и верните компоненты на место.

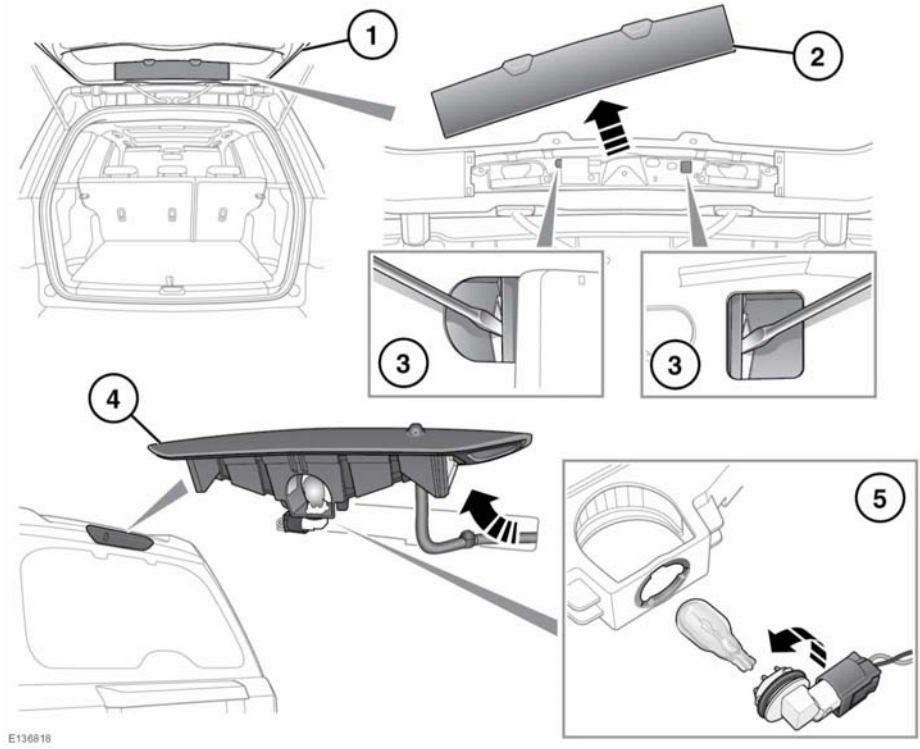
ЗАМЕНА ЛАМП ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ



1. Открыв дверь багажного отделения, снимите два винта с внутреннего края блока фонарей.
2. Аккуратно извлеките блок из автомобиля, отсоедините электрический разъем и снимите блок с автомобиля
3. Указатель поворота.
4. Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь.
5. Фонарь заднего хода
6. Задний противотуманный фонарь.

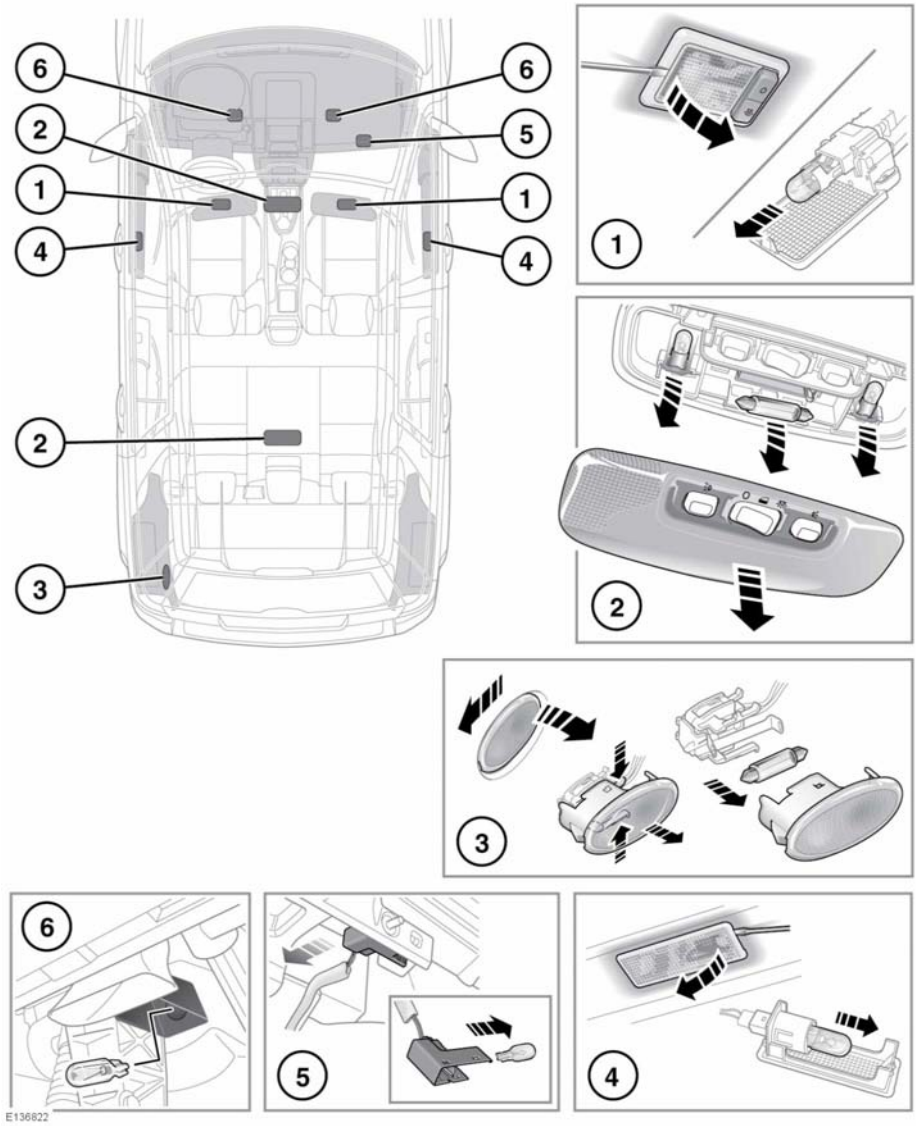
Поверните блок соответствующей лампы и потяните, чтобы обеспечить доступ к лампе. Нажмите, поверните и вытяните, чтобы извлечь лампу.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ВЕРХНЕГО СТОП-СИГНАЛА



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Снимите облицовку внутренней отделки.
3. С помощью подходящего инструмента нажмите на крепежные фиксаторы блока лампы и закройте дверь багажного отделения.
4. Извлеките блок лампы из двери багажного отделения.
5. Поверните патрон лампы и извлеките его из блока лампы, затем вытяните лампу из патрона.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПЛАФОНА ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА



Выполните проиллюстрированные действия. Установите новую лампу и верните компоненты на место.

1. Плафоны в противосолнечных козырьках.

ЕМНИКОВ

дъемников потребуется
чае отсоединения АКБ,
рывания подачи

строек выполняется
м:

ойте окно;

лючатель, затем
положение закрывания
в течение 1 секунды;

едуру для каждого
ика.

ЕНИЕ НАСТРОЕК

открытом люке
муляторная батарея или
опитание, необходимо
ую калибровку люка.

уляторную батарею или
опитание, откалибруйте
разом:

ЗАПАСНЫЕ Ч
И ДОПОЛНИТ
ОБОРУДОВАН



Установка
деталей и
внесение н
изменений
могут пред
влиять на
автомобил
повлечь за
гарантии.



Компания
никакой от
гибель, тра
оборудова
возникнут
установки
дополните
или внесен
модифика
Rover.

к можно быстрее.

НИЩА

нище кузова
мание уделяя
отложений.

дения или
можно быстрее,
дилера/в
ой Land Rover.

ЕЗДКИ ПО



Покрытые пластиком ил
поверхности очищайте т
нейтральным мылом. За
начисто мягкой тканью.

ЧИСТКА КОЖАНО

Используйте толь
вещества, которы
очистки натураль
используйте хими
спирт и абразивн
поскольку они мо
к быстрой порче к
Использование со
одобренных к при
аннулирует гаран

Если вы не може
выбрать средства
обратитесь к дило
авторизованную
Rover.

Натуральную кожу необх
защищать не реже одно
месяцев.

сть и внешний вид
питает и увлажняет
поверхности защитный
ее от проникновения
ых веществ.

тонов может
аную обивку, как
их материалов.

фурнитуры, как пряжки
ки «молнии», заклёпки и
лять заметные
каной обивке.

чай, кофе или чернила
едленно, то придется
, что пятна останутся

ь услугами специалиста
лей, то убедитесь в том,
чности следует
инструкциям.

торые
обладают
собностью.Из-за этого
ттенков могут
вые обесцвеченные

Вытяните полност
затем очистите их
и нейтрального мы
вытянутым ремня
высохнуть естеств

***Примечание**: Очи
безопасности, пр
повреждений и ст
ремней. О любых
сообщить дилеру
мастерскую Land
должны устранит*

КРЫШКИ ПОД
БЕЗОПАСНОС

**Крышки по
следует чи
помощи сл
и небольш
средства д**

**Не допуска
жидкостей
безопасно
вокруг них**

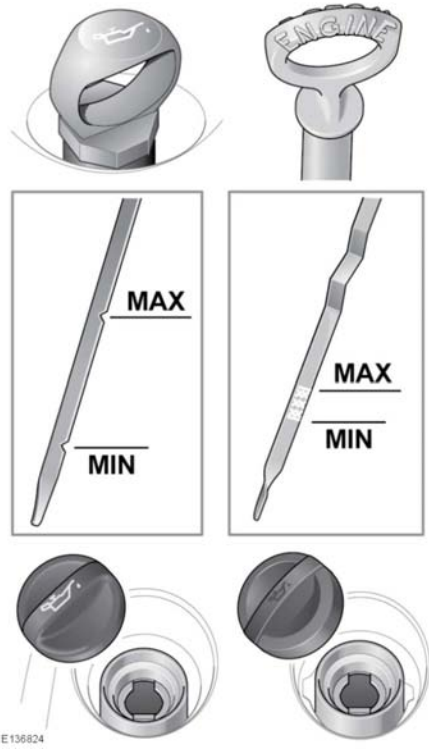
- Для предотвращения возникновения ошибок касайтесь экрана только одним пальцем во время выполнения действия.
- Не давите на эти кнопки слишком сильно.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

На расход моторного масла влияет множество факторов. При работе двигателя в условиях повышенных нагрузок расход масла больше обычного. Расход масла на дизельных двигателях несколько больше расхода на бензиновых двигателях.

Уровень масла следует проверять еженедельно на холодном двигателе, когда и автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности.

Примечание: *Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и подождите пять минут, чтобы моторное масло стекло обратно в поддон. Не включайте двигатель.*



1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова извлеките. Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

В качестве общего указания, если уровень масла на щупе:

- ближе к верхней отметке или риске, чем к нижней – долив масла не требуется;
- ближе к нижней отметке или риске, чем к верхней – долейте 0,5 литра (одну пинту) масла;
- ниже нижней отметки или риски, долейте один литр (две пинты) масла и через пять минут проверьте уровень еще раз.

ДОЛИВ МАСЛА

Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего рекомендованным производителем техническим условиям.

Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя.

Избыточное количество масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками **"MIN" (МИН.)** и **"MAX" (МАКС.)**. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.

3. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.

Необходимо использовать масло соответствующей спецификации и убедиться, что оно подходит для климатических условий, в которых эксплуатируется автомобиль.

Примечание: *Для того чтобы поднять уровень масла от отметки* **"MIN" (МИН.)** *до* **"MAX" (МАКС.)** *на щупе, требуется 1,2 л (2,11 пинты) для автомобилей с бензиновыми двигателями или 1,5 л (2,64 пинты) для автомобилей с дизельными двигателями.*

СПЕЦИФИКАЦИЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Модель 130	Технические условия
Бензиновый двигатель объемом 2,0 л	Используйте только масло 5W-30, соответствующее спецификации Ford 913-B.
Дизельный двигатель объемом 2,2 л (с DPF)	Используйте только масло 5W-30, соответствующее спецификации Ford 934-B.
Дизельный двигатель объемом 2,2 л (без DPF)	Используйте только масло 5W-30, соответствующее спецификации Ford 913-B или 913-C.

Land Rover рекомендует:

Castrol

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



Обеспечьте, чтобы уровень охлаждающей жидкости всегда находился между отметками на боковой стенке расширительного бачка.

Если уровень резко уменьшился или изменился на значительную величину, это может быть вызвано наличием течи или перегревом системы. При первой возможности организуйте проверку автомобиля квалифицированным техническим специалистом.

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

Жидкость системы охлаждения токсична; ее проглатывание может привести к гибели. Храните емкости с жидкостью системы охлаждения закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили жидкость системы охлаждения, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Применение неразрешенной жидкости системы охлаждения оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

Жидкость системы охлаждения повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

Долейте до отметки верхнего уровня на боковой стенке расширительного бачка. См. **176, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50% раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).

Примечание: *В экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.*

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки "MIN" (МИН.).

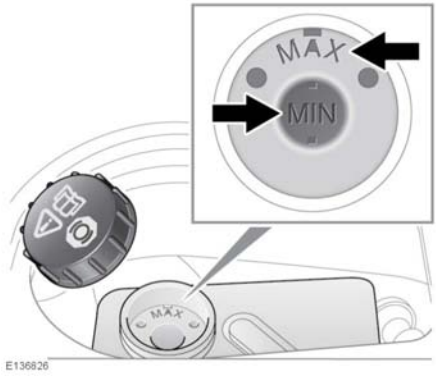
Если объем жидкости в бачке тормозной системы/привода сцепления падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный предупреждающий индикатор на щитке приборов.

Примечание: *Если предупреждающий индикатор включается во время движения автомобиля, остановите автомобиль при первой возможности безопасной остановки, плавно задействовав тормоза.*

Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если ход педали тормоза больше обычного или наблюдается существенная потеря тормозной жидкости. Движение при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).



1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Уровень жидкости должен быть между отметками **"MIN" (МИН.)** и **"MAX" (МАКС.)**.

При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен опускаться ниже отметки **"MIN" (МИН.)**.

ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Тормозная жидкость вызывает повреждение лакокрасочного покрытия. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Используйте только свежую жидкость из герметичной емкости. Жидкость из открытой емкости или ранее слитая из системы жидкость будет содержать поглощенную влагу, которая существенно ухудшит рабочие характеристики, и поэтому не должна использоваться.

1. Долейте жидкость в бачок до отметки **"MAX" (МАКС.)**. См. **176, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
2. Установите крышку на место.
3. Установку крышки бачка выполняйте в порядке, обратном снятию.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Рабочая жидкость усилителя рулевого управления высокотоксична. Храните емкости с жидкостью плотно закрытыми и в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Не включайте двигатель, если уровень жидкости опустился ниже отметки **"MIN" (МИН.)**. Это может привести к серьезным повреждениям насоса рулевого управления.

Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если наблюдается снижение уровня жидкости. Это может привести к серьезным повреждениям насоса рулевого управления.

В случае медленной потери уровня долейте жидкость в бачок дл отметки верхнего уровня, чтобы доехать на автомобиле до СТО для осмотра. При этом рекомендуется проконсультироваться со специалистом до поездки на автомобиле.

Проверьте и долейте жидкость, когда автомобиль будет находиться на горизонтальной поверхности, двигатель будет выключен и система будет в холодном состоянии. Убедитесь, что рулевое колесо не поворачивалось после выключения двигателя.

Уровень жидкости виден через прозрачный корпус бачка.

Уровень жидкости должен находиться между отметками **"MIN" (МИН.)** и **"MAX" (МАКС.)**.

ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Рабочая жидкость усилителя рулевого управления вызывает повреждение лакокрасочного покрытия. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Не заполняйте бачок выше отметки **"MAX" (МАКС.)**.



E136827

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Долейте жидкость в бачок, чтобы ее уровень находился между отметками **"MIN" (МИН.)** и **"MAX" (МАКС.)**. См. **176, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
4. Установите крышку горловины на место.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

Некоторые стеклоомывающие жидкости являются горючими веществами, особенно при попадании искры в неразведенную или высококонцентрированную жидкость. Не допускайте попадания омывающей жидкости на источники открытого пламени и искрообразования.

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4ЧС (40ЧF), применяйте омывающую жидкость с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению видимости и повышенной опасности столкновения.

Запрещается заливать антифриз или растворы воды с уксусом в бачок стеклоомывателя, поскольку антифриз вызывает повреждение лакокрасочного покрытия, а уксус может повредить насос стеклоомывателя ветрового стекла.

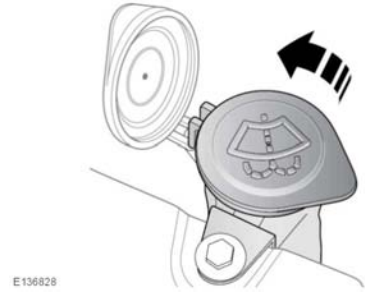
Пролив стеклоомывающей жидкости может вызвать обесцвечивание кузовных панелей. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателей фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Всегда имейте некоторые запас жидкости стеклоомывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.



1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины на место.

Емкость бачка стеклоомывателя

- Модели без омывателя фар - 3,1 л (5,45 пинты).
- Модели с омывателем фар - 5,8 л (10,2 пинты).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

	Дизель 150	Дизель 190	Бензин
Ёмкость	2179 см³	2179 см³	3192 см³
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-5-3-6-2-4
Степень сжатия	15,8:1	15,8:1	10,8:1
Максимальный крутящий момент	420 Нм при 1750 об/мин	420 Нм при 1750 об/мин	317 Нм при 3200 об/мин
Количество цилиндров	4	4	6
Выходная мощность	110 кВт (150 л.с.) при 4000 об/мин	140 кВт (190 л.с.) при 3500 об/мин	171 кВт (233 л.с.) при 6300 об/мин

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Наименование	Вариант	Технические условия
Моторное масло	Автомобили с бензиновым двигателем 3.2L	SAE 0W-30 в соответствии с требованиями ACEA A5/B5.
	Автомобили с дизельным двигателем 2.2L (с противосажевым фильтром)	SAE 5W-30 в соответствии с требованиями спецификации Ford 934-B.
	Автомобили с дизельным двигателем 2.2L (без противосажевого фильтра)	SAE 5W-30 в соответствии с требованиями спецификации Ford 913-B или 913-C.
Трансмиссионное масло коробки передач	Механическая коробка передач	Castrol BOT 350 M3
Трансмиссионное масло коробки передач	Автоматическая коробка передач	Nippon AW-1
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	Castrol BOT 118
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	STAT OIL SL01-301
Масло заднего дифференциала	Для всех автомобилей	Castrol EPX

Наименование	Вариант	Технические условия
Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления	Для всех автомобилей	Pentosin CHF202
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
Стеклоомывающая жидкость	Для всех автомобилей	Омыватель стекла с защитой от замерзания
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% раствор антифриза Castrol SF в воде.

ЕМКОСТИ

Наименование	Вариант	Ёмкость
Топливный бак	Дизельный двигатель	68 л (15 галл.)
	Бензиновый двигатель	70 л (15,5 галл.)
Заливка масла в двигатель и замена фильтра	Дизельный двигатель	5,9 л (10 пинты)
	Бензин	7,5 л (13,2 пинты)
Механическая коробка передач	Для всех автомобилей	2 л (3,5 пинты)
Автоматическая коробка передач	Для всех автомобилей	7 л (12,3 пинты)
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	0,75 л (1,3 пинты)
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	0,65 л (1,1 пинты)
Задний дифференциал	Для всех автомобилей	0,7 л (1,2 пинты)
Бачок омывателя	С омывателем фар	5,8 л (10,2 пинты)
	Без омывателя фар	3,1 л (5,5 пинты)
Система охлаждения (заправка)	Дизельный двигатель, МКПП	5,4 л (9,5 пинты)
	Дизельный двигатель (с доп. обогревателем), МКПП	5,6 л (9,9 пинты)
	Дизельный двигатель, АКПП	5,7 л (10 пинт)
	Дизельный двигатель (доп. обогреватель), АКПП	5,9 л (10,4 пинты)
	Бензиновый двигатель	6,5 л (11,5 пинты)

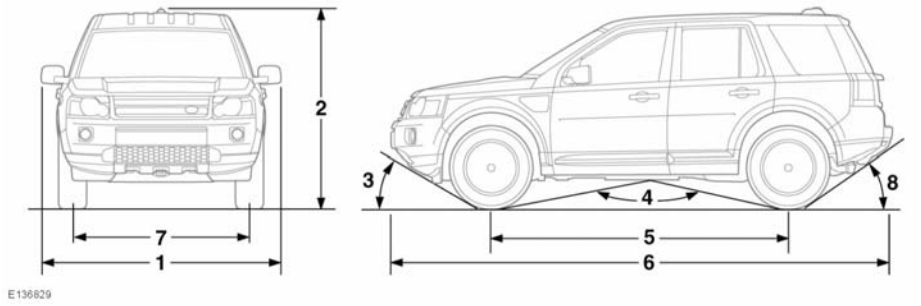
Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень всех жидкостей требуется проверять, используя щуп, крышки с уровнемером или по информационному модулю водителя (нсли применимо).

МАССА

Вариант	Масса автомобиля, минимум	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW)[1]	Полная масса автопоезда[2]
Дизельный двигатель объемом 2,2 л	1710 кг 3770 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов
Бензиновый двигатель объемом 3,2 л	1775 кг 3910 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов
[1] Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.			
[2] Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.			

Вариант	Максимальная нагрузка на переднюю ось[1]	Максимальная нагрузка на заднюю ось[1]	Максимальная нагрузка на багажник на крыше[2]	Максимальная грузоподъем-ность
Бензиновые и дизельные двигатели	1310 кг 2885 фунтов	1360 кг 2995 фунтов	75 кг 165 фунтов	500 кг 1100 фунтов
[1] Максимальные нагрузки на переднюю и заднюю ось не могут воздействовать одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешённой массе автомобиля..				
[2] Это значение включает вес багажника на крыше.				

РАЗМЕРЫ



Наименование	Описание	мм (дюймы)	Градусы
1	Ширина	2195 (86,4)	-
1	Ширина со сложенными зеркалами	2005 (78,8)	-
2	Полная высота	1830 (72,1)	-
3	Передний угол свеса	-	31°
3	Угол переднего свеса с тюнинговым обвесом	-	23°
4	Угол рампы	-	157°
5	Колесная база	2660 (104,7)	-
6	Полная длина	4500 (177,1)	-
7	Колея - передние колеса	1601 (63)	-
	Колея - задние колеса	1614 (63,5)	-
8	Угол заднего свеса с тюнинговым обвесом	-	29°
8	Угол заднего свеса без сцепного устройства	-	34°
-	Угол заднего свеса со сцепным устройством фиксированной высоты	-	18°
-	Максимальная глубина преодолеваемого брода	500 (19,7)	-
-	Дорожный просвет	210 (8,3)	-
-	Радиус поворота (от обочины до обочины)	11300 (444,9)	-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП

Перед заменой лампы убедитесь, что соответствующая лампа и зажигание выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Лампа	Тип	Мощность (Вт)
Галогеновая фара (ближний и дальний свет)	H11	55
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D1S	35
Передние габаритные фонари	W5W	5
Передние указатели поворота	PY21W	21
Задние указатели поворота	PY21W	21
Передние противотуманные фары	H11	55
Боковые повторители указателей поворота	W5W	5
Лампы сигнала заднего хода	P21W	21
Задние противотуманные фонари	P21W	21
Стоп-сигналы/задние габаритные фонари	P21/5W	21/5
Дополнительный верхний стоп-сигнал	W16W	16
Освещение регистрационного знака	W5W	5
Лампы подсветки порогов	W5W	5
Все лампы внутреннего освещения	W5W	5

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании для защиты глаз от возможных выплесков кислоты.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с АКБ ознакомьтесь с информацией в руководстве по эксплуатации.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



Не допускайте попадания электролита АКБ (жидкости) в глаза и на кожу. Он очень едкий и токсичный, и полученные травмы могут быть крайне серьезными. В случае попадания электролита в глаза или на кожу, незамедлительно промойте пострадавший участок чистой холодной водой. Требуется незамедлительная медицинская помощь.



При попадании электролита на кожу и/или на одежду снимите одежду, на которую попал электролит, и промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой холодной воды. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью и продолжайте промывать глаза водой.



Проглатывание электролита АКБ может привести к летальному исходу. В случае проглатывания электролита незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.

Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее и не заряжайте ее. Это может привести к взрыву.

Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические объекты могут вызвать искрение и/или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, являющиеся токсичными веществами. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.

Ваш автомобиль оснащен не требующей технического обслуживания аккумуляторной батареей.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

Вращающиеся детали двигателя могут вызвать получение тяжелых травм. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбран диапазон P (Стоянка) или включена нейтральная передача (на автомобилях с МКПП).

Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

Не пытайтесь запустить обесточенный автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.

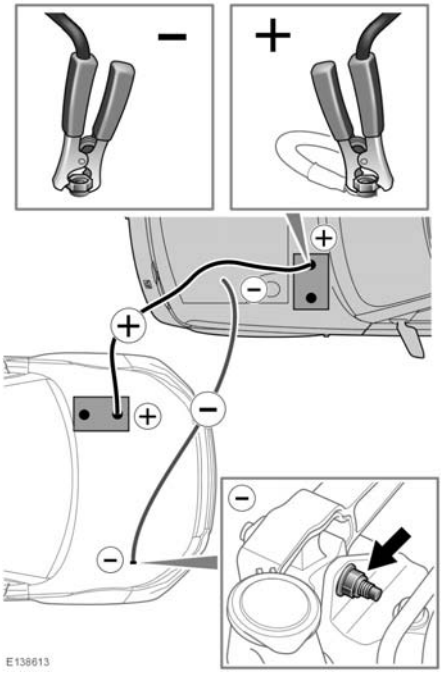
При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отделения отсутствует искрение и открытое пламя.

Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

Перед использованием какого-либо электрооборудования отсоедините провода АКБ.

Примечание: *Перед подсоединением соединительных проводов проверьте правильность подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле с разряженной батареей и убедитесь, что все электрооборудование выключено.*



Перед выполнением этой процедуры выключите все электрическое оборудование. Все электрооборудование должно оставаться выключенным до завершения процедуры.

Соблюдайте крайнюю осторожность при выполнении процедуры, не допуская контакта с узлами в моторном отсеке, работающими с высокой частотой вращения, под высоким напряжением, или с горячими узлами.

1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к положительной (+) клемме батареи автомобиля-донора.
2. Подсоедините другой конец положительного соединительного провода к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного (черного) соединительного провода к точке массы автомобиля-донора, рекомендованной для подобного запуска.
4. Подсоедините второй конец отрицательного соединительного провода к указанной массе.

   Примечание: *Убедитесь, что все соединительные провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.*
5. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

   Примечание: *Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения соединительных проводов.*
7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать в течение двух минут на холостых оборотах.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.

9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от ранее обесточенного автомобиля.
10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от ранее обесточенной АКБ.
12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) соединительный провод к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к точке массы автомобиля.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.

ЗАРЯДКА АКБ АВТОМОБИЛЯ

Убедитесь, что тип и номинал используемого зарядного устройства соответствуют требуемым. Использование неподходящего зарядного устройства может повредить АКБ и вызвать ее взрыв.

Зарядку аккумуляторной батареи всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте, удаленном от источников открытого пламени, искр или других источников воспламенения. Во время зарядки АКБ может выделяться взрывоопасный и легковоспламеняемый газ.

Перед зарядкой АКБ необходимо отсоединить и извлечь из автомобиля. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля.

Всегда соблюдайте инструкции руководства к зарядному устройству аккумуляторной батареи. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению АКБ.

1. Отсоедините АКБ и извлеките ее из автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство АКБ согласно указаниям изготовителя.
3. По завершении зарядки отключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от АКБ.
5. Оставьте аккумуляторную батарею на один час перед подсоединением к автомобилю. Это позволит взрывоопасным газам улетучиться и уменьшить опасность взрыва.

ЗАМЕНА АКБ АВТОМОБИЛЯ

Разрешается устанавливать только АКБ соответствующего типа и номинала. Установка несоответствующей аккумуляторной батареи может привести к возгоранию или повреждению электрической системы. При возникновении сомнений в ходе установке АКБ обратитесь за квалифицированной помощью.

Соблюдайте осторожность при извлечении АКБ и ее установке в автомобиль. Аккумулятор тяжелый и может повлечь травмы при извлечении или в случае падения.

Не запрокидывайте АКБ во время подъема или перемещения, т.к. наклон более чем на 45 градусов может повредить АКБ и вызвать утечку электролита. Электролит АКБ очень едкий и токсичный.

При установке АКБ обеспечьте, чтобы никакие металлические предметы или компоненты автомобиля не касались клемм аккумуляторной батареи. Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к взрыву.

Проверьте, чтобы при установке АКБ в автомобиль клеммы и зажимы АКБ были чистыми и слегка смазаны техническим вазелином. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и защитит от коррозии.

Всегда соблюдайте инструкции изготовителя аккумуляторной батареи. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или электрической системы.

Не ставьте АКБ на какие-либо детали автомобиля, т.к. они могут повредиться под ее весом.

Не включайте двигатель, когда АКБ отсоединена. Не соблюдение этого указания может привести к повреждению системы зарядки.

1. Убедитесь, что все электрические цепи выключены, все окна закрыты, сигнализация отключена.
2. Извлеките пульт дистанционного управления из автомобиля и подождите две минуты, чтобы системы полностью обесточились.
3. Отсоедините отрицательный зажим, затем поднимите провод и зажим и отведите их от клеммы АКБ.
4. Отсоедините положительный зажим, затем поднимите провод и зажим и отведите их от клеммы АКБ.
5. Отсоедините зажим АКБ и извлеките АКБ из автомобиля.

Новая аккумуляторная батарея должна поставляться с пластмассовыми крышками на клеммах. Во время установки АКБ крышки должны оставаться на своих местах, снимайте их по одной для установки зажимов кабелей АКБ.

Установка выполняется в порядке, в точности обратном процедуре снятия. При возникновении сомнений по установке АКБ обратитесь за квалифицированной помощью перед выполнением попытки установить аккумуляторную батарею.



Использованные батарейки следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/ в авторизованную мастерскую компании и/или в местные уполномоченные органы.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ АКБ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. В случае срабатывания сигнализации используйте пульт дистанционного управления, чтобы отключить охранную систему в обычном порядке. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

УХОД ЗА ШИНАМИ

Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.

Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.

Не допускайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин.

Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

Примечание: *После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.*

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

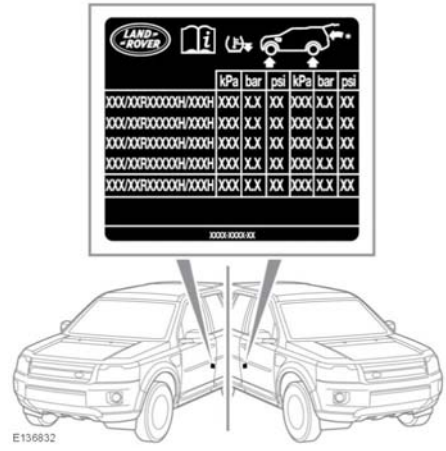
СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Запрещается эксплуатировать автомобиль при несоответствующем давлении в шинах.

Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах, когда автомобиль находился в неподвижном состоянии более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.

Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед повторной проверкой давления.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Расположение таблички с информацией о шинах.

Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Снимите колпачок ниппеля.
2. Надежно подсоедините насос для шин/шинный манометр к ниппелю.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Невыполнение этого требования приведет к получению неточных результатов.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр ниппеля. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто требуемое давление.
7. Установите на место колпачок ниппеля.

НИППЕЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в ниппель воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха.

ПРОКОЛОТЫЕ ШИНЫ

Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет падение давления в шинах. В результате уменьшается высота боковины шины и увеличивается износ плечевой зоны шин, что может привести к выходу шины из строя. Это также может отрицательно повлиять на динамику автомобиля.

Поэтому необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Также давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на один час.

Для компенсации давления при низких температурах окружающей среды давление в шинах необходимо увеличить на 0,14 бар (2 фунта/кв. дюйм, 14 к Па) на каждые 10°C (20°F) снижения температуры.

Примечание: *При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.*

Температурная компенсация давления в шинах	
Температура окружающего воздуха, °C (°F)	**Компенсация давления, бар (фунтов/кв.дюйм, кПа)**
20 (68)	см. табличку
30 (86)	+ 0,14 (2, 14)
40 (104)	+ 0,28 (4, 28)
50 (122)	+ 0,41 (6, 41)

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

Для уменьшения вероятности появления плоских пятен деформации от длительно стояния под нагрузкой в одном положении давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины, на то время, пока автомобиль остается неподвижным. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.

При использовании устройств противоскольжения система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) должна быть выключена.

Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

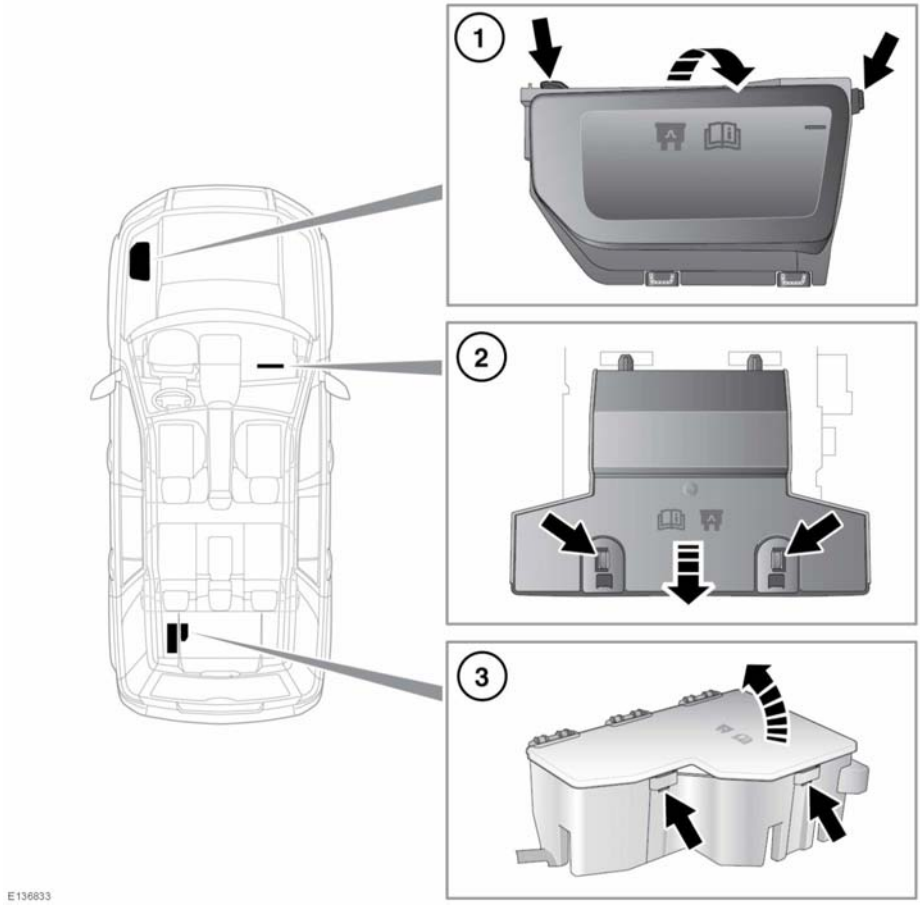
Если потребуется установить устройства противоскольжения, необходимо выполнить следующие условия:

- Цепи противоскольжения можно устанавливать на передние и задние колеса автомобиля только с 16-дюймовыми дисками.
- Односторонние приспособления для повышения проходимости с шипами можно устанавливать только на передние колеса 17- или 18-дюймовыми дисками.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования.
- Следует использовать только такие цепи противоскольжения, которые разрешены к использованию компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. Обратитесь за информацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover;
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Обратите особое внимание на максимальную скорость и инструкции по установке.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

ДЕКЛАРАЦИЯ ДЛЯ ШИН (только для Индии)

Все импортируемые шины должны соответствовать требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и Центральных автомобильных правил (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве фирменного оборудования (OE) для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.
3. Блок предохранителей в багажном отделении.

Доступ к блоку предохранителей в салоне осуществляется через нишу для ног переднего пассажира.

В табличке на задней стенке панели доступа показаны защищаемые цепи и расположение предохранителей.

Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.

Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

Примечание: *Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.*

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
F1	5	желто-коричневый	Вспомогательный водяной насос
F2	15	синий	Автоматическая коробка передач
F3	80	-	Вентиляторы системы охлаждения
F4	60	-	Свечи предпускового подогрева
F5	-	-	-
F6 (дизельный двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F6 (бензиновый двигатель)	15	синий	Управление двигателем
F7	5	желто-коричневый	Реле
F8 (дизельный двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F8 (бензиновый двигатель)	15	синий	Управление двигателем
F9 (дизельный двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F9 (бензиновый двигатель)	15	синий	Управление двигателем
F10 (бензиновый двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F11 (дизельный двигатель)	10	красный	Управление двигателем

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
F11 (бензиновый двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F12 (дизельный двигатель)	10	красный	Управление двигателем
F12 (бензиновый двигатель)	20	Желтый	Управление двигателем
F13	15	синий	Кондиционер
F14 (дизельный двигатель)	15	синий	Управление двигателем
F15	40	зеленый	Стартер
F16 (дизельный двигатель)	100	-	Подогреватель дизельного двигателя
F17	60	-	Блок предохранителей в салоне
F18	60	-	Блок предохранителей в салоне
F19	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении
F20	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении
F21	60	-	Питание блока предохранителей в багажном отделении – аудиосистема
F22	30	розовый	Стеклоочистители ветрового стекла
F23	-	-	-
F24	30	розовый	Омыватели фар
F25	30	розовый	ABS
F26	40	зеленый	ABS
F27	-	-	-
F28	40	зеленый	Вентилятор обогревателя
F29	-	-	-
F30	-	-	-
F31	15	синий	Звуковые сигналы
F32	20	желтый	Дополнительный подогреватель дизельного двигателя
F33	5	желто-коричневый	Реле
F34	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (левая сторона)

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
F35	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (правая сторона)
F36	-	-	-
F37	10	красный	Форсунки подогреваемого омывателя
F38	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки правой фары)
F39	10	красный	Управление микроклиматом
F40	10	красный	Вспомогательный водяной насос
F41	20	желтый	Блок предохранителей в салоне
F42	15	синий	Управление двигателем
F43	5	желто-коричневый	Корректор положения фар - AFS
F44	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки левой фары)
F45	15	синий	Прикуриватель

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
F1	5	желто-коричневый	Датчик дождя
F2	10	красный	SRS
F3	5	желто-коричневый	ABS
F4	5	желто-коричневый	Панель приборов - Педаль акселератора - Блок выключателя освещения - Зеркало в салоне
F5	-	-	-
F6	15	синий	Аудиосистема
F7	7,5	коричневый	Элементы управления на рулевом колесе
F8	5	желто-коричневый	Панель приборов
F9	15	синий	Дальний свет фар
F10	15	синий	Люк крыши
F11	7,5	коричневый	Фонари заднего хода - наклон зеркала в салоне
F12	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
F13	15	синий	Передние противотуманные фары
F14	15	синий	Омыватель стекла
F15	-	-	-
F16	-	-	-
F17	7,5	коричневый	Внутреннее освещение
F18	-	-	-
F19	5	желто-коричневый	Электрическая регулировка сидений
F20	15	синий	Задний стеклоочиститель
F21	5	желто-коричневый	охранная сигнализация;
F22	20	желтый	Топливный насос
F23	20	желтый	Замок рулевой колонки
F24	-	-	-
F25	10	красный	Дверь багажного отделения - Лючок топливоналивной горловины
F26	5	желто-коричневый	Диагностический разъём - сигнализация
F27	5	желто-коричневый	Кнопка пуска - климат-контроль
F28	5	желто-коричневый	Стоп-сигналы
F29	15	синий	Блок контроля качества напряжения

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA1	25	бесцветный	Органы управления на двери водителя
FA2	25	бесцветный	Органы управления на двери пассажира
FA3	25	бесцветный	Органы управления на задней левой двери
FA4	25	бесцветный	Органы управления на задней правой двери
FA5	5	желто-коричневый	Дистанционное управление вспомогательным обогревателем
FA6	15	синий	Заднее гнездо для подключения дополнительного оборудования
FA7	30	розовый	Обогрев заднего стекла
FA8	-	-	-
FA9	15	синий	Электропитание прицепа
FA10	30	розовый	Электрическая регулировка сиденья водителя
FA11	40	розовый	Электропитание прицепа
FA12	-	-	-
FB1	10	красный	Система помощи при парковке
FB2	10	красный	Блок контроля напряжения
FB3	15	синий	Обогреватель сиденья водителя
FB4	15	синий	Подогреватель сиденья переднего пассажира
FB5	15	синий	Холодильник фургона
FB6	15	синий	Электронный средний дифференциал
FB7	5	желто-коричневый	Щиток приборов
FB8	-	-	-
FB9	30	розовый	Электрическая регулировка сиденья пассажира
FB10	15	синий	Розетка питания в багажном отделении
FB11	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (A)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB12	-	-	-
FD1	10	красный	Аудиосистема и сенсорный экран (также проверьте предохранитель F29)
FD2	-	-	-
FD3	10	красный	DAB
FD4	5	желто-коричневый	Телефон Bluetooth
FD5	-	-	-
FD6	10	красный	Аудиосистема
FD7	5	желто-коричневый	Щиток приборов
FD8	-	-	-
FD9	30	розовый	Усилитель аудиосистемы
FD10	-	-	-
FD11	-	-	-
FD12	-	-	-

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.

Убедитесь, что автомобиль и домкрат установлены на твердой горизонтальной поверхности.

Установите автомобиль на стояночный тормоз. На автомобилях с АКПП включите диапазон "P" (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую передачу или передачу заднего хода.

Включите аварийную световую сигнализацию.

Убедитесь, что передние колеса стоят прямо, и заприте замок рулевой колонки.

Отсоедините фургон/прицеп от автомобиля.

Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.

Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.

Не размещайте никакие предметы между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.

Всегда блокируйте колеса с помощью подходящих противооткатных упоров. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

Если подъем автомобиля с помощью домкрата на поверхности с небольшим уклоном неизбежен, установите противооткатные упоры с нижней стороны склона двух противоположных колес.

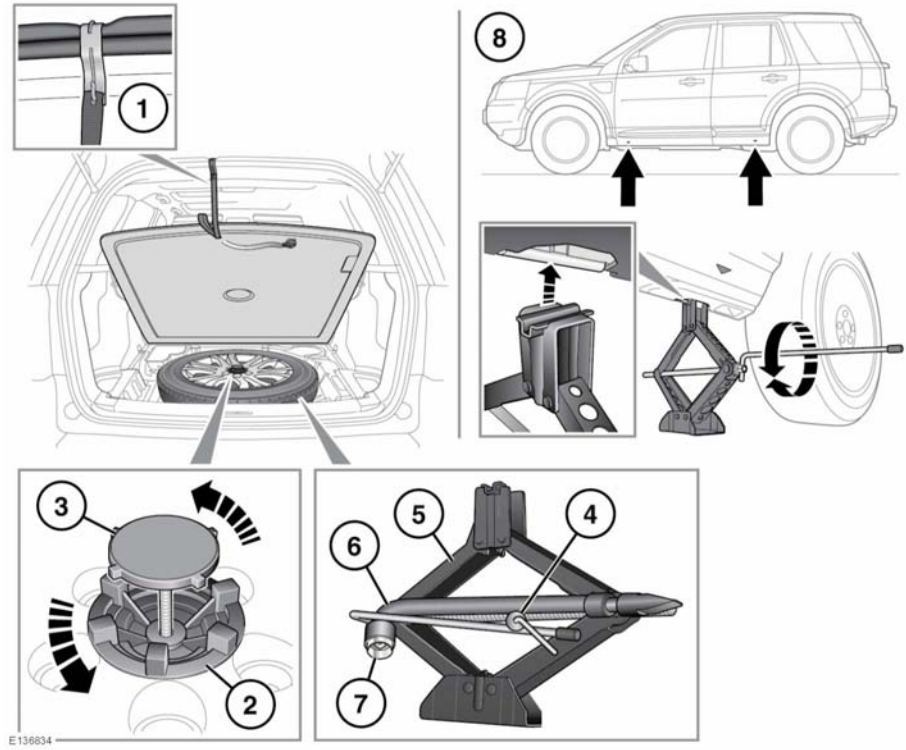
Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса имеют большой вес и при неправильном обращении могут стать причиной получения травм.

Снимите запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не дестабилизировать поднятый автомобиль.

Соблюдайте осторожность при ослаблении гаек колес. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.

ЗАМЕНА КОЛЕСА



Запасное колесо имеет большой вес и может стать причиной травмы при неправильном обращении. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перемещении колес.

Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

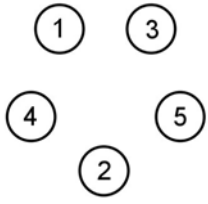
Всегда снимайте запасное колесо до подъема автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.

Примечание: *Перед снятием запасного колеса запомните положение его хранения. Снимаемое колесо необходимо правильно положить в положение для хранения.*

1. Чтобы получить доступ к запасному колесу, поднимите панель пола и проденьте крюк крепежной ленты в паз двери багажного отделения.
2. Ослабьте стопорное кольцо.

3. Ослабьте и снимите крепежный болт. Затем достаньте запасное колесо.
4. Чтобы извлечь домкрат и баллонный ключ, снимите крепежный болт.
5. Автомобильный домкрат.
6. Торцовый баллонный ключ.
7. Переходник для замковых гаек колес.
8. Медленно и равномерно поднимите автомобиль с помощью домкрата. Избегайте резких движений, т.к. они могут вызвать раскачать автомобиль/домкрат.
9. Снимите колесные гайки и поместите их в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
10. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
11. Установите запасное колесо на ступицу.
12. Установите колесные гайки на место и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
13. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
14. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) моментом 133 Нм (98 фунтов/фут).



E132675

Примечание: *Если не было возможности замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно при его замене, их требуется как можно быстрее затянуть требуемым моментом.*

Если требуется установить запасное колесо с легкосплавным диском, с помощью подходящего тупого инструмента выколотите центральную крышку со снятого колеса. Затем от руки вставьте центральную крышку в установленное запасное колесо.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

⚠ **Строго соблюдайте указания по использованию временного запасного колеса, приведенные на его табличке.**

⚠ **Временное запасное колесо (если имеется) предназначено ТОЛЬКО ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Если установлено временное запасное колесо, соблюдайте осторожность при вождении. Установите полноразмерное колесо и шину при первой возможности.**

⚠ **Не устанавливайте более одного временного запасного колеса на автомобиль единовременно.**

⚠ **Если установлено временное запасное колесо, скорость движения не должна превышать 50 миль/ч (80 км/ч).**

⚠ **Давление в шине временного запасного колеса должно составлять 60 фунтов/кв.дюйм (4,2 бар, 420 кПа).**

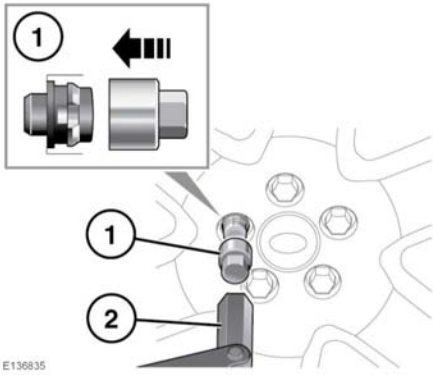
⚠ **При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.**

Запрещается устанавливать на временное запасное колесо устройства противоскольжения, например цепи противоскольжения.

ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КОЛЕС

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: *При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.*



1. Надежно вставьте переходник в замковую гайку крепления колеса.
2. С помощью баллонного ключа снимите гайку колеса и переходник.

Примечание: *На нижней стороне переходника выштампован кодовый номер. Этот номер необходимо вписать в карточку, подтверждающую право владения автомобилем, которая находится в комплекте литературы к автомобилю. Данный номер потребуется указать при заказе запасного переходника. Карточку, подтверждающую право владения автомобилем, следует хранить в безопасном месте, но не в автомобиле.*

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ

⚠ **Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует проверить у дилера компании или в ее авторизованной мастерской, либо с помощью квалифицированных специалистов.**

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Во время столкновения или аварийной ситуации самописцы событий способны собирать и сохранять данные. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Эти устройства могут записывать данные об автомобиле и пассажирах, потенциально включая следующие данные:

- данные о работе различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- насколько были нажаты (если вообще нажимались) педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- куда водитель поворачивал рулевое колесо.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение данных самописца событий без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Получение доступа к упомянутым сведениям другими заинтересованными сторонами должно осуществляться без привлечения к этому компании Land Rover.

РЕГИСТРАЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, дроссельная заслонка, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и авторизованных мастерских могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

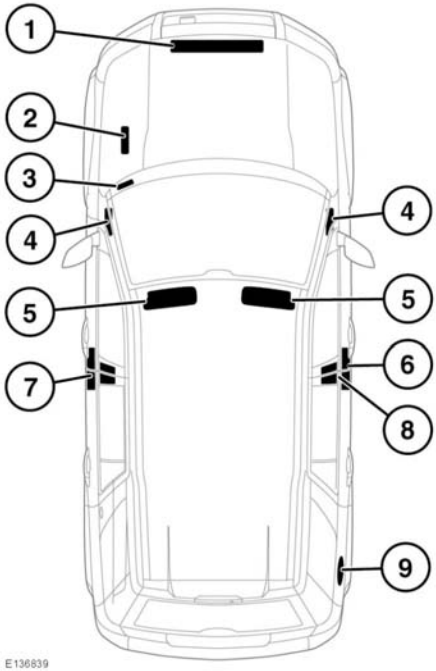


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать ком поненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасаться к компонентам системы зажигания, пока включено зажигание.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



1. Платформа защелки капота - табличка кондиционера
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи - сигнализаторы АКБ
3. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла

   Примечание: *При обращении к дилеру/в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.*
4. Торец щитка приборов (со стороны пассажира) - табличка подушки безопасности пассажира.
5. Солнцезащитный козырек - табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
6. Основание правой средней стойки – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности.
7. Левая средняя стойка - предупреждающая табличка о подушках безопасности - табличка с VIN автомобиля.
8. Правая средняя стойка - табличка с VIN автомобиля (Китай).
9. Внутренняя поверхность лючка топливоналивной горловины - табличка со спецификациями топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. С помощью указателя в конце данного руководства найдите соответствующую тему, чтобы получить дополнительную информацию.

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата сборки автомобиля указана на табличке с данными давления в шинах, закрепленной на правой средней стойке.

E136940

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG „P.O. Box 10 09 43 „D-93009 Regensburg

Name	Dagmar Kolar
Department	SV C TS RBG EMC-Laboratory
Tel.	+49(0)941/790-6699
Fax	+49(0)941/790-136699
E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_5WK49096.doc
Date.	03/08/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemenstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-08-03

i.V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Helmut Matschi
Klaus Müller
Postal Address: SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Office Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG „Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik „Managing Board: Franz Wesseniq, Chairman „Members: Klaus Eggm, Günter Hauptmann, Johann Löhner „Registered Office: München „Commercial Registry: München, HRB 132837

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG „P.O. Box 10 09 43 „D-93009 Regensburg

Name	Dagmar Kolar
Department	SV C TS RBG EMC Laboratory
Tel.	+49(0)941/790-6699
Fax	+49(0)941/790-1366999
E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_S122780002.doc
Date.	09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-11-09

i.V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Helmut Matschi
Klaus Müller
Postal Address: SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Office Address: Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG „Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik „Managing Board: Franz Wesseniq, Chairman „Members: Klaus Eggm, Günter Hauptmann, Johann Löhner „Registered Office: München „Commercial Registry: München, HRB 132837

E136841

LEAR CORPORATION
ADVANCE RELENTLESSLY

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
USA
Phone (248) 447-1500

Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key fobs

Land Rover, Range Rover,

****

FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)
FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)
IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)
IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)
Model #: AH42-15K601A (Range Rover)
Model #: AH22-15K601A (Land Rover)
Model #: AW93-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

****

LEAR CORPORATION
ADVANCE RELENTLESSLY

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
USA
Phone (248) 447-1500

RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

****

FCC ID: KOBJLR09A
IC: 3521-JLR09A
Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

****

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

****

FCC ID: KOBJBG10A
IC: 3521-JBG10A
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B
IC: 3521-JBG10B
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

E136842

EC Declaration of Conformity

EC Directive.	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation / FCC ID:	**KOBJBG10B**
Model Numbers:	**5E0770257, 5E0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440, AH22-19H440-AD, AH42-19H440-AE**
Description / Intended Use:	**Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator**
Trademarks.	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards.	**European Commission Directive 2006/28/EC** **ETSI EN 60950** **ETSI EN 300 330** **CEPT/ERC/REC 70-03** **AS/NZS 4268** **FCC Regulations 47 CFR Part 15**
Responsible Person:	**Kevin Cotton** **Lear Corporation** **21557 Telegraph Road** **Southfield, Michigan 48033** **United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**

Signed. Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date. **27 March 2009**

EC Declaration of Conformity

EC Directive.	**1999/5/EC**
Manufacturer.	**Lear Corporation**
Type Designation / FCC ID.	**KOBJBG10A**
Model Numbers:	**5E0770237, 5E0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440**
Description / Intended Use:	**Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards:	**European Commission Directive 2006/28/EC** **ETSI EN 60950** **ETSI EN 300 330** **CEPT/ERC/REC 70-03** **AS/NZS 4268** **FCC Regulations 47 CFR Part 15**
Responsible Person.	**Kevin Cotton** **Lear Corporation** **21557 Telegraph Road** **Southfield, Michigan 48033** **United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**

Signed. Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date. **27 March 2009**

E136843

EC Declaration of Conformity

EC Directive:	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation:	**5E0760127**
Model Numbers:	**5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC**
Description / Intended Use:	**RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards:	**European Commission Directive 2006/28/EC** **ETSI EN 60950** **ETSI EN 300 220** **CEPT/ERC/REC 70-03** **AS/NZS 4268**
Responsible Person.	**Kevin Cotton** **Lear Corporation** **21557 Telegraph Road** **Southfield, Michigan 48033** **United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: **27 March 2009**

EC Declaration of Conformity

EC Directive:	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation:	**15K601**
Model Numbers:	**5E0B50127, 5E0B60127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC**
Description / Intended Use:	**Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover**
Applied Standards:	**CEPT/ERC/REC 70-03** **ETSI EN 60950** **ETSI EN 300 220** **ETSI EN 301 489** **IEC EN 60950** **AS/NZS 4268**
Responsible Person.	**Kevin Cotton** **Lear Corporation** **21557 Telegraph Road** **Southfield, Michigan 48033** **United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: **26 March 2009**

E136844

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： RFA (Passive Start)
四、廠牌/型號： LEAR / 5E0770337
五、發射功率（電場強度）: 125KHz ; 61.5dBuV/m(Average)
六、工作頻率： 125KHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0570T1

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明得有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.8節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Range Rover FOB
四、廠牌/型號： Range Rover / 5E0B60227
五、發射功率（電場強度）: 315MHz ; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0550T5

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明得有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

E136945

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Range Rover FOB
四、廠牌/型號： Range Rover / 5E0B50227
五、發射功率（電場強度）: 315MHz ; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0551T7

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： RFA (Passive Start & Start Module)
四、廠牌/型號： LEAR / 5E0770237
五、發射功率（電場強度）: 125KHz ; 63.3dBuV/m(Average)
六、工作頻率： 125KHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0560T8

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.8節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

E136946

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Jaguar fob
四、廠牌/型號： JAGUAR / 5E0B4P217
五、發射功率（電場強度）: 315MHz ; 83.225dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、審驗日期： 98 年 07 月 01 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0830T1

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印錄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權準屬取得本證明者，依電信管制射頻器材審驗辦法第15條規定，持有人得經由網際網路申請同意他人於同廠牌同型號之電信管制射頻器材使用型式認證標籤，並於次日起 30 天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標籤或符合性聲明標籤同意使用備查表」送本會備查。

備註：

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範(LP0002 3.4.2節)之規定。
2. 驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3. 本器材使用固定式天線，廠牌/型號為:Lear Corporation / N/A。

Continental

Continental Automotive GmbH – Postfach 100 903 – 93009 Regensburg

Kolar Dagmar
AQL RBG 42
Phone +49 (941) 790-6699
Fax +49 (941) 790-136699
dagmar.kolar@continental-corporation.com

Date	Your message dated	Our Reference	Your reference
July 29, 2008			

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Continental Automotive GmbH
Address:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S180 052 020 A
Intended use:	Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950-1: 2006
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04) EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 2008-07-29

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body &Security

i.V.
Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

E136847

전파분석확인번호 WRM-31GL-VT5G-VXYD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	차량용통신기기(데이터변송용 무선기기)
기본모델명 *Basic Model Number*	SIDBSP
파생모델명 *Series Model Number*	
인증번호 *Certification No*	LER-SIDBSP
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Automotive Electronics and Electrical/중국
형식기호 *Type Identification*	LARN2-X0LA33.9ZT.0.12580.000P1D1
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전파연구소장 인

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

전파분석확인번호 RC49-T21D-4T4V-UKBD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	데이터변송용 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	SIDBSP127
파생모델명 *Series Model Number*	SIDB850,SIDB60
인증번호 *Certification No*	LER-SIDBSP127
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Automotive Electronics and Electrical/중국
형식기호 *Type Identification*	LARN2-X0LA33.9ZT.0.12580.000P1D1
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전파연구소장 인

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

E136848

전자문서확인번호 7N7E-CFNJ-RMWI-SU1X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	비약 전계장도 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0770237
파생모델명 *Series Model Number*	
인증번호 *Certification No*	LER-5E0770237
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Valls Automotive Electronics and Electrical/스페인
형식기호 *Type Identification*	LPD-103L0.125TA1D
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

전자문서확인번호 JVC5-A5YQ-BF4C-1DBT

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	비약 전계장도 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0770237
파생모델명 *Series Model Number*	5E0770337
인증번호 *Certification No*	LER-5E0770237
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Valls Automotive Electronics and Electrical/스페인
형식기호 *Type Identification*	LPD-103L0.125TA1D
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

E1536849

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/302

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Remote Function Actuator (RFA)**
Model	:	**KOBJBG10B**
Frequency Range	:	**119 – 135 kHz**
ITU Emission Code	:	**12KG1D**
Modulation	:	**BPSK**
Power Output	:	**+37.7 DbµA/m @ 3m**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Moiefe
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mashile (**Chairperson**), NA Buthi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sedibe
Prof JCW van Rooyen SC, MM Zokwe (**Councillors**), BK Motlana (CEO)

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Remote Function Actuator (RFA)**
Model	:	**KOBJBG10A**
Frequency Range	:	**119 – 135 kHz**
ITU Emission Code	:	**12KG1D**
Modulation	:	**BPSK**
Power Output	:	**+40.7 DbµA/m @ 3m**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Moiefe
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mashile (**Chairperson**), NA Buthi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sedibe
Prof JCW van Rooyen SC, MM Zokwe (**Councillors**), BK Motlana (CEO)

1198850

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Low Frequency Initiator FET Receiver**
Model	:	**5E0760127**
Frequency Range	:	**433.05 – 434.79 MHz**
ITU Emission Code	:	**739KK1D**
Modulation	:	**ASK, FSK**
Power Output	:	-
Channel Spacing	:	-
Features	:	-

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P.Mashile (Chairperson), NA Batyi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sucklwa,

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Key Fob Transmitter**
Model	:	**15K601**
Frequency Range	:	**433.05 MHz**
ITU Emission Code	:	**739KK1D**
Modulation	:	**ASK, FSK**
Power Output	:	**-14.6 dBm**
Channel Spacing	:	-
Features	:	-

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P.Mashile (Chairperson), NA Batyi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sucklwa,
Prof (Dr) van Rooyen SC, MM Zinkwe (Councillors), BK Motiana (CEO)

Label to be used on the following products only:

- *citizen band radio equipment*
- *cellular equipment*
- *trunk radio equipment*
- *spread spectrum devices*
- *leased channel radio equipment*
- *cordless telephone*
- *wireless security devices*
- *wireless microphone*
- *radio-control equipment*
- *medical & biology telemetry equipment*

E136851

Одобрение типа транспортного средства

A

ABS (антиблокировочная система тормозов)
- контрольная лампа 49

AFS (адаптивная система переднего освещения) 33

B

Bluetooth 110
- мобильный телефон
  - совместимость 110
- телефон
  - безопасность 110
  - общие сведения 109
  - телефонная книга 117

D

DAB-радио
- органы управления 104

DPF (противосажевый фильтр) . . . 152

DSC (система динамического контроля курсовой устойчивости)
- включение 73
- выключение 72
- контрольная лампа
  - активность системы 49
  - выкл. 49
- контрольные лампы 72

E

EBA (система помощи при экстренном торможении) 74

EBD (электронная система распределения тормозных усилий) 75

H

HDC
- использование 87
- неисправность системы 88

Homelink 40
- программирование отдельной кнопки 42
- программирование устройств с плавающим кодом 41

I

ISOFIX
- точки крепления 24
- установка 25

M

MTBE (метилтретбутиловый эфир) 147

P

POI (Объекты инфраструктуры) . . . 131
- поиск 123

R

RDS-TMC 134, 136
- дисплей 134
- символы 135

S

SRS (система пассивной безопасности)
- детские кресла 20
- контрольная лампа подушки безопасности 31, 49
- крышки подушек безопасности . . 167
- перечень проверок детских кресел 22
- раскрытие подушки безопасности 30
- расположение детского кресла . . . 23
- точки крепления ISOFIX 24

T

TMC (канал дорожных сообщений) 136
- дисплей 134
- общие сведения 134
- символы 135

TPMS (система контроля давления в шинах) 76

вентили 189
контрольная лампа 50
уход за шинами. 188

А

Автоматическая коробка передач . . 69
Автоматический режим
(управление микроклиматом) 53
Автоматическое запирание 7
Адаптивная система переднего
освещения (AFS)
контрольная лампа 50
Адреса дилеров (навигационная
система) 133
Аккумуляторная батарея
запуск от внешнего аккумулятора
подсоединение соединительных
проводов 183
зарядка 185, 186
зарядка от внешнего
аккумулятора 183
предупреждающие символы 182
уход 182
Аудиосистема
дорожная информация (TP) 95
загрузка компакт-дисков. 99
извлечение компакт-дисков. 101
кнопки предустановленных
радиостанций 95
настройки объемного звучания . . 93
органы управления
система премиум-класса 91
стандартная система. 89
регулировка громкости 92
система премиум-класса 91
стандартная система 89
Аудиосистема премиум-класса 91

Б

Багажное отделение
блок предохранителей 196
крышка 59
пол 60
точки крепления багажа 60
Безопасность
в гараже 153
использование телефона 110
отработанное моторное масло . . 154
правильная посадка 12
ремни безопасности 19, 167
контрольная лампа 20, 48
топливо и заправка 146
уход за шинами 188
Безопасность пассажиров
детские кресла
страховочные лямки 26
ремни безопасности
контрольная лампа 20, 48
ремни безопасности - техника
безопасности 19
чистка ремней безопасности 167
Бензин
лючок бензобака 148
модифицированный бензин 147
октановое число 146
расход. 150
технические характеристики 150
Бензиновый
двигатель
выключение. 67
Блок предохранителей в салоне. . . 194
Блокировка рулевой колонки 65
Буксировка
значения массы 63
обязательные проверки. 62
размеры сцепного устройства 64
Буксировочные проушины 80

В

Ввод пункта назначения 126
город 133
область поиска. 126
по городу 133
почтовый индекс 128
Ввод пункта назначения
(навигация) 126
Ветровое стекло (с обогревом) 54
Включение зажигания 65
Внутренние осветительные
приборы 34

Вождение
EBA (система помощи при экстренном торможении) 74
EBD (электронная система распределения тормозных усилий) 75
ежедневные проверки. 152
запоминание положения сиденья 13
контрольная лампа DSC активность системы. 49
органы управления 229
перед поездкой по бездорожью . . 85
правильная посадка 12
тяжелые условия 152
Восстановление работоспособности стеклоподъемников 165
Вспомогательный отопитель 54
Выключение двигателя 67
Выход из автомобиля
клавиши запирания и ручки открывания дверей 9
полное закрывание 9

Г

Габаритные огни
контрольная лампа 50
Гайки крепления колес. 201
Гарантия. 139
Голосовые указания 136
Городской цикл. 151

Д

Давление
проверка. 188
после ремонта. 144
шины 188
Дальний свет
контрольная лампа 50
Датчик дождя 44
Датчик качества воздуха 54
Двигатель
DPF (противосажевый фильтр) . 152
выключение. 67
дизельное топливо 147
моторный отсек 155
отсек
блок предохранителей. 192
общие сведения. 155
открывание 154
проверка уровня масла 169
проверка уровня охлаждающей жидкости 170
технические характеристики 176
технические характеристики масла 170
Двойное запирание. 8
Декларации о соответствии . . . 139, 204
навигационная система. 139
Детские кресла 20
перечень проверок 22
расположение 23
страховочные лямки. 26
точки крепления ISOFIX 24
Детские удерживающие приспособления. 20
перечень проверок 22
расположение 23
Деформированные участки 190
Дизельное топливо
двигатель
топливо 147
лючок бензобака 148
расход топлива 150
содержание серы 147
технические характеристики 150
устройство защиты от заправки бензином автомобилей с дизельным двигателем 149
Дизельный
двигатель
выключение. 67

Ё

Ежедневные проверки. 152
Еженедельные проверки. 152
Естественное старение (шины). . . . 190

Ж

Жиклеры омывателя
закупорка. 156

З

Задние сиденья
складывание 14
Зажигание
включение 65
Закрывание
одиночное запирание 8
Закрывание двери багажника. 7
Закрывание капота 154
Замена колеса 199
Замена лампы. 156
Замена предохранителя 192
Замок колонки. 65
Замок рулевой колонки 65
Запирание
двойное запирание 8
клавиши запирания и ручки
открывания дверей 9
неполное запирание 9
полное закрывание 9
при трогании с места. 7
Запирание и отпирание
одиночное запирание 8
отпирание. 5
сигнализация
периметр. 8
Запирание при трогании 7
Запоминание положения сиденья
водителя. 13
Заправка
дизельное топливо 147
содержание серы 147
меры предосторожности 146
модифицированный бензин 147
октановое число 146
полная выработка топлива 147
Заправочные ёмкости. 178
Запуск
подготовка 202
Запуск от внешнего аккумулятора
подсоединение соединительных
проводов. 183
Зарядка АКБ 186
Зарядка АКБ автомобиля 185
Зарядка от внешнего
аккумулятора. 183
Защитная функция
стеклоподъемники. 36
Зеркала
наклон при движении задним
ходом 39
наружные зеркала. 38

И

Индикатор периодичности
обслуживания. 152
Информационная панель
маршрутный компьютер 45
Информационно-развлекательная
система
DAB-радио
органы управления 104
навигация
меню 120
сенсорный экран
чистка 167
телефон
настройки. 113
последние 10 вызовов 113
телефонная книга 117
Информационные сообщения . . . 45, 47
Информационный модуль водителя
информационные сообщения 45
контрольные лампы 47
маршрутный компьютер 45
предупреждающие сообщения . . . 45
Информация по обслуживанию
подушки безопасности. 31
Использование круиз-контроля. 83
Использование системы Terrain
Response 85
Использование системы помощи
при парковке. 78

К

Калибровка (нав.) 123
Капот
закрывание 154
открывание 154
Карта (навигационная система) . . . 129

Ключи
одиночное запирание 8
Колеса и шины
TPMS (система контроля давления в шинах) 76
контрольная лампа 50
вентили 189
давление 188
деформированные участки 190
естественное старение 190
проверка давления 188
проверка давления после ремонта 144
проколы 189
ремкомплект 141, 143
процедура ремонта 143
ремонт прокола 141
табличка с характеристиками шин 203
уход за шинами 188
цепи противоскольжения 190
Конденсат (фары) 32
Кондиционер
автоматический режим 53
датчик качества воздуха 54
Контроль курсовой устойчивости
включение 73
выключение 72
контрольные лампы 72
Контрольные лампы 47
ABS 49
AFS 50
DSC 49
TPMS (система контроля давления в шинах) 50
адаптивная система переднего освещения 50
габаритные огни 50
контроль курсовой устойчивости 72
критическое предупреждение 47
подушки безопасности 31, 49
проверка ламп 47
противотуманные фары 50
ремень безопасности 20, 48
стояночный тормоз 48
тормоза 48, 74
указатели 50
фары дальнего света 50
Коробка передач
автоматическая 69
Коробка передач
(автоматическая) 69
Критическое предупреждение 47
Круиз-контроль
изменение скорости 84
использование 83
настройка скорости автомобиля . . 83
Ксеноновые фары 157

Л

Лампа освещения
номерного знака 161
Лампы
контрольные
стояночный тормоз 48
контрольные лампы 47
TPMS (система контроля давления в шинах) 50
габаритные огни 50
Люк крыши
восстановление работоспособности 165
закрывание/наклон 35

М

Маршрутный компьютер 45
Масло
двигатель
проверка уровня 169
отработанное моторное масло . . 154
технические характеристики моторного масла 169, 170
Масса 179
Метанол 146
Мобильный телефон
Bluetooth 110
безопасность 110
набор номера 115
настройки 113
общие сведения 109
последние 10 вызовов 113

смена подключенного телефона 112
совместимость 110
телефонная книга 117
Модифицированный бензин 147

H

Набор номера 115
Навигация
POI (Объекты инфраструктуры) . 131
быстрый выбор POI 122
категории/подкатегории 132
TMC 134
дисплей 134
использование TMC 136
символы 135
адреса дилеров 133
ввод города пункта назначения . 133
ввод пункта назначения 126
автомагистраль 129
координаты 129
область поиска 126
почтовый индекс 128
предыдущий 129
все программные кнопки 134
голосовые указания 136
калибровка 123
карта 129
меню 120
отменить указания 131
поиск POI 123
символы дорожных происшествий 135
сохраненные пункты 123
список 134
Наружная чистка 165
Наружные зеркала 38
Наружные осветительные приборы
замена лампы 156
технические характеристики ламп 181
Настройка пункта назначения (навигация) 126
Настройка скорости круиз-контроля 83
Настройки
телефон 113
Номер VIN 203
Номер шасси 203

O

Область поиска (навигационная система) 126
Обогрев и вентиляция
автоматический режим 53
Обогрев стекол 54
Обслуживание
безопасность в гараже 153
блок предохранителей (багажное отделение) 196
ежедневные проверки 152
еженедельные проверки 152
емкости 178
закрывание капота 154
закупорка жиклеров омывателя . 156
замена лампы 156
замена предохранителя 192
запуск от внешнего аккумулятора 183
лампа освещения номерного знака 161
моторный отсек 155
наружная чистка 165
подсоединение соединительных проводов 183
проверка давления в шинах 188
проверка давления в шинах после ремонта 144
проверка рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления 173
проверка уровня охлаждающей жидкости 170
проверка уровня тормозной жидкости 172
расположение табличек 203
регистрация данных 202
технические характеристики ламп 181
технические характеристики смазочных материалов и рабочих жидкостей 176
чистка салона 166

Омыватели
использование 43
Омыватели (фар) 44
Органы управления
рулевое колесо
настройка скорости
круиз-контроля 83
фары 32
Органы управления водителя 229
Осветительные приборы
замена лампы 156
боковой повторитель указателя
поворота 161
верхний стоп-сигнал 163
габаритный фонарь 160
задний фонарь 162
лампа освещения номерного
знака 161
осветительные приборы
салона 164
передняя противотуманная
фара 161
указатель поворота 160
фара 158
конденсат 32
ксеноновые фары 157
органы управления 32
салон 34
стоп-сигнал 163
технические характеристики
ламп 181
Осветительные приборы салона
замена лампы 156
технические характеристики
ламп 181
Отделка
крышки подушек безопасности
(чистка) 167
Открывание
капот 154
Открывание двери багажника 7
Отпирание 5, 9
Отработанное моторное масло . . . 154
Отсеки для хранения 57
передний вещевой ящик 57
перчаточный ящик 57
подстаканники 57
Охлаждающая жидкость
долив 171
проверка уровня 170
технические характеристики 171
Охрана
замок рулевой колонки 65
сигнализация
периметр 8
Охрана периметра 8
Охранная сигнализация 8
Охранная система 8
Очистители и омыватели
рабочая жидкость
долив 174
технические характеристики. . . 174

П

Перед поездкой по бездорожью 85
Передатчик управления воротами
въездные ворота 42
программирование 40
радиопульт для управления
гаражными воротами 40
Перчаточный ящик 57
Подголовники
регулировка 10, 11
снятие 15
Подогреваемые сиденья 54
Подушка безопасности пассажира
отключение 29
Подушки безопасности
информация по обслуживанию . . . 31
контрольные лампы 31, 49
крышки модулей 167
раскрытие 28, 30
Поездки за границей
фары 33
Полная выработка топлива 147
Полное закрывание 9
Правильная посадка 12
Предохранители
блок предохранителей в
багажном отделении 196
блок предохранителей в
моторном отсеке 192

блок предохранителей
в салоне 194
замена 192
расположение 191
Предупреждающие
символы (АКБ) 182
Предупреждающие сообщения 45
Предыдущий пункт назначения
(навигационная система) 129
Препятствие регулировке
положения сиденья 12
Приемопередатчик управления
воротами
программирование отдельной
кнопки 42
программирование устройств с
плавающим кодом 41
Проверка давления в шинах 188
Проверка давления в шинах
после ремонта 144
Проверка ламп 47
Проверка тормозной жидкости 172
Проверка уровня антифриза 170
Программирование
радиопульт для управления
гаражными воротами 40
удаление программирования . . 41
Проколотые шины 189
Противобуксовочная система
включение 73
выключение 72
контрольные лампы 72
Противосажевый фильтр (DPF) . . . 152
Противотуманные фары
контрольная лампа 50
Пульт дистанционного управления
запоминание положения сиденья
водителя 13

P

Рабочие жидкости
емкости 178
емкость топливного бака 150
моторное масло
проверка 169
технические характеристики . . . 170
омыватель
долив 174
технические характеристики . . . 174
охлаждающая жидкость
долив 171
технические характеристики . . . 171
рулевое управление с
усилителем
проверка 173
технические характеристики . . . 173
технические характеристики 176
тормоза
долив 172
проверка уровня 172
Радиопульт для управления
гаражными воротами
въездные ворота 42
программирование 40
отдельной кнопки 42
устройств с плавающим
кодом 41
удаление программирования 41
Радиопульт управления
гаражными воротами 40
Развлекательная система
органы управления DAB-радио . . 104
органы управления
аудиосистемой
премиум-класса 91
органы управления стандартной
аудиосистемой 89
Размеры 180
Расположение детских
удерживающих приспособлений . . 23
Расположение предупреждающих
табличек 203
Расход (топливо) 150
городской цикл 151
Регистрация
данные обслуживания 202
Регистрация данных 202
Регистрация данных систем
автомобиля 202
Регистрация событий 202

Режим "ECO" системы
"Стоп/Старт" 67
Режим "tracDSC"
контрольные лампы. 72
Ремкомплект для
проколотых шин 141
инструкции по применению 143
процедура ремонта 143
Ремкомплект для шин
процедура ремонта 143
Ремни безопасности
безопасность. 19
использование во время
беременности 17
контрольная лампа 20, 48
пристегивание. 17
проверки. 20
регулировка. 17
регулировка высоты 17
чистка 167
Рулевое колесо
замок рулевой колонки. 65
органы управления
настройка скорости
круиз-контроля 83
регулировка. 16
Рулевое управление с усилителем
рабочая жидкость
проверка. 173
технические характеристики . . 173
Ручной тормоз
контрольная лампа 48

C

Сенсорный экран
меню спутниковой навигации . . . 120
чистка 167
Сигнализатор напоминания о
непристегнутом ремне
безопасности
контрольная лампа 20, 48
Сигнализация
периметр 8
Сиденья
детские кресла
страховочные лямки 26
запоминание положения сиденья
водителя 13
правильная посадка 12
препятствие регулировке
положения сиденья. 12
ремни безопасности
безопасность 19
контрольная лампа 20
с обогревом. 54
с ручной регулировкой. 10
с электрической регулировкой
передние 11
Сиденья с ручной регулировкой 10
Сиденья с электрической
регулировкой
передние 11
Символы дорожных
происшествий. 135
Символы дорожных
происшествий (навигация) 135
Система контроля устойчивости на
спуске (HDC). 87
использование 87
Система помощи при парковке
использование 78
неисправность системы. 79
чистка датчиков 79
Система помощи при парковке
задним ходом 78
неисправность системы. 79
Система помощи при парковке
передним ходом 78
неисправность системы. 79
Система ручного управления
микроклиматом 52
Смазочные материалы
технические характеристики 176
Сообщения 47
Соответствие нормам ЕС
(навигационная система) 139
Сохраненные пункты
(навигационная система) 123
Список программных кнопок
(навигация) 134
Спутниковая навигация
POI (Объекты инфраструктуры) . 131

быстрый выбор POI 122
категории 132
TMC 134
дисплей 134
символы 135
автомагистраль 129
ввод города пункта назначения . 133
ввод пункта назначения 126
координаты 129
область поиска 126
почтовый индекс 128
предыдущий 129
все программные кнопки 134
голосовые указания 136
использование TMC 136
калибровка 123
карта 129
меню 120
отменить указания 131
поиск POI 123
символы дорожных происшествий 135
сохраненные пункты 123
список 134
Стандартная аудиосистема 89
Стекла (с обогревом) 54
Стеклоочистители
использование 43
Стеклоочистители ветрового стекла
режим регулирования по скорости движения 44
Стеклоочистители и омыватели
датчик дождя 44
использование 43
очистители
режим регулирования по скорости движения 44
Стеклоочистители с режимом регулирования по скорости движения 44
Стеклоподъемники 35
восстановление работоспособности 165
защитная функция 36
управления одним нажатием переключателя 36
Стояночный тормоз
контрольная лампа 48

T

Телефон
Bluetooth 110
безопасность 110
набор номера 115
настройки 113
общие сведения 109
последние 10 вызовов 113
смена подключенного телефона . 112
совместимость 110
телефонная книга 117
Технические характеристики
двигатель 176
емкость топливного бака 150
масса 179
метанол 146
моторное масло 170
рабочие жидкости 176
омыватель 174
размеры 180
расположение табличек 203
смазочные материалы 176
топливо 150
этанол 146
Технические характеристики
ламп 181
Топливо и заправка
MTBE (метилтретбутиловый эфир) 147
дизельное топливо 147
содержание серы 147
емкость бака 150
лючок бензобака 148
меры предосторожности 146
метанол 146
модифицированный бензин 147
октановое число 146
полная выработка топлива 147
расход 150
городской цикл 151
загородный цикл 151
расход топлива
городской цикл 151

технические характеристики топлива 150
топливная система 154
устройство защиты от заправки бензином автомобилей с дизельным двигателем. 149
этанол 146
Тормоза
EBA (система помощи при экстренном торможении) 74
EBD (электронная система распределения тормозных усилий) 75
контрольная лампа 48, 74
контрольная лампа ABS. 49
Точки крепления (ISOFIX) 24
Точки крепления багажа 60
Транспортное средство с дизельным двигателем
содержание серы 147
Тяжелые условия эксплуатации . . 152

У

Удерживающие приспособления (детские) 20, 22
расположение 23
Указатели
контрольная лампа 50
Указатели поворота
контрольная лампа 50
Управление
EBD (электронная система распределения тормозных усилий) 75
контрольная лампа DSC
активность системы. 49
выкл. 49
Управление микроклиматом
автоматический режим. 53
с ручним управлением 52
Управление одним нажатием переключателя (стеклоподъемники) 36
Устройство защиты от заправки бензином автомобилей с дизельным двигателем 149
Уход за аккумуляторной батареей 182

Ф

Фары
AFS (адаптивная система переднего освещения) 33
адаптивные. 33
замена лампы 158
конденсат 32
контрольная лампа (AFS) 50
контрольная лампа дальнего света 50
ксенон. 157
омыватели. 44
органы управления 32
поездки за границей 33
технические характеристики ламп 181

Ц

Цепи противоскольжения 190

Ч

Чистка
кожаная обивка 166
парковочные датчики 79
салон 166
снаружи 165
Чистка автомобиля
парковочные датчики 79
салон 166
снаружи 165
Чистка кожаной обивки 166
Чистка салона 166

Ш

Шины
TPMS (система контроля давления в шинах) 76
контрольная лампа 50
вентили 189
давление 188
деформированные участки. 190
естественное старение 190
проколы 189
ремкомплект 141, 143

ремкоплект
процедура ремонта 143
уход за шинами. 188
цепи противоскольжения 190

Щ

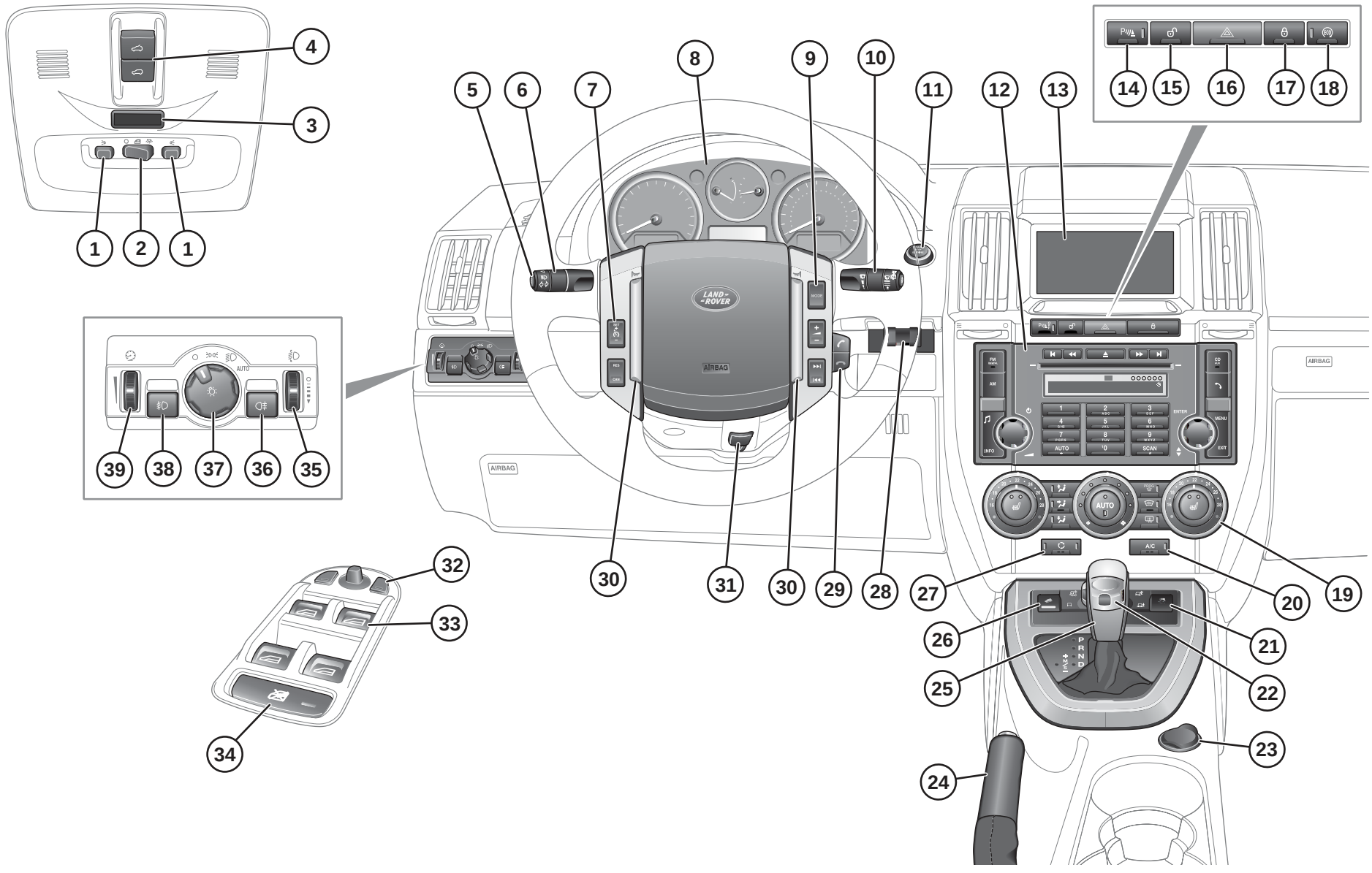
Щиток приборов 46
информационные сообщения. . . . 45
контрольные лампы. 47
маршрутный компьютер 45
предупреждающие сообщения. . . 45
проверка ламп 47

Э

Эвакуация
буксировочные проушины 80
Эвакуация автомобиля
буксировочные проушины 80
Эвакуация на бездорожье 81
Электронная система
распределения тормозных
усилий (EBD) 75
Электронные данные 202
Электронный ключ
запоминание положения сиденья
водителя. 13
одиночное запирание 8
Этанол 146

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Выключатель фонарей местного освещения **34**
2. Выключатель основного плафона освещения салона. **34**
3. Контрольная лампа подушки безопасности пассажира. **31**
4. Выключатель люка крыши. **35**
5. Выключатель маршрутного компьютера. **45**
6. Рычаг выключателя указателя поворота/дальнего свет. **32**
7. Переключатели круиз-контроля. **83**
8. Щиток приборов и информационная панель. **45**
9. Органы управления аудиосистемой. **89**
10. Рычаг управления стеклоочистителем/стеклоомывателем. **43**
11. Кнопка "START/STOP" (ЗАПУСК/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ). **65**
12. Аудиосистема и органы управления. **89**
13. Экран дисплея.
14. Выключатель системы помощи при парковке.
15. Переключатели центрального запирания/отпирания. Отпирание.
16. Выключатель аварийной световой сигнализации.
17. Переключатели центрального запирания/отпирания. Запирание.
18. Кнопка выключения системы "Стоп/Старт".
19. Основная панель управления икроклиматом. **52**
20. Кнопка включения/выключения кондиционера воздуха. **52**
21. Кнопка включения/выключения системы динамического контроля курсовой устойчивости. **72**
22. Переключатель системы Terrain Response. **85**
23. гнездо питания. **57**
24. Рычаг ручного тормоза. **75**
25. Селектор передач. **69**
26. Переключатель системы контроля устойчивости на спуске (HDC). **87**
27. Включение/выключение рециркуляции. **52**
28. Док-станция пульта дистанционного управления. **65**
29. Органы управления телефоном. **109**
30. Звуковой сигнал.
31. Рычаг регулировки положения рулевой колонки. **16**
32. Органы управления наружными зеркалами. **38**
33. Переключатели стеклоподъемников. **35**
34. Изолирующий выключатель стеклоподъемников. **35**
35. Корректор угла наклона фар. **32**
36. Выключатель задних противотуманных фонарей. **32**
37. Главный переключатель наружного освещения. **32**
38. Выключатель передних противотуманных фар **32**
39. Регулятор подсветки панели приборов **33**


1
2
1
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
30
32
33
34
35
36
37
38
39
AUTO
LAND ROVER
AIRBAG
SL2179